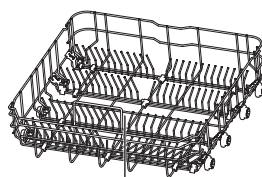
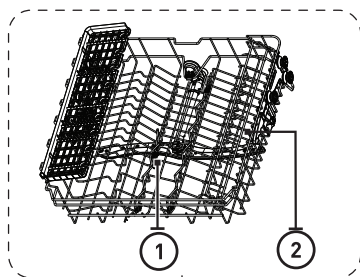
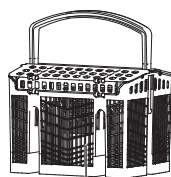
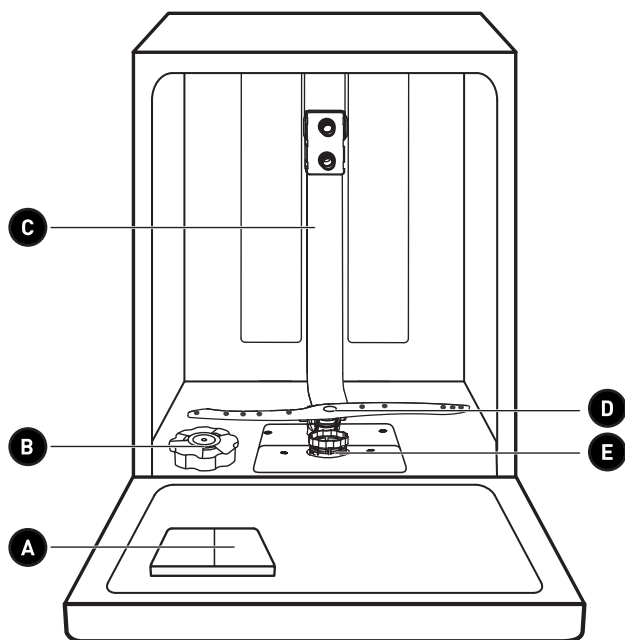


Dishwasher
Lave-vaisselle
Vaatwasmachine
Lavavajillas

10001406 - 14S40 B WAD929C

INSTRUCTIONS FOR USE	02
CONSIGNES D'UTILISATION	38
GEbruikSAANWIJZINGEN	78
INSTRUCCIONES DE USO	116

VALBERG





Thank you!

Thank you for choosing this VALBERG product. VALBERG products are chosen, tested, and recommended by ELECTRO DEPOT, so you can be sure you are getting a top-quality, easy-to-use product that won't let you down.

We're confident your new device will be a pleasure to use every day!

Welcome to ELECTRO DEPOT.



ELECTRO DEPOT

Table of Contents

A

Product overview

Parts

B

Product usage

Using your dishwasher
Installation instruction
Loading the baskets according to EN60436
Using your dishwasher
Wash cycle table
Usage counter

C

Cleaning and maintenance

Maintenance and cleaning
Troubleshooting tips
Error code

**IMPORTANT:**

To get the best performance from your dishwasher, read all operating instructions before using it for the first time.

Parts

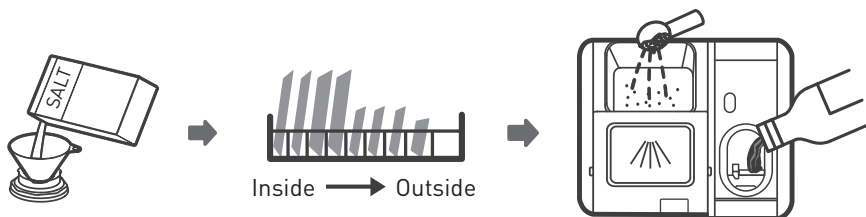
- A** Dispenser
- B** Salt container
- C** Inner pipe
- D** Lower spray arm
- E** Filter assembly
- F** Cutlery basket
- G** Upper basket
- 1** Upper spray arm
- 2** Cup rack
- H** Lower basket

**NOTE:**

Pictures are only for reference, different models may be different.

Using your dishwasher

- Before using your dishwasher :



1. Set the water softener
2. Loading the salt into the softener
3. Loading the basket
4. Fill the detergent dispenser

**NOTE:**

Please check the section «Water Softener», if you need to set the water softener.

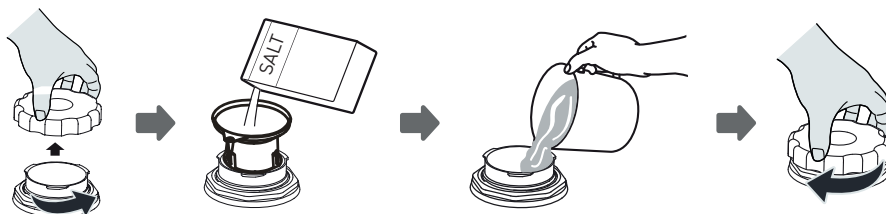
Loading the salt into the softener

- If your model does not have any water softener, you may skip this section.
- Always use salt intended for dishwasher use.
- The salt container is located beneath the lower basket and should be filled as explained in the following:

**WARNING:**

- **Only use salt specifically designed for dishwashers use!**
- Every other type of salt not specifically designed for dishwasher use, especially table salt, will damage the water softener. In case of damages caused by the use of unsuitable salt the manufacturer does not give any warranty nor is liable for any damages caused.
- **Only fill with salt before running a cycle.**
- This will prevent any grains of salt or salty water, which may have been spilled, remaining on the bottom of the machine for any period of time, which may cause corrosion.

- Please follow the steps below for adding dishwasher salt:



1. Remove the lower basket and unscrew the reservoir cap.
2. Place the end of the funnel (if supplied) into the hole and pour in about 1.5 kg of dishwasher salt.
3. Fill the salt container to its maximum limit with water. It is normal for a small amount of water to come out of the salt container.
4. After filling the container, screw back the cap tightly.
5. The salt warning light will turn off after the salt container has been filled with salt.
6. Immediately after filling the salt into the salt container, a washing program should be started (We suggest to use a short program). Otherwise the filter system, pump or other important parts of the machine may be damaged by salty water. This is out of warranty.

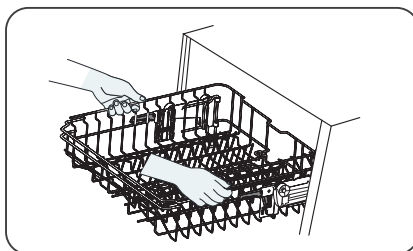

NOTE:

- The salt container must only be refilled when the salt warning light  in the control panel comes on. Depending on how well the salt dissolves, the salt warning light may still be on even though the salt container is filled. If there is no salt warning light in the control panel (for some models), you can estimate when to fill the salt into the softener by the cycles that the dishwasher has run.
- If salt has spilled, run a soak or quick program to remove it.

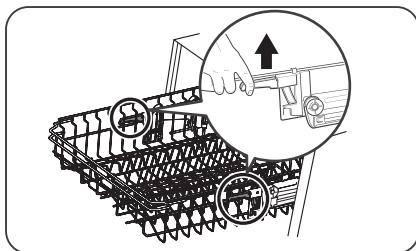
Basket Loading Tips

Adjusting the upper basket

1. To raise the upper basket, just lift the upper basket at the center of each side until the basket locks into place in the upper position. It is not necessary to lift the adjuster handle.



- To lower the upper basket, lift the adjust handles on each side to release the basket and lower it to the lower position.



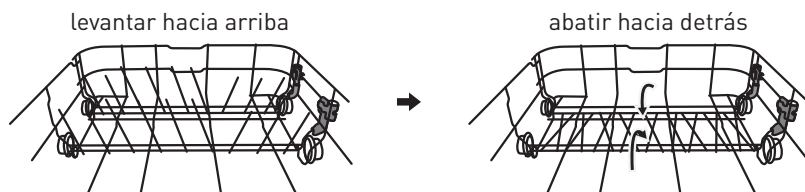
Folding back the cup shelves

To make room for taller items in the upper basket, raise the cup rack upwards. You can then lean the tall glasses against it.



Folding back the rack shelves

The spikes of the lower basket are used for holding plates and a platter. They can be lowered to make more room for large items.



Installation instruction



Electrical Shock Hazard!

- Disconnect electrical power before installing dishwasher.
- Failure to do so could result in death or electrical shock.



Attention!

The installation of the pipes and electrical equipments should be done by professionals.

About power connection



WARNING!

For personal safety:

- Do not use an extension cord or an adapter plug with this appliance.
- Do not, under any circumstances, cut or remove the earthing connection from the power cord.

Electrical requirements

Please look at the rating label to know the rating voltage and connect the dishwasher to the appropriate power supply. Use the required fuse 10A/13A/16A, time delay fuse or circuit breaker recommended and provide separate circuit serving only this appliance.

Electrical connection

Ensure the voltage and frequency of the power being corresponds to those on the rating plate. Only insert the plug into an electrical socket which is earthed properly. If the electrical socket to which the appliance must be connected is not appropriate for the plug, replace the socket, rather than using a adaptors or the like as they could cause overheating and burns.



WARNING!

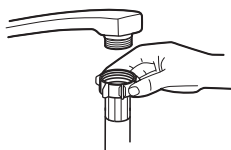
Ensure that proper earthing exists before use.

Water supply and drain

Cold water connection

Connect the cold water supply hose to a threaded 3/4(inch) connector and make sure that it is fastened tightly in place.

If the water pipes are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure that the water is clear. This precaution is needed to avoid the risk of the water inlet to be blocked and damage the appliance.



ordinary supply hose

**WARNING!**

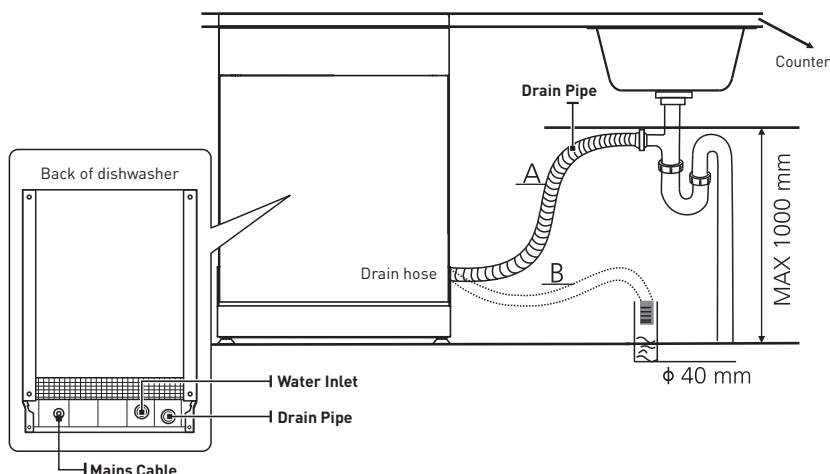
A hose that attaches to a tap can burst if it is installed on the same water line as the dishwasher. If your sink has one, it is recommended that the hose be disconnected and the hole plugged.

Connection of drain hoses

Insert the drain hose into a drain pipe with a minimum diameter of 4 cm, or let it run into the sink, making sure to avoid bending or crimping it. The height of drain pipe must be less than 1000 mm. The free end of the hose must not be immersed in water to avoid the back flow of it.

**WARNING!**

Please securely fix the drain hose in either position A or position B.

**How to drain excess water from hoses**

If the connection to the drain pipe is positioned higher than 1000 mm, excess water may remain in the drain hose. It will be necessary to drain excess water from the hose into a bowl or suitable container that is held outside and lower than the sink.

Water outlet

Connect the water drain hose. The drain hose must be correctly fitted to avoid water leaks. Ensure that the water drain hose is not kinked or squashed.

Extension hose

If you need a drain hose extension, make sure to use a similar drain hose.

It must not be longer than 4 meters, otherwise the cleaning effect of the dishwasher could be reduced.

Syphon connection

The waste connection must be at a height less than 1000 mm (maximum) from the bottom of the dishwasher.

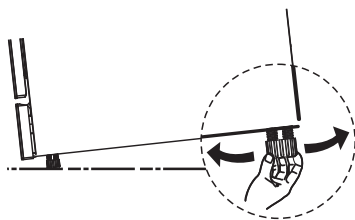
Positioning the appliance

Position the appliance in the desired location. The back should rest against the wall behind it, and the sides, along the adjacent cabinets or walls. The dishwasher is equipped with water supply and drain hoses that can be positioned either to the right or the left sides to facilitate proper installation.

Levelling the appliance

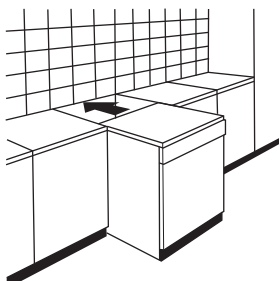
Once the appliance is positioned for levelling, the height of the dishwasher may be altered via adjustment of the screwing level of the feet.

In any case, the appliance should not be inclined more than 2°.

**Free standing installation****Step 1. Fitting between existing carbinets**

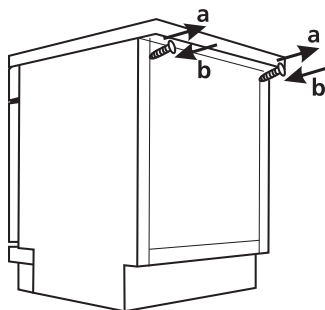
The height of the dishwasher, 845 mm, has been designed in order to allow the machine to be fitted between existing cabinets of the same height in modern fitted kitchens.

The laminated top of the machine does not require any particular care since it is heatproof, scratchproof and stainproof.

**Step 2. Underneath existing work top**

(When fitting beneath a work top)

In most modern fitted kitchens there is only one single work top under which cabinets and electrical appliances are fitted. In this case remove the work top of the dishwasher by unscrewing the screws under the rear edge of the top (a).

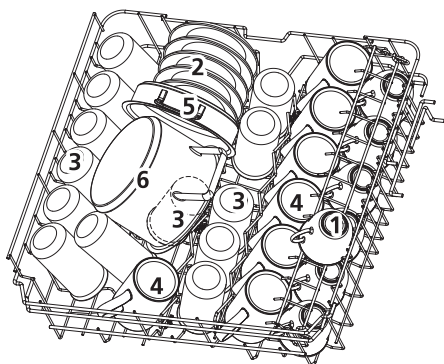
**Attention!**

After removing the work top, the screws must be screwed again under the rear edge of the top [b].

Loading the baskets according to EN60436

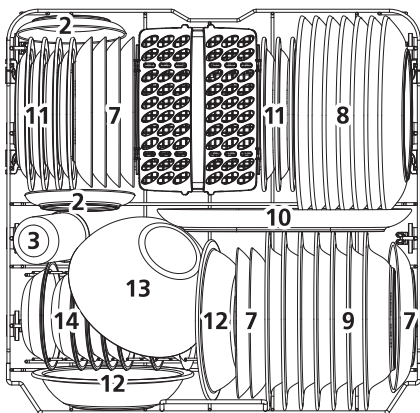
Loading the dishwasher to its full capacity will contribute to energy and water savings.

1. Upper basket:



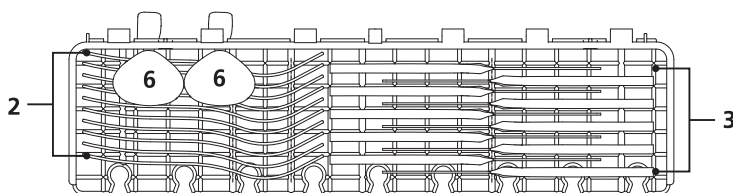
Number	Item	
1	D = 7.8cm H = 6.5cm	Cups
2	D = 14cm	Saucers
3	D = 6cm H = 12cm	Glasses
4	D = 7cm H = 10cm	Mugs
5	D = 16cm H = 4.1cm	Oven pot
6	D = 16cm H = 10.5cm	Small pot

2. Lower basket:



Number	Item	
7	D = 19cm	Dessert plates
8	D = 25cm	Dinner plates
9	D = 23cm	Soup plates
10	D = 32cm	Oval platter
11	D = 19.5cm	Melamine dessert plates
12	D = 21.3cm	Melamine bowls
13	D = 18.6cm H = 9.5cm	Glass bowl
14	D = 13cm	Dessert bowls
15	Cutlery basket	

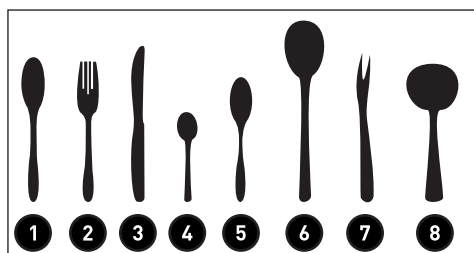
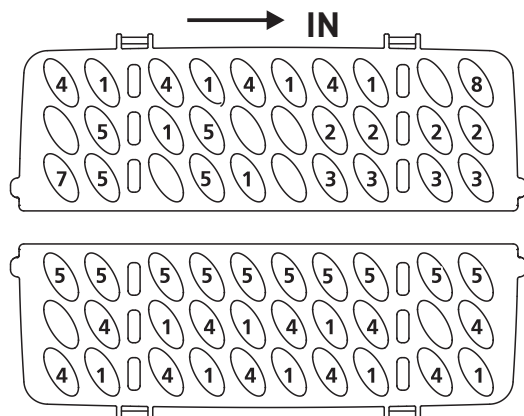
3. Cutlery rack:



NOTE:

Please place the light flat wares on the shelf. The maximum loading weight is 1.5kg.

4. Cutlery basket:



Number	Item
1	Soup spoons
2	Forks
3	Knives
4	Tea spoons
5	Dessert spoons
6	Serving spoons
7	Serving fork
8	Gravy ladle

Information for comparability tests in
accordance with EN60436

Capacity: 14 place settings

Position of the upper basket: lower position

Program: ECO

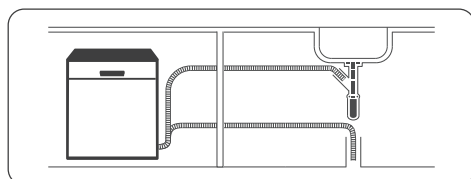
Rinse aid setting: Max

Softener setting: H3

Please read the corresponding content on the instruction manual for detailed operating method.

1. Install the dishwasher

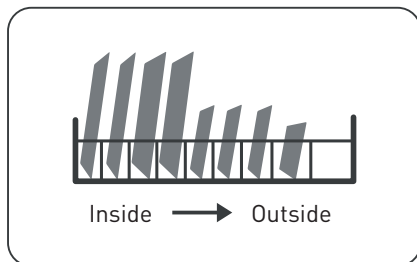
(Please check the section "INSTALLATION INSTRUCTION".)



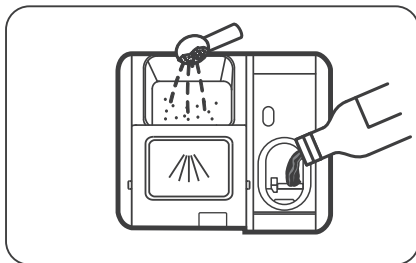
2. Remove larger residue from dishes. Avoid pre-rinsing.



3. Load the baskets



4. Fill the dispenser with detergent and rinse aid.

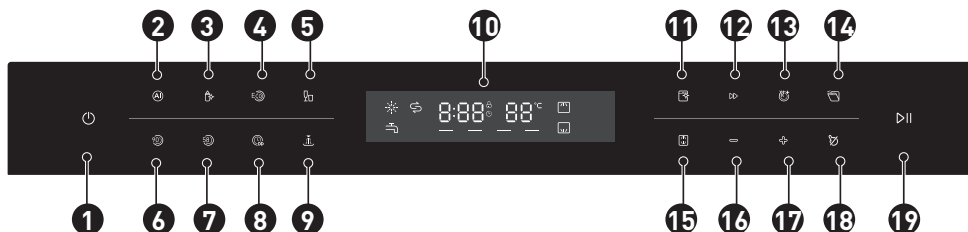


5. Select a suitable program and start the dishwasher.



Using your dishwasher

Control panel



Operation (Button)

1	Power		Press this button to turn on the dishwasher, the screen lights up.
2	Auto		For lightly, normally or heavily soiled crockery with or without dried-on food.
3	Hygiene 72°C		With the Hygiene option selected, the water temperature is increased to 72°C for high temperature sanitization.
4	ECO		This is standard program, it is suitable to clean normally soiled tableware and it is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption for that type of tableware.
5	Glass		For lightly soiled crockery and glass.
6	90 min		For normally soiled loads that need quick wash.
7	58 min		For normally soiled loads that need faster wash.
8	Rapid		A shorter wash for lightly soiled loads that do not need drying.
9	Soak		To rinse dishes that you plan to wash later that day.

		To show the remaining program time and delay time, error code etc.
		Rinse Aid If the "☼" icon is lit, it means the dishwasher is low on dishwasher rinse aid and requires a refill.
		Salt If the "⋈" icon is lit, it means the dishwasher is low on dishwasher salt and needs to be refilled.
10	Screen	 Water Faucet If the "⛑" icon is lit, it means the water faucet closed.
		Upper When you select Upper, only the dishes in the upper rack will be washed. The spray system of the lower basket will not operate.
		Lower When you select Lower, only the dishes in the lower rack will be washed. The spray system of the upper basket will not operate.
11	Self-cleaning	 This program provides an effective cleaning of the dishwasher itself.
12	Turbo speed+	 Reduce the program time. (It can only be used with Hygiene 72°C, ECO, Glass, 90min, 58min.)
13	Extra Drying	 For better drying result. (It can only be used with Hygiene 72°C, ECO, Glass, 90min, 58min.)
14	Auto open	 After washing, the door will open automatically to achieve better drying effect. (It can only be used with Auto, Hygiene 72°C, ECO, Glass, 90min, 58min.) The button will light on when above programs are selected. You can cancel the auto-open function by pressing this button before pressing the START button, then the light will be off.
15	Alt	 Press the button to select either upper basket or lower basket loaded, and the corresponding indicator will light up.
16	Delay -	 Press the "-" button to decrease the delay time, maximum 24 hours delay can be defined.
17	Delay +	 Press the "+" button to add the delay time.
18	Child lock	 This option allows you to lock the buttons on the control panel, so children cannot accidentally start the dishwasher by pressing the buttons on the panel. Only the Power button remains active. To lock or unlock the buttons on the control panel, press this button for 3 seconds.

**Start
Pause**

To start the selected washing program or pause it when the dishwasher is working.

Water softener

- The water softener must be set manually, using the water hardness dial.
- The water softener is designed to remove minerals and salts from the water, which would have a detrimental or adverse effect on the operation of the appliance.
- The more minerals there are, the harder your water is.
- The softener should be adjusted according to the hardness of the water in your area.
- Your local Water Authority can advise you on the hardness of the water in your area.

Adjusting salt consumption

- The dishwasher is designed to allow for adjustment in the amount of salt consumed based on the hardness of the water used. This is intended to optimise and customise the level of salt consumption.
- Please follow the steps below for adjustment in salt consumption.
 1. Close the door, switch on the appliance;
 2. Within 60 seconds after the appliance was switched on press the Self-cleaning for more than 5 seconds to enter the water softener setting mode.
 3. Press the Self-cleaning again to select the proper set according to your local environment, the setting will change in the following sequence: H3->H4->H5->H6->H1->H2;
 4. Without operation in 5 seconds or press the Power button to complete the setup and exit the setup mode.

WATER HARDNESS				Water softner level	Regeneration occurs every X program sequence ⁽¹⁾	Salt consumption (gram/cycle)
German °dH	French °fH	British °Clarke	Mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0.94	H1	No regeneration	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H6	1	60

1°dH= 1.25 °Clarke= 1.78 °fH= 0.178mmol/l

The factory setting: H3

⁽¹⁾ Every cycle with a regeneration operation consumes additional 2.0 litres of water, the energy consumption increases by 0.02 kWh and the program extents by 4 minutes.

**NOTE:**

- Please check the “loading the salt into the softener”, if your dishwasher lacks salt.
- **If your model does not have any water softener, you may skip this section.**

Water Softener

- The hardness of the water varies from place to place. If hard water is used in the dishwasher, deposits will form on the dishes and utensils.
- The appliance is equipped with a special softener that uses a salt container specifically designed to eliminate lime and minerals from the water.

Preparing and loading dishes

- Consider buying utensils which are identified as dishwasher-proof.
- For particular items, select a program with the lowest possible temperature.
- To prevent damage, do not take glass and cutlery out of the dishwasher immediately after the program has ended.

For washing the following cutlery/dishes

Are not suitable:

- Cutlery with wooden, horn china or mother-of-pearl handles
- Plastic items that are not heat resistant
- Older cutlery with glued parts that are not temperature resistant
- Bonded cutlery items or dishes
- Pewter or cooper items
- Crystal glass
- Steel items subject to rusting
- Wooden platters
- Items made from synthetic fibres

Are of limited suitability:

- Some types of glasses can become dull after a large number of washes
- Silver and aluminum parts have a tendency to discolour during washing
- Glazed patterns may fade if machine washed frequently

Recommendations for loading the dishwasher

- Scrape off any large amounts of leftover food. Soften remnants of burnt food in pans. It is not necessary to rinse the dishes under running water. For best performance of the dishwasher, follow these loading guidelines.

(Features and appearance of baskets and cutlery baskets may vary from your model.)

Place objects in the dishwasher in the following way:

- Items such as cups, glasses, pots/pans, etc. must face downwards.
- Curved items, or ones with recesses, should be loaded aslant so that water can run off.
- All utensils are stacked securely and can not tip over.
- All utensils are placed in the way that the spray arms can rotate freely during washing.
- Load hollow items such as cups, glasses, pans etc. With the opening facing downwards so that water cannot collect in the container or a deep base.

- Dishes and items of cutlery must not lie inside one another, or cover each other.
- To avoid damage, glasses should not touch one another.
- The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cups.
- Long bladed knives stored in an upright position are a potential hazard!
- Long and / or sharp items of cutlery such as carving knives must be positioned horizontally in the upper basket.
- Please do not overload your dishwasher. This is important for good results and for reasonable consumption of energy.

**NOTE:**

Very small items should not be washed in the dishwasher as they could easily fall out of the basket.

Removing the dishes

To prevent water dripping from the upper basket into the lower basket, we recommend that you empty the lower basket first, followed by the upper basket.

**WARNING!**

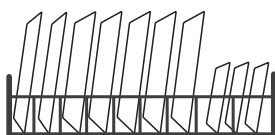
Items will be hot! To prevent damage, do not take glass and cutlery out of the dishwasher for around 15 minutes after the program has ended.

Loading the upper basket

The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cups and saucers, as well as plates, small bowls and shallow pans (as long as they are not too dirty). Position the dishes and cookware so that they will not get moved by the spray of water.

**Loading the lower basket**

- We suggest that you place large and difficult to clean items into the lower basket: such as pots, pans, lids, serving dishes and bowls, as shown in the figure below. It is preferable to place serving dishes and lids on the side of the racks in order to avoid blocking the rotation of the top spray arm.
- The maximum diameter advised for plates in front of the detergent dispenser is of 19 cm, this not to hamper the opening of it.



Loading the cutlery basket

Cutlery should be placed in the cutlery basket separate from each other in the appropriate positions. Avoid nesting of the cutlery to prevent insufficient cleaning performance.

**WARNING!**

- Do not let any item extend through the bottom.
- Always load sharp utensils with the sharp point down!

**NOTE:**

For the best washing effect, please load the baskets refer to standard loading options.

Function of the rinse aid and detergent

The rinse aid is released during the final rinse to prevent water from forming droplets on your dishes, which can leave spots and streaks. It also improves drying by allowing water to run off the dishes. Your dishwasher is designed to use liquid rinse aids.

**WARNING!**

Only use branded rinse aid for dishwasher. Never fill the rinse aid dispenser with any other substances (e.g. Dishwasher cleaning agent, liquid detergent). This would damage the appliance.

When to refill the rinse aid

The regularity of the dispenser needing to be refilled depends on how often dishes are washed and the rinse aid setting used.

- The Low Rinse Aid indicator () will be lit when more rinse aid is needed.
- Do not overfill the rinse aid dispenser.

Function of detergent

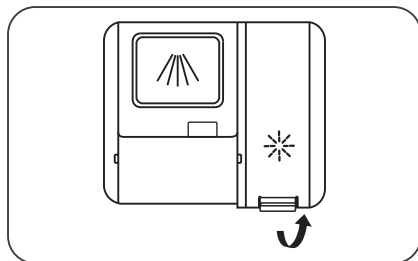
- The chemical ingredients that compose the detergent are necessary to remove, crush and dispense all dirt out of the dishwasher.
- Most of the commercial quality detergents are suitable for this purpose.

**WARNING!****Proper Use of Detergent**

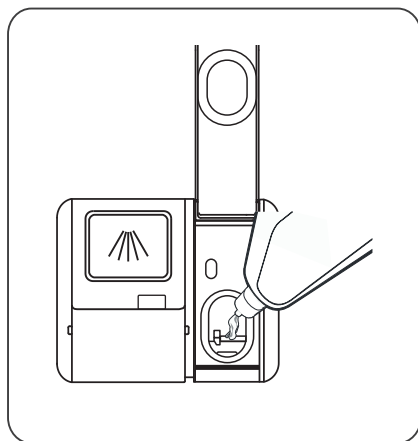
- Use only detergent specifically made for dishwashers use. Keep your detergent fresh and dry.
- Do not fill detergent into the dispenser until you are ready to start the dishwasher
- **Dishwasher detergent is corrosive! Keep dishwasher detergent out of the reach of children.**

Filling the rinse aid reservoir

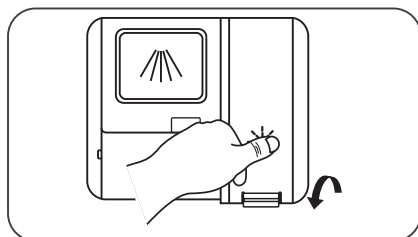
1. Remove the rinse reservoir cap by lifting up the handle.



2. Pour the rinse aid into the dispenser, being careful not to overfill.



3. Close the cap after all.

**Adjusting the rinse aid reservoir**

To achieve a better drying performance with limited rinse aid, the dishwasher is designed to adjust the consumption by user. Follow the below steps.

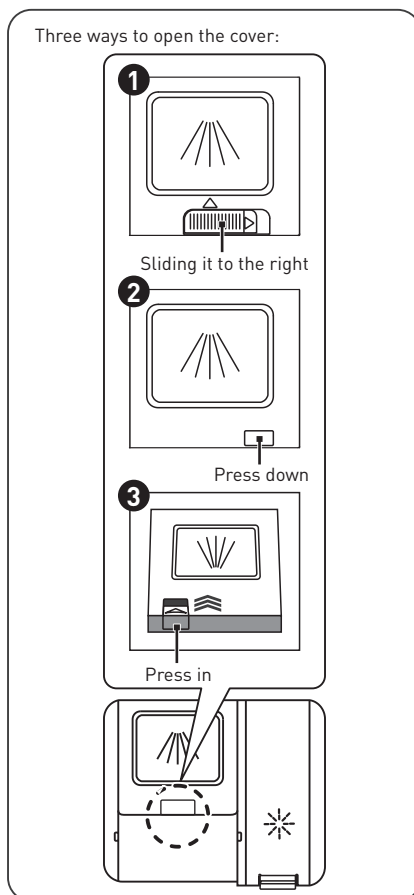
1. Close the door, switch on the appliance.

2. Within 60 seconds after step 1, press the Self-cleaning button more than 5 seconds, and then press the Delay + Button to enter the set model, the rinse aid indication blinks as 1Hz frequency.
3. Press the Self-cleaning button to select the proper set according to your using habits, the sets will change in the following sequence: d3->d4->d5->d1->d2->d3. The higher the number, the more rinse aid the dishwasher uses.
4. Without operation in 5 seconds or Press the Power button to end the setup model.

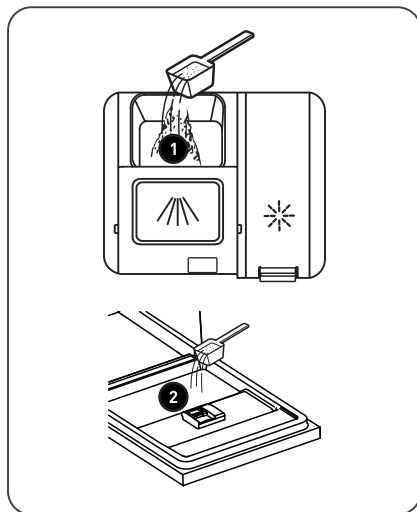
Filling the detergent dispenser

1. Please choose an open way according to the actual situation.

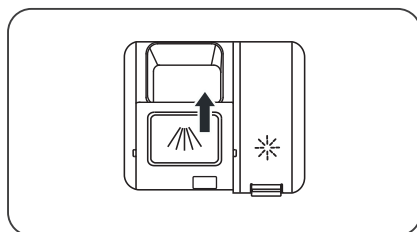
- ❶ Open the cap by sliding the release catch.
- ❷ Open the cap by pressing down the release catch.
- ❸ Open the cap by pressing in the release latch.



2. Add detergent into the larger cavity ❶ for main wash. For better cleaning result, especially if you have very dirt items, pour a small amount of detergent onto the door. The additional detergent will activate during the pre-wash phase.



3. Close the flap by sliding it to the front and then pressing it down.

**NOTE:**

Please observe the manufacturer's recommendations on the detergent packaging.

Wash cycle table

- The table below shows which programs are best for the levels of food residue on them and how much detergent is needed. It also show various information about the programs.
- Consumption values and program duration are only indicative except for ECO program. (●) indicates that the program uses rinse aid in the last rinse.

Program	Description of cycle	Detergent pre/main wash	Running time (min)	Energy (kWh)	Water (L)	Rinse aid
 Auto	Pre-wash (45 °C) Autowash (55-65 °C) Rinse Rinse Rinse (55~65 °C) Drying	4/18g (1 or 2 tabs)	160	0.930-1.470	10.3-16.9	●
 Hygiene	Pre-wash Wash (72 °C) Rinse Rinse (65-72 °C) Drying	4/18g (1 or 2 tabs)	200	1.590-1.720	13.9	●
 (*EN60436)	Pre-wash Wash (50 °C) Rinse Rinse (40°C) Drying	22g (1 or 2 tabs)	235	0.645	9.8	●
 Glass	Pre-wash Wash (45 °C) Rinse Rinse (55-60 °C) Drying	4/18g (1 or 2 tabs)	125	0.850-1.000	13.9	●
 90 min	Wash (55 °C) Rinse Rinse (60-65 °C) Drying	22g (1 tab)	90	0.955-1.030	11.2	●
 58 min	Wash (60 °C) Rinse Rinse (55-60 °C) Drying	22g (1 tab)	58	0.935	10.5	●
 Rapid	Wash (45°C) Rinse Rinse (45°C)	12g (1 tab)	30	0.584	10.3	○

Program	Description of cycle	Detergent pre/main wash	Running time (min)	Energy (kWh)	Water (L)	Rinse aid
 Soak	Pre-wash	/	15	0.115	3.9	○
 Self-cleaning	Pre-wash Wash (60 °C) Rinse (70-72 °C) Drying	4/18g (1 or 2 tabs)	130	1.235-1.265	15.1	●

**NOTE:**

The ECO program is suitable to clean normally soiled tableware, that for this use, it is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption, and it is used to assess compliance with the EU ecodesign legislation.

Saving energy

1. Pre-rinsing of tableware items leads to increased water and energy consumption and is not recommended.
2. Washing tableware in a household dishwasher usually consumes less energy and water in the use phase than hand dishwashing when the household dishwasher is used according to the instructions.

Starting a program

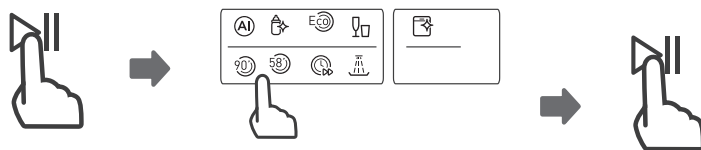
1. Draw out the lower and upper basket, load the dishes and push them back. It is commended to load the lower basket first, then the upper one.
2. Pour in the detergent.
3. Insert the plug into the socket. The power supply refer to last page "Product fiche". Make sure that the water supply is turned on to full pressure.
4. Close the door, press the Power button, to switch on the machine.
5. Choose a program, the response light will turn on. Then press the Start/Pause button, the dishwasher will start its cycle.

Changing the program mid-cycle

- A program can only be changed if it has been running only for a short period of time, otherwise the detergent may have already been released or the the wash water with detergent has already been drained. If this is the case, the dishwasher needs to be reset and the detergent dispenser must be refilled.

To reset the dishwasher, follow the instructions below:

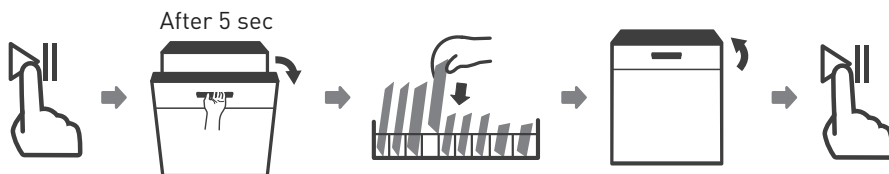
1. Press the Start/Pause to stop the machine, then press any program button for more than 3 seconds, the selected program will be cancel.
2. After the selected program be canceled, you can press the desired program.
3. Press the Start/Pause button, the dishwasher will start.



Forget to add a dish?

A forgotten dish can be added any time before the detergent dispenser opens. If this is the case, follow the instructions below:

1. Press the Start/Pause button to pause the washing.
2. After the spray arms stopped working, you can open the door completely.
3. Add the forgotten dishes.
4. Close the door.
5. Press the Start/Pause button after 10 seconds, the dishwasher will start.



WARNING!

It is dangerous to open the door mid-cycle, as hot steam may scald you.



Auto Open

After washing, the door will open automatically to achieve better drying effect.

Rapid, soak and self-cleaning programs don't have this function.

The auto-open icon will light on when programs are selected. You can cancel the autoopen function by pressing the button before pressing the START button, then the light will be off.

**NOTE:**

- The dishwasher door must not be blocked when set to open automatically.
- This can disrupt door lock functionality.



act' door

Activ'Door is a technology that opens doors at the end of a cycle. This means that residual steam in the tank can escape, rather than being deposited on the dishes. This system optimizes drying while limiting energy consumption. At the same time, this will reduce the amount of residue on your dishes.

Automatic door opening can operate on all programs except the short programs (i.e. the rapid, soak and self-cleaning program, if present on your appliance).

When the machine automatically opens the door, it does not indicate that the washing program has been completed. It is necessary to wait until the indicator light or display screen no longer shows anything, which indicates the completion of the entire running program.

Usage counter

When the power cord is connected, but the dishwasher is not turned on, close the door, press and hold the Delay button «+» for 5 seconds, the dishwasher display will show the usage count.



Example:

632: Show «000» for two seconds, then show «632» for two seconds, at last it will be off.

9080: Show «009» for two seconds, then show «080» for two seconds, at last it will be off.

Maintenance and cleaning

External Care

The door and the door seal

Clean the door seals regularly with a soft damp cloth to remove food deposits.

When the dishwasher is being loaded, food and drink residues may drip onto the sides of the dishwasher door. These surfaces are outside the wash cabinet and are not accessed by water from the spray arms. Any deposits should be wiped off before the door is closed.

The control panel

If cleaning is required, the control panel should be wiped with a soft damp cloth only.



WARNING!

- To avoid penetration of water into the door lock and electrical components, do not use a spray cleaner of any kind.
- Never use abrasive cleaners or scouring pads on the outer surfaces because they may scratch the finish. Some paper towels may also scratch or leave marks on the surface.

Internal Care

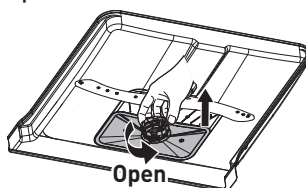
Filtering system

The filtering system in the base of the wash cabinet retains coarse debris from the washing cycle, including foreign objects such as tooth picks or shards. The collected coarse debris may cause the filters to clog. Check the condition of the filters regularly, carefully remove foreign objects and clean the parts of the filtering system if necessary with water. Follow the steps below to clean the filter.

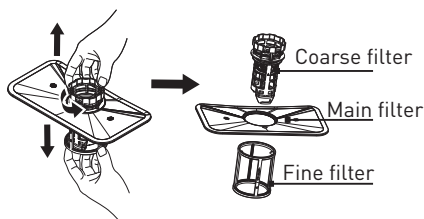
**NOTE:**

Pictures are only for reference, different models of the filtering system and spray arms may be different.

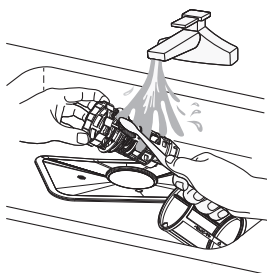
1. Hold the coarse filter and rotate it anticlockwise to unlock the filter. Lift the filter upwards and out of the dishwasher.



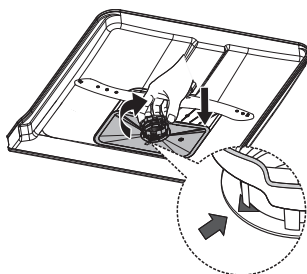
2. The fine filter can be pulled off the bottom of the filter assembly. The coarse filter can be detached from the main filter by gently squeezing the tabs at the top and pulling it away.



3. Larger food remnants can be cleaned by rinsing the filter under running water. For a more thorough clean, use a soft cleaning brush.



4. Reassemble the filters in the reverse order of the disassembly, replace the filter insert, and rotate clockwise to the close arrow.

**WARNING!**

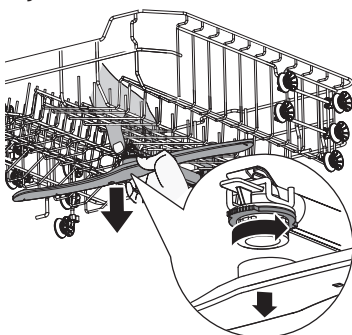
- Do not over tighten the filters. Put the filters back in sequence securely, otherwise coarse debris could get into the system and cause a blockage.
- Never use the dishwasher without filters in place. Improper replacement of the filter may reduce the performance level of the appliance and damage dishes and utensils.

Spray arms

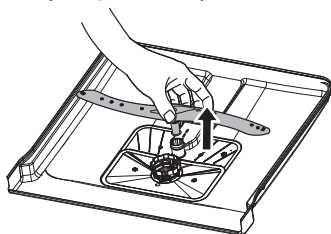
It is necessary to clean the spray arms regularly for hard water chemicals will clog the spray arm jets and bearings.

To clean the spray arms, follow the instructions below:

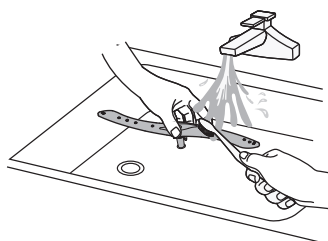
1. To remove the upper spray arm, hold the nut in the center still and rotate the spray arm counterclockwise to remove it.



2. To remove the lower spray arm, pull out the spray arm upward.



3. Wash the arms in soapy and warm water and use a soft brush to clean the jets. .



Caring For The Dishwasher

Frost precaution

Please take frost protection measures on the dishwasher in winter. Every time after washing cycles, please operate as follows:

1. Cut off the electrical power to the dishwasher at the supply source.
2. Turn off the water supply and disconnect the water inlet pipe from the water valve.
3. Drain the water from the inlet pipe and water valve. (Use a pan to gather the water)
4. Reconnect the water inlet pipe to the water valve.
5. Remove the filter at the bottom of the tub and use a sponge to soak up water in the sump.

After every wash

After every wash, turn off the water supply to the appliance and leave the door slightly open for a while so that moisture and odors are not trapped inside.

Remove the plug

Before cleaning or performing maintenance, always remove the plug from the socket.

No solvents or abrasive cleaning

To clean the exterior and rubber parts of the dishwasher, do not use solvents or abrasive cleaning products. Only use a cloth with warm soapy water.

To remove spots or stains from the surface of the interior, use a cloth dampened with water and a little vinegar, or a cleaning product made specifically for dishwashers.

When not in use for a long time

It is recommended that you run a wash cycle with the dishwasher empty and then remove the plug from the socket, turn off the water supply and leave the door of the appliance slightly open. This will help the door seals to last longer and prevent odors from forming within the appliance.

Moving the appliance

If the appliance must be moved, try to keep it in the vertical position. If absolutely necessary, it can be positioned on its back.

Seals

One of the factors that cause odours to form in the dishwasher is food that remains trapped in the seals. Periodic cleaning with a damp sponge will prevent this from occurring.

Troubleshooting tips

Before Calling For Service

Reviewing the charts on the following pages may save you from calling for service.

Problem	Possible Causes	What To Do
Dishwasher doesn't start	• Fuse blown, or the circuit break tripped. • Power supply is not turned on. • Water pressure is low • Door of dishwasher not properly closed.	• Replace fuse or reset circuit breaker. Remove any other appliances sharing the same circuit with the dishwasher. • Make sure the dishwasher is turned on and the door is closed securely. Make sure the power cord is properly plugged into the wall socket. • Check that the water supply is connected properly and the water is turned on. • Make sure to close the door properly and latch it.
Water not pumped from dishwasher	• Twisted or trapped drain hose. • Filter clogged. • Kitchen sink clogged.	• Check the drain hose. • Check the filter system. • Check the kitchen sink to make sure it is draining well. If the problem is the kitchen sink that is not draining , you may need a plumber rather than a serviceman for dishwashers.
Foam in the tub	• Wrong detergent. • Spilled rinse aid.	• Use only the special dishwasher detergent to avoid suds. If this occurs, open the dishwasher and let suds evaporate. Add 1 liter of cold water to the bottom of the dishwasher. Close the dishwasher door, then select any cycle. Initially, the dishwasher will drain out the water. Open the door after draining stage is complete and check if the suds have disappeared. Repeat if necessary. • Always wipe up rinse aid spills immediately.
Stained tub interior	• Detergent with colourant may have been used.	• Make sure that the detergent has no colourant.

Problem	Possible Causes	What To Do
White film on inside surface	• Hard water minerals.	• To clean the interior, use the damp soft cloth with dishwasher detergent and wear rubber gloves. Never use any other cleaner than dishwasher detergent otherwise, it may cause foaming or suds.
There are rust stains on cutlery	• The affected items are not corrosion resistant. • A program was not run after dishwasher salt was added. Traces of salt have gotten into the wash cycle. • The lid of the softer is loose.	• Avoid washing items that are not corrosion resistant in the dishwasher. • Always run a wash program without any crockery after adding salt. Do not select the Turbo function (if present), after adding dishwasher salt. • Check the softener lid is secure.
Knocking noise in the dishwasher	• A spray arm is knocking against an item in a basket	• Interrupt the program and rearrange the items which are obstructing the spray arm.
Rattling noise in the dishwasher	• Items of crockery are loose in the dishwasher.	• Interrupt the program and rearrange the items of crockery.
Knocking noise in the water pipes	• This may be caused by on-site installation or the cross-section of the piping.	• This has no influence on the dishwasher function. If in doubt, contact a qualified plumber.

Problem	Possible Causes	What To Do
The dishes are not clean	• The dishes were not loaded correctly. • The program was not powerful enough. • Not enough detergent was dispensed. • Items are blocking the movement of the spray arms. • The filter combination is not clean or is not correctly fitted in the base of wash cabinet. This may cause the spray arm jets to get blocked.	• See section "Preparing and loading dishes". • Select a more intensive program. • Use more detergent, or change your detergent. • Rearrange the items so that the spray can rotate freely. • Clean and/or fit the filter correctly. Clean the spray arm jets.
Cloudiness on glassware.	• Combination of soft water and too much detergent.	• Use less detergent if you have soft water and select a shorter cycle to wash the glassware and to get them clean.
White spots appear on dishes and glasses.	• Hard water area can cause limescale deposits.	• Check water softener settings or fill status of salt container.
Black or grey marks on dishes	• Aluminium utensils have rubbed against dishes	• Use a mild abrasive cleaner to eliminate those marks.
Detergent left in dispenser	• Dishes block detergent dispenser	• Re-loading the dishes properly.

Problem	Possible Causes	What To Do
The dishes aren't drying	• Improper loading • Dishes are removed too soon • Wrong program has been selected. • Use of cutlery with a low-quality coating.	• Use gloves if detergent residue can be found on dishes to avoid skin irritations. • Do not empty your dishwasher immediately after washing. Open the door slightly so that the steam can come out. Take out the dishes until the inside temperature is safe to touch. Unload the lower basket first to prevent the dropping water from the upper basket. • With a short program, the washing temperature is lower, decreasing cleaning performance. Choose a program with a long washing time. • Water drainage is more difficult with these items. Cutlery or dishes of this type are not suitable for washing in the dishwasher.

**WARNING!**

Self-repair or non-professional repair may cause serious risks to the safety of the user of the appliance and impact warranty.

Error codes

If there is a malfunction the dishwasher will display an error code. The following table shows possible error codes and their causes.

Codes	Meanings	Possible causes
E1	• Longer inlet time.	• Faucets is not opened, or water intake is restricted, or water pressure is too low.
E3	• Not reaching required temperature.	• Malfunction of heating element.
E4	• Overflow.	• Some element of dishwasher leaks.

Codes	Meanings	Possible causes
E8	• Failure of orientation of distributary valve.	• Open circuit or break of distributary valve.
E9	• Touch button adhesion	• Water or other material in the key area.
EC	• Washing control system fail.	• PCB or motor fail.
Ed	• Failure of communication between main circuit board with display circuit board.	• Open circuit or break wiring for the communication.

**WARNING!**

- If overflow occurs, turn off the main water supply before calling a service.
- If there is water in the base pan because of an overflow or small leak, the water should be removed before restarting the dishwasher.
- If there is an error code that cannot be solved, please request professional assistance.

Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit VALBERG.
Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT,
les produits de la marque VALBERG vous assurent
une utilisation simple, une performance fiable et
une qualité irréprochable.
Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation
vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Visitez notre site Internet : www.electrodepot.fr
www.electrodepot.be

VOTRE AVIS COMPTE !



PARTAGEZ
VOTRE EXPERIENCE
SUR LES PRODUITS

Parce que votre satisfaction est notre priorité, nous vous proposons
de donner votre avis sur ce produit. Il sera transmis et analysé par
nos équipes afin d'améliorer continuellement le produit.

Donnez votre avis sur <http://www.electrodepot.fr/avis-client>



ELECTRO DEPOT

Table des matières

A

Aperçu de l'appareil

Pièces

B

Utilisation de l'appareil

Utilisation de votre lave-vaisselle
Consignes d'installation
Chargement des paniers selon la norme EN 60436
Utilisation de votre lave-vaisselle
Tableau des cycles de lavage
Compteur d'utilisation

C

Nettoyage et entretien

Entretien et nettoyage
Guide de dépannage
Codes d'erreur

Les notices sont aussi disponibles sur le site
<http://www.electrodepot.fr/sav/notices/>
<http://www.electrodepot.be/fr/sav/notices>

**IMPORTANT :**

Lisez toutes les consignes d'utilisation avant d'utiliser votre lave-vaisselle pour la première fois, afin d'obtenir des performances optimales.

Pièces

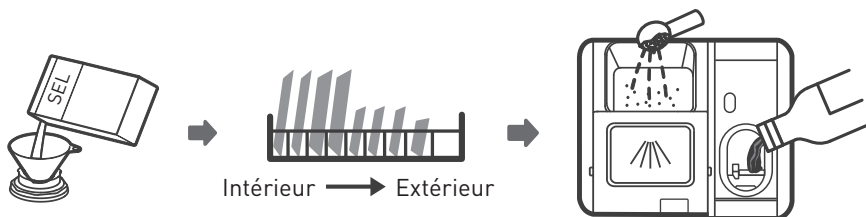
- A** Bac à lessive
- B** Réservoir de sel
- C** Tuyau interne
- D** Bras d'aspersion inférieur
- E** Ensemble du filtre
- F** Panier à couverts
- G** Support de tasses
- 1** Porte-couverts
- 2** Bras d'aspersion supérieur
- H** Panier inférieur

**REMARQUE :**

Les images sont fournies à titre de référence uniquement. Les caractéristiques peuvent varier selon les modèles.

Utilisation de votre lave-vaisselle

- Avant d'utiliser votre lave-vaisselle :



1. Réglez l'adoucisseur d'eau.
2. Chargez le sel dans l'adoucisseur d'eau
3. Chargez le panier
4. Remplissez le compartiment à détergent



REMARQUE:

Veuillez consulter le chapitre « Adoucisseur d'eau » si vous devez régler l'adoucisseur d'eau.

Chargement du sel dans l'adoucisseur d'eau

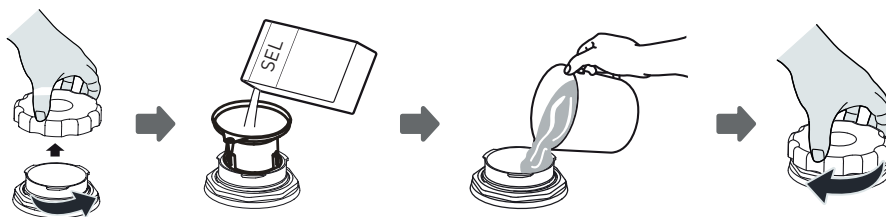
- Si votre modèle ne possède pas d'adoucisseur d'eau, vous pouvez passer ce chapitre.
- Employez toujours du sel destiné à être utilisé dans un lave-vaisselle.
- Le compartiment à sel se trouve sous le panier inférieur et doit être rempli comme suit :



AVERTISSEMENT:

- **Utilisez uniquement du sel conçu spécifiquement pour les lave-vaisselle !**
- Tout autre type de sel qui n'est pas spécifiquement destiné à être utilisé dans un lave-vaisselle, en particulier le sel de table, endommagerait l'adoucisseur d'eau. En cas de dommages imputables à l'utilisation d'un sel inapproprié, le fabricant décline toute garantie ainsi que toute responsabilité quant aux dommages causés.
- **Attendez d'être prêt(e) à lancer un cycle de lavage avant de remplir le réservoir de sel.**
- Ceci évitera que d'éventuels grains de sel ou de l'eau salée qui auraient été renversés et seraient restés au fond de la machine pendant un certain temps ne génèrent de la corrosion

- Suivez les étapes ci-dessous pour ajouter du sel régénérant :



1. Sortez le panier inférieur et dévissez le bouchon du compartiment.
2. Placez l'extrémité de l'entonnoir (si fourni) dans l'orifice et versez-y environ 1,5 kg de sel régénérant.
3. Remplissez d'eau le compartiment à sel jusqu'à la limite maximale. Il est normal qu'une petite quantité d'eau ressorte du compartiment.
4. Après avoir rempli le compartiment, revissez bien le bouchon.
5. Le témoin lumineux du sel s'éteindra une fois que le compartiment aura été rempli de sel.
6. Immédiatement après avoir rempli le compartiment à sel, il faut lancer un programme de lavage (nous vous suggérons d'utiliser un programme court). Dans le cas contraire, le système de filtration, la pompe ou d'autres pièces importantes de la machine pourraient être endommagés par l'eau salée. Ce type d'incident n'est pas couvert par la garantie.



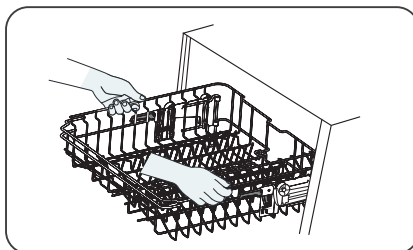
REMARQUE:

- Le compartiment à sel ne doit être rempli que lorsque le témoin lumineux  correspondant s'allume sur le panneau de commande. Selon la facilité avec laquelle le sel se dissout, il est possible que le témoin lumineux du sel reste allumé, bien que le compartiment soit rempli. En l'absence d'un témoin du sel sur le panneau de commande (pour certains modèles), le moment où vous devrez remplir le compartiment de sel peut être estimé en fonction du nombre de cycles effectués par le lave-vaisselle.
- Si vous avez renversé du sel, lancez un programme rapide ou de trempage pour l'éliminer.

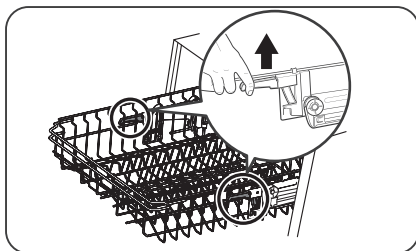
Conseils pour le chargement des paniers

Réglage du panier supérieur

1. Pour placer le panier supérieur plus haut, il suffit de le lever jusqu'au centre de chaque côté jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la bonne position. Il n'est pas nécessaire de relever les poignées d'ajustement.



2. Pour placer le panier supérieur plus bas, relevez les poignées d'ajustement de chaque côté pour débloquer le panier et le placer dans la position voulue.



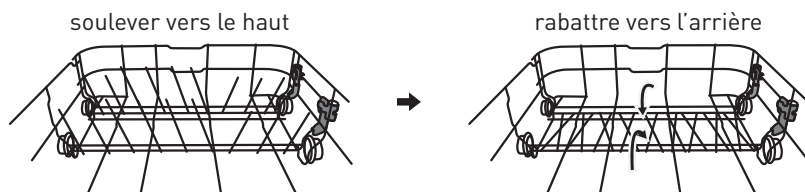
Repliage des étagères à tasses

Pour faire de la place pour des objets de plus grande taille dans le panier supérieur, soulevez l'étagère à tasses vers le haut. Vous pourrez alors adosser les grands verres sur l'étagère.



Repliage des tiges

Les tiges du panier inférieur servent à tenir des assiettes et des plats. Elles peuvent être abaissées pour faire de la place pour de grands objets.



Consignes d'installation



Risque de choc électrique !

- Coupez l'alimentation électrique avant d'installer le lave-vaisselle.
- Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la mort ou un choc électrique.

**Attention !**

L'installation des tuyaux et des équipements électriques doit être effectuée par des professionnels.

Au sujet du branchement à l'alimentation électrique

**AVERTISSEMENT !**

Pour votre sécurité personnelle :

- N'utilisez pas de rallonge électrique ni d'adaptateur avec cet appareil.
- Ne coupez et ne retirez en aucun cas le branchement de mise à la terre du cordon d'alimentation.

Exigences électriques

Consultez la plaque signalétique pour connaître la tension nominale du lave-vaisselle et le brancher à une source d'alimentation adéquate. Utilisez le fusible 10 A/13 A/16 A requis, un fusible de retard ou un disjoncteur recommandés et utilisez un circuit séparé qui n'alimente que cet appareil.

Raccordement électrique

Veillez à ce que la tension et la fréquence du courant correspondent à celles indiquées sur la plaque signalétique. Ne branchez la fiche que dans une prise de courant correctement mise à la terre. Si la prise de courant à laquelle l'appareil doit être branché n'est pas adaptée à la fiche, remplacez la prise plutôt que d'utiliser un adaptateur ou autre système qui pourraient entraîner une surchauffe et des brûlures.

**AVERTISSEMENT !**

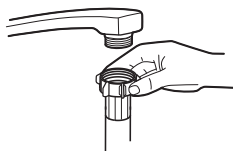
Assurez-vous qu'il existe une mise à la terre correcte avant l'utilisation.

Arrivée d'eau et vidange

Raccordement à l'eau froide

Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau froide à un connecteur fileté de 3/4 pouces et veillez à ce qu'il soit fermement serré.

Si les tuyaux d'eau sont neufs ou n'ont pas été utilisés pendant une période prolongée, laissez l'eau couler pour vous assurer qu'elle est claire. Cette précaution est nécessaire afin d'éviter un risque de blocage de l'arrivée d'eau qui endommagerait l'appareil.



Tuyau d'arrivée d'eau ordinaire

**AVERTISSEMENT !**

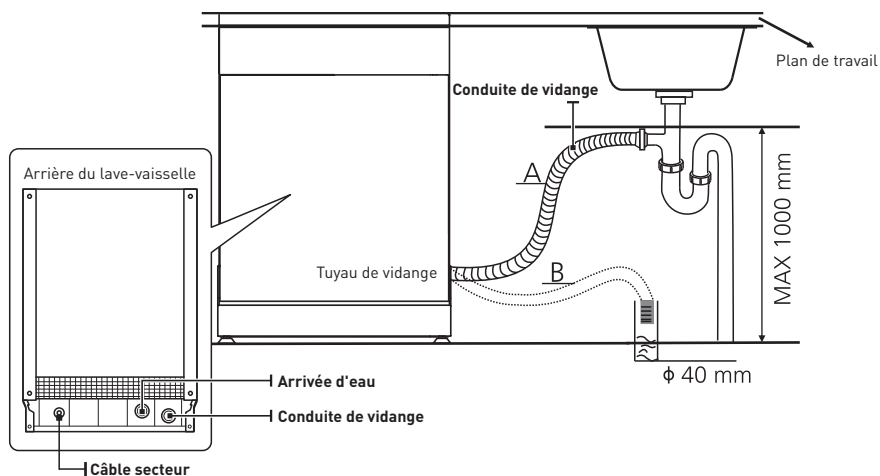
Un tuyau fixé à un robinet peut exploser s'il est installé sur la même conduite d'eau que le lave-vaisselle. Si votre évier est doté d'un tel tuyau, il est recommandé de le retirer et de boucher l'orifice.

Raccordement des tuyaux de vidange

Insérez le tuyau de vidange dans une conduite de vidange d'un diamètre de 4 cm minimum ou placez-le dans l'évier en veillant à ce qu'il ne soit ni plié ni ondulé. La hauteur de la conduite de vidange doit être inférieure à 1 000 mm. L'extrémité libre du tuyau ne doit pas être plongée dans l'eau, afin d'éviter tout reflux.

**AVERTISSEMENT !**

Fixez fermement le tuyau de vidange dans la position A ou B.



Comment vidanger l'excès d'eau des tuyaux

Si le raccordement à la conduite de vidange est placé à une hauteur supérieure à 1 000 mm, l'excès d'eau pourrait rester dans le tuyau de vidange. Il sera alors nécessaire de vidanger l'excès d'eau du tuyau dans un bol ou un autre récipient adapté placé en dehors de l'évier et plus bas que ce dernier.

Sortie d'eau

Raccordez le tuyau de vidange d'eau. Le tuyau de vidange doit être correctement installé pour éviter toute fuite d'eau. Veillez à ce que le tuyau de vidange ne soit pas noué ou pincé.

Tuyau de rallonge

Si une rallonge de tuyau de vidange est nécessaire, assurez-vous d'utiliser un tuyau de vidange similaire.

Il ne doit pas dépasser les 4 mètres de long, sinon cela pourrait réduire l'efficacité de nettoyage du lave-vaisselle.

Raccordement au siphon

Le raccordement aux eaux usées doit se faire à une hauteur inférieure à 1 000 mm (maximum) à partir du fond du lave-vaisselle.

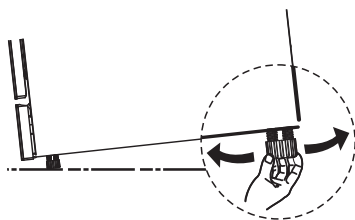
Positionnement de l'appareil

Positionnez l'appareil à l'endroit voulu. L'arrière de l'appareil doit se trouver contre le mur derrière lui et ses côtés, contre les placards ou murs adjacents. Ce lave-vaisselle est équipé de tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange qui peuvent être placés sur le côté droit ou le côté gauche afin de faciliter une installation correcte.

Mise à niveau de l'appareil

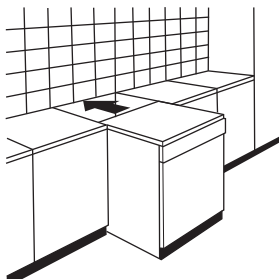
Une fois le lave-vaisselle positionné pour la mise à niveau, sa hauteur peut être changée en ajustant le niveau de serrage des pieds.

Dans tous les cas, cet appareil ne doit pas être incliné à plus de 2°.

**Installation en pose libre****Étape 1. Placement entre des placards existants**

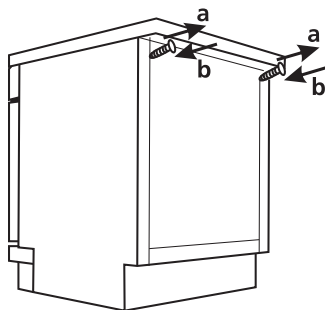
La hauteur du lave-vaisselle, qui est de 845 mm, doit lui permettre d'être placé entre des placards existants qui sont de même hauteur dans une cuisine équipée moderne.

Le dessus laminé de l'appareil ne nécessite pas d'entretien particulier, car il résiste à la chaleur, aux rayures et aux taches.

**Étape 2. Sous un plan de travail existant**

(lors d'un placement sous un plan de travail)

Dans la plupart des cuisines équipées modernes, il n'y a qu'un plan de travail sous lequel les placards et appareils électriques sont installés. Dans ce cas de figure, retirez le dessus du lave-vaisselle en desserrant les vis situées sous le bord arrière du dessus **(a)**.

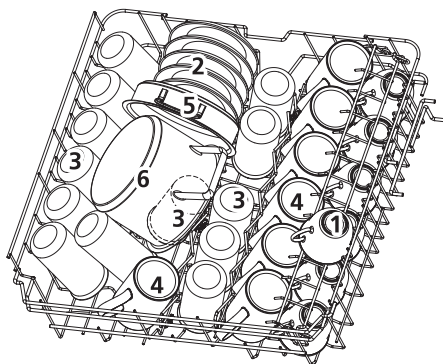
**Attention !**

Après avoir retiré le dessus, les vis doivent à nouveau être serrées sous le bord arrière du dessus **(b)**.

Chargement des paniers selon la norme EN 60436

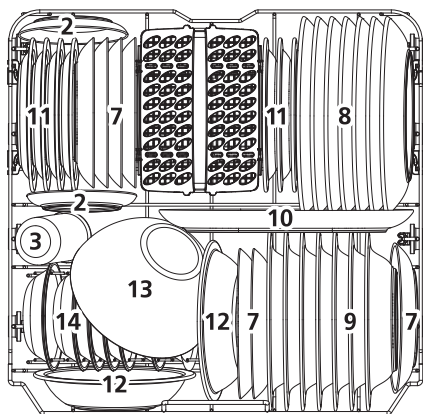
Charger le lave-vaisselle à sa pleine capacité permet d'effectuer des économies d'eau et d'énergie.

1. Panier supérieur :



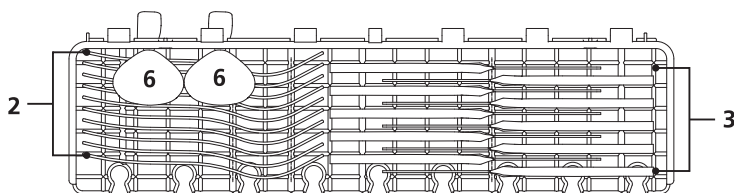
Numéro		Catégorie
1	D = 7,8 cm H = 6,5 cm	Tasses
2	D = 14 cm	Soucoupes
3	D = 6 cm H = 12 cm	Verres
4	D = 7 cm H = 10 cm	Mugs
5	D = 16 cm H = 4,1 cm	Grande casserole
6	D = 16 cm H = 10,5 cm	Petite casserole

2. Panier inférieur :



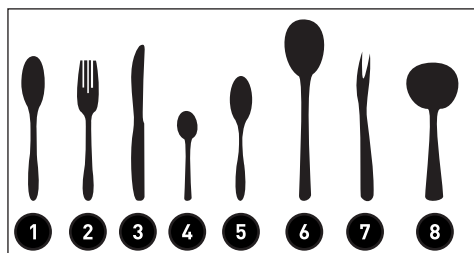
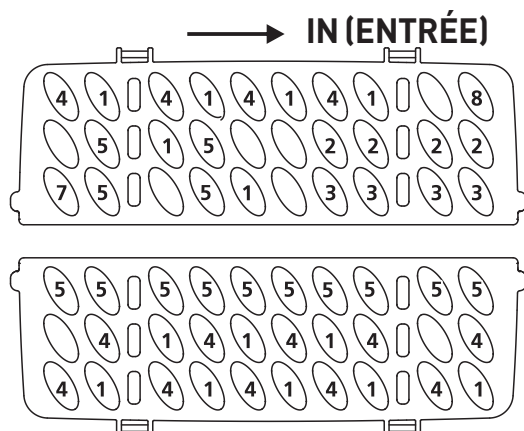
Numéro		Catégorie
7	D = 19 cm	Assiettes à dessert
8	D = 25 cm	Grandes assiettes
9	D = 23 cm	Assiettes à soupe
10	D = 32 cm	Plat ovale
11	D = 19,5 cm	Assiettes à dessert en mélamine
12	D = 21,3 cm	Bols en mélamine
13	D = 18,6 cm H = 9,5 cm	Bol en verre
14	D = 13 cm	Bols à dessert
15		Panier à couverts

3. Porte-couverts :

**REMARQUE :**

Veillez placer les produits plats légers sur l'étagère. Le poids maximal de chargement est de 1,5 kg.

4. Panier à couverts :



Numéro	Catégorie
1	Cuillères à soupe
2	Fourchettes
3	Couteaux
4	Cuillères à café

1

Cuillères à soupe

2

Fourchettes

3

Couteaux

4

Cuillères à café

Informations relatives aux tests de comparabilité conformément à la norme EN 60436

Capacité : 14 couverts

Position du panier supérieur : position basse

Programme : ÉCO

Réglage du produit de rinçage : Max

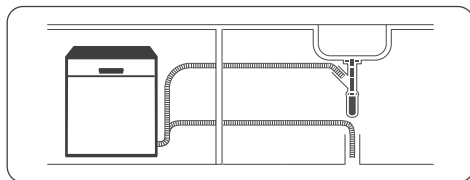
Réglage de l'adoucisseur : H3

5	Cuillères à dessert
6	Cuillères de service
7	Fourchette de service
8	Louche

Merci de lire les chapitres correspondants dans le guide d'utilisation pour obtenir des consignes d'utilisation plus détaillées.

1. Installation du lave-vaisselle

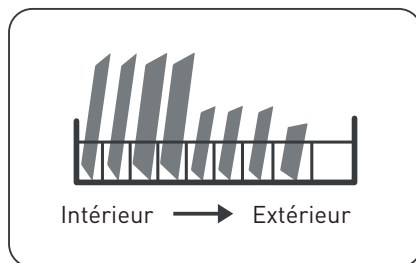
(Merci de vous référer au chapitre « INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ».)



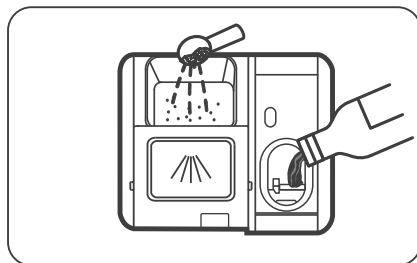
2. Retirez les plus gros résidus des assiettes. Évitez le pré-rinçage.



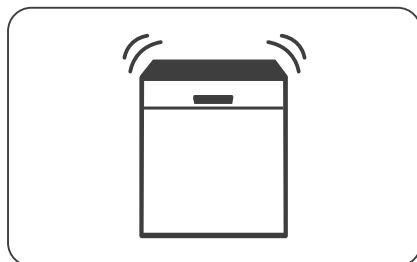
3. Chargez les paniers



4. Remplissez les compartiments de détergent et de liquide de rinçage.

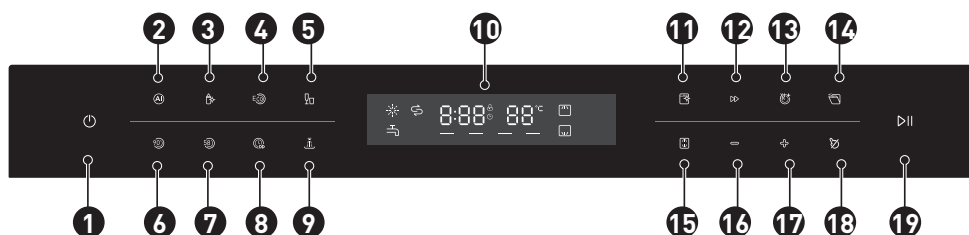


5. Sélectionnez un programme adapté et démarrez le lave-vaisselle.



Utilisation de votre lave-vaisselle

Panneau de commande



Fonctionnement (boutons)

1 Alimentation



Appuyez sur ce bouton pour mettre le lave-vaisselle sous tension ; l'écran s'allumera.

2 Auto



Pour la vaisselle légèrement, normalement ou très sale, avec ou sans restes de nourriture collés.

3	Hygiène 72 °C		Si vous sélectionnez l'option Hygiène, la température de l'eau passera à 72 °C pour un assainissement à haute température.
4	ÉCO		Il s'agit du programme standard, qui convient pour laver une vaisselle normalement sale, et qui offre le meilleur rendement en termes de consommation combinée d'eau et d'énergie pour ce type de vaisselle.
5	Verres		Pour les verres et la vaisselle légèrement sales.
6	90 min		Pour les charges normalement sales nécessitant un lavage rapide.
7	58 min		Pour les charges normalement sales nécessitant un lavage plus rapide.
8	Rapide		Un cycle plus court pour une vaisselle légèrement sale ne nécessitant pas de séchage.
9	Trempage		Pour rincer la vaisselle que vous prévoyez de laver plus tard dans la journée.
10	Écran		Affiche le temps restant du programme, la durée du départ différé, les codes d'erreur, etc.
			Produit de rinçage Si l'icône « ☀ » s'allume, cela signifie que le niveau de produit de rinçage du lave-vaisselle est faible et que le compartiment correspondant doit être rempli.
			Sel Si l'icône « ☹ » s'allume, cela signifie que le niveau de sel régénérant du lave-vaisselle est faible et que le compartiment correspondant doit être rempli.
			Robinet d'eau Si l'icône « 🚰 » s'allume, cela signifie que le robinet d'eau est fermé.
			Haut Quand vous sélectionnez Haut, seule la vaisselle dans le panier supérieur sera lavée. Le système de lavage du panier inférieur ne fonctionnera pas.
			Bas Quand vous sélectionnez Bas, seule la vaisselle dans le panier inférieur sera lavée. Le système de lavage du panier supérieur ne fonctionnera pas.
11	Auto-nettoyage		Ce programme assure un nettoyage efficace du lave-vaisselle lui-même.

12	Vitesse Turbo +		Permet de réduire la durée du programme. (Cette fonction ne peut être utilisée qu'avec les programmes Hygiène 72 °C, ÉCO, Verres, 90 min et 58 min.)
13	Séchage supplémentaire		Pour des meilleurs résultats de séchage. (Cette fonction ne peut être utilisée qu'avec les programmes Hygiène 72 °C, ÉCO, Verres, 90 min et 58 min.)
14	Ouverture automatique		À la fin du lavage, la porte s'ouvrira automatiquement pour un séchage optimal. (Cette fonction ne peut être utilisée qu'avec les programmes Auto, Hygiène 72 °C, ÉCO, Verres, 90 min, 58 min.) Le bouton s'allumera une fois que les programmes ci-dessus auront été sélectionnés. Vous pouvez annuler la fonction « Auto-Open » (Ouverture automatique) en appuyant sur ce bouton avant d'appuyer sur le bouton « START » (Départ), et le témoin s'éteindra.
15	Alt		Appuyez sur ce bouton pour sélectionner soit le panier supérieur soit le panier inférieur, et le voyant correspondant s'allumera.
16	Départ différé -		Appuyez sur le bouton « - » pour réduire la durée du départ différé. Une durée maximale de 24 heures peut être réglée.
17	Départ différé +		Appuyez sur le bouton « + » pour augmenter la durée du départ différé.
18	Sécurité enfant		Cette option vous permet de verrouiller les boutons du panneau de commande, afin que les enfants ne puissent pas démarrer accidentellement le lave-vaisselle en appuyant dessus. Seul le bouton d'alimentation reste actif. Pour verrouiller ou déverrouiller les boutons du panneau de commande, appuyez sur ce bouton pendant 3 secondes.
19	Départ/Pause		Permet de démarrer le programme de lavage sélectionné ou d'interrompre le programme lorsque le lave-vaisselle fonctionne.

Adoucisseur d'eau

- L'adoucisseur d'eau doit être réglé manuellement, à l'aide de l'indicateur de dureté de l'eau.
- L'adoucisseur d'eau est conçu pour éliminer les minéraux et les sels de l'eau qui auraient un effet nuisible ou indésirable sur le fonctionnement de l'appareil.
- Plus la teneur en minéraux de votre eau est élevée et plus elle est calcaire.
- L'adoucisseur doit être réglé en fonction de la dureté de l'eau dans votre région.
- Votre service local des eaux peut vous renseigner sur la dureté de l'eau dans votre région.

Réglage de la consommation de sel

- Ce lave-vaisselle est conçu pour permettre le réglage de la quantité de sel utilisée en fonction de la dureté de l'eau. Cela permet d'optimiser et d'adapter le niveau de consommation de sel.
- Veuillez suivre les étapes ci-dessous pour le réglage de la consommation de sel :
 1. Fermez la porte et allumez l'appareil.
 2. Dans les 60 secondes suivant la mise sous tension de l'appareil, appuyez sur le bouton Auto-nettoyage pendant plus de 5 secondes pour accéder au mode de réglage de l'adoucisseur d'eau.
 3. Appuyez à nouveau sur le bouton Auto-nettoyage pour sélectionner le réglage adapté à votre environnement local. L'ordre d'affichage des réglages est le suivant : H3->H4->H5->H6->H1->H2.
 4. Pour terminer les réglages et sortir de ce mode, n'appuyez sur aucun bouton pendant 5 secondes ou appuyez sur le bouton d'alimentation.

DURETÉ DE L'EAU				Niveau de l'adoucisseur d'eau	La régénération a lieu toutes les séries de X programmes ⁽¹⁾	Consommation de sel (grammes/cycle)
Degrés allemands °dH	Degrés français °fH	Degrés anglais °Clark	Mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	Aucune régénération	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	1	60

1 °dH = 1,25 °Clark = 1,78 °fH = 0,178 mmol/l

Réglage d'usine : H3

⁽¹⁾ Chaque cycle avec une opération de régénération consomme 2,0 litres d'eau supplémentaires, la consommation électrique augmente de 0,02 kWh et le programme s'allonge de 4 minutes.

**REMARQUE :**

- Veuillez consulter le paragraphe « Chargement du sel dans l'adoucisseur d'eau » s'il manque du sel dans votre lave-vaisselle.
- **Si votre modèle ne possède pas d'adoucisseur d'eau, vous pouvez passer ce chapitre.**

Adoucisseur d'eau

- La dureté de l'eau varie d'un endroit à l'autre. Si une eau calcaire est utilisée dans le lave-vaisselle, des dépôts vont se former sur la vaisselle et les ustensiles.
- Cet appareil est équipé d'un adoucisseur spécial qui utilise un compartiment à sel spécifiquement conçu pour éliminer le calcaire et les minéraux de l'eau.

Préparation et chargement de la vaisselle

- Pensez à acheter des ustensiles qui portent la mention « Résiste au lave-vaisselle ».
- Pour les objets délicats, sélectionnez un programme avec la température la plus basse possible.
- Pour éviter de les endommager, ne sortez pas les verres et les couverts du lave-vaisselle dès la fin du programme.

Couverts/vaisselle passant au lave-vaisselle

Ne conviennent pas :

- Les couverts avec des manches en bois, en corne, en porcelaine ou en nacre
- Les articles en plastique qui ne résistent pas à la chaleur
- Les couverts anciens avec des parties collées qui ne résistent pas à des températures élevées
- La vaisselle ou les couverts collés
- La vaisselle en étain ou en cuivre
- Les verres en cristal
- Les objets en acier susceptibles de rouiller
- Les plateaux en bois
- Les objets fabriqués à partir de fibres synthétiques

Conviennent de manière limitée :

- Certains types de verres peuvent devenir ternes au bout d'un grand nombre de lavages
- Les objets en argent et en aluminium ont tendance à se décolorer au cours du lavage
- Les motifs vernis risquent de s'effacer s'ils sont fréquemment lavés en machine

Recommandations pour le chargement du lave-vaisselle

- Enlevez les éventuels gros restes de nourriture. Ramollissez les restes d'aliments brûlés présents dans les ustensiles de cuisson. Il n'est pas nécessaire de rincer la vaisselle sous l'eau courante. Pour que votre lave-vaisselle donne un résultat optimal, suivez ces conseils de chargement.

(Les caractéristiques et l'aspect des paniers à vaisselle et à couverts peuvent varier selon les modèles.)

Placez les objets dans le lave-vaisselle de la manière suivante :

- Les objets tels que les tasses, verres, ustensiles de cuisson, etc. doivent être orientés vers le bas.
- Les objets incurvés ou comportant des renforcements doivent être chargés en biais pour que l'eau puisse s'écouler.
- Tous les ustensiles doivent être bien rangés, pour qu'ils ne risquent pas de basculer.
- Tous les ustensiles doivent être placés de manière à ce que les bras de lavage puissent tourner librement au cours du lavage.
- Chargez les objets creux, comme les tasses, verres, casseroles, etc. avec l'ouverture vers le bas, pour qu'ils ne se remplissent pas d'eau.
- La vaisselle et les couverts ne doivent pas être emboîtés les uns dans les autres, ni se couvrir les uns les autres.
- Pour éviter de les abîmer, les verres ne doivent pas se toucher.
- Le panier supérieur est conçu pour accueillir la vaisselle plus délicate et légère, comme les verres, les tasses à café ou à thé.
- Les couteaux à longue lame rangés à la verticale présentent un danger potentiel !
- Les couverts longs et/ou tranchants, tels que des couteaux à découper, doivent être positionnés horizontalement dans le panier supérieur.
- Ne surchargez pas votre lave-vaisselle. C'est important pour obtenir de bons résultats et pour une consommation d'énergie raisonnable.

**REMARQUE :**

Les très petits objets ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle, car ils pourraient facilement tomber du panier.

Déchargement de la vaisselle

Pour éviter que l'eau ne goutte depuis le panier supérieur sur le panier inférieur, nous vous recommandons de vider d'abord le panier inférieur et ensuite le niveau supérieur.

**AVERTISSEMENT !**

La vaisselle sera chaude ! Pour éviter de l'abîmer, attendez environ 15 minutes après la fin du programme avant de sortir les verres et les couverts du lave-vaisselle.

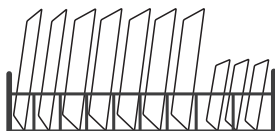
Chargement du panier supérieur

Le panier supérieur est conçu pour ranger la vaisselle plus délicate et légère, comme les verres, les soucoupes, les tasses à café ou à thé, ainsi que les assiettes, les petits bols et les plats peu profonds (à condition qu'ils ne soient pas trop sales). Positionnez la vaisselle et les ustensiles de cuisson de façon à ce qu'ils ne puissent pas être déplacés par le jet d'eau.



Chargement du panier inférieur

- Nous vous conseillons de placer les grands objets difficiles à laver dans le panier inférieur : casseroles, poêles, couvercles, plats de service et saladiers, comme indiqué dans le schéma ci-dessous. Il est préférable de placer les plats de service et les couvercles sur le côté des paniers à vaisselle, afin d'éviter de bloquer la rotation du bras de lavage supérieur.
- Le diamètre maximal conseillé pour les assiettes placées devant le compartiment à détergent est de 19 cm, pour ne pas en entraver l'ouverture.

**Chargement du tiroir à couverts**

Les couverts doivent être placés dans le tiroir à couverts séparés les uns des autres et dans la position appropriée. Évitez de trop regrouper les couverts pour éviter des performances de lavage insuffisantes.

**AVERTISSEMENT !**

- Ne laissez pas de couverts dépasser du bas du panier.
- Placez toujours les ustensiles tranchants avec la pointe vers le bas !

**REMARQUE :**

Pour de meilleures performances de lavage, veuillez charger les paniers selon les modes de chargement standards.

Fonction du produit de rinçage et du détergent

Le produit de rinçage est libéré lors du dernier rinçage afin d'éviter que l'eau ne forme des gouttelettes sur votre vaisselle, susceptibles de laisser des traces et des taches. Il améliore aussi le séchage en permettant à l'eau de s'écouler sur la vaisselle. Votre lave-vaisselle est conçu pour utiliser des produits de rinçage liquides.

**AVERTISSEMENT !**

Utilisez toujours un produit de rinçage de marque pour votre lave-vaisselle. Ne remplissez jamais le compartiment à produit de rinçage avec une autre substance (comme un produit de nettoyage pour lave-vaisselle ou un détergent liquide). Cela endommagerait votre appareil.

Quand faut-il remplir à nouveau le compartiment à produit de rinçage ?

La fréquence à laquelle il convient de remplir le compartiment à produit de rinçage dépend de la fréquence des lavages de vaisselle et du réglage utilisé pour le produit de rinçage.

- Le voyant du produit de rinçage (🌊) s'allume lorsqu'il est nécessaire d'ajouter du produit de rinçage.
- Évitez de trop remplir le compartiment à produit de rinçage.

Fonction du détergent

- Les composants chimiques du détergent sont nécessaires pour enlever les saletés, les broyer et les évacuer du lave-vaisselle.
- La plupart des détergents de qualité commerciale conviennent à cet effet.

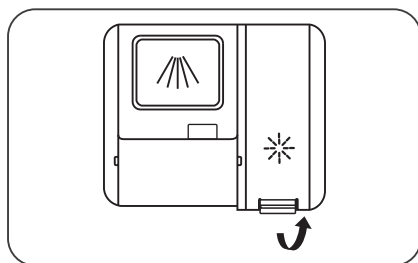
**AVERTISSEMENT !**

Utilisation correcte du détergent

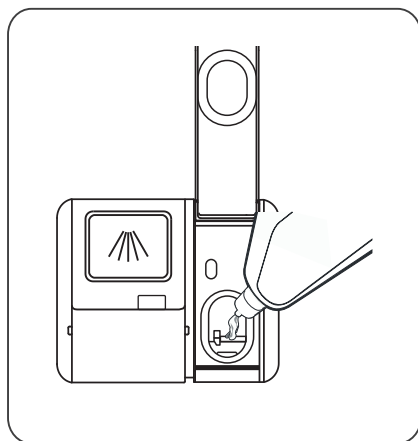
- Utilisez uniquement des détergents conçus spécialement pour être utilisés dans un lave-vaisselle. Conservez votre détergent dans un endroit frais et sec.
- Ne mettez pas de détergent dans le compartiment tant que vous n'êtes pas prêt(e) à démarrer le lave-vaisselle
- **Le détergent pour lave-vaisselle est corrosif ! Conservez le détergent pour lave-vaisselle hors de portée des enfants.**

Remplissage du compartiment à produit de rinçage

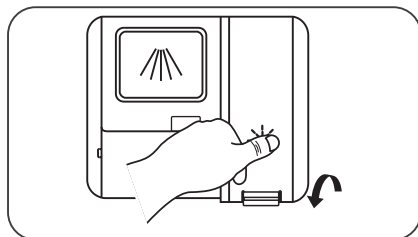
1. Retirez le cache du compartiment à produit de rinçage en soulevant la languette.



2. Versez le produit de rinçage dans le compartiment, en veillant à ne pas trop le remplir.



3. Refermez ensuite le compartiment en abaissant le cache.



Réglage du compartiment à produit de rinçage

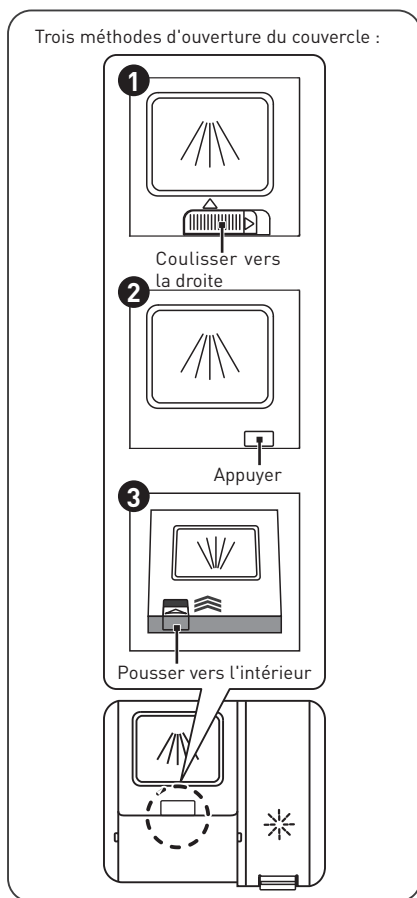
Pour obtenir une performance de séchage optimale avec le moins de produit de rinçage possible, le lave-vaisselle est conçu pour régler la consommation selon l'utilisateur. Veuillez suivre les étapes ci-dessous.

1. Fermez la porte et mettez l'appareil en marche.
2. Dans les 60 secondes suivant l'étape 1, appuyez sur le bouton Auto-nettoyage pendant plus de 5 secondes, puis appuyez sur le bouton Départ différé+ pour accéder au mode de réglage ; le voyant du produit de rinçage clignotera à une fréquence de 1 Hz.
3. Appuyez sur le bouton Auto-nettoyage pour sélectionner le bon réglage, en fonction de vos habitudes. L'ordre d'affichage des réglages est le suivant : d3->d4->d5->d1->d2->d3. Plus le chiffre est élevé, plus le lave-vaisselle utilisera de produit de rinçage.
4. Pour sortir du mode de réglage, n'appuyez sur aucun bouton pendant 5 secondes ou appuyez sur le bouton d'alimentation.

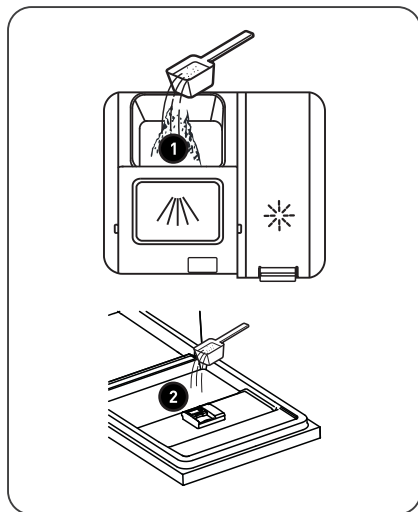
Remplissage du compartiment à détergent

1. Veuillez choisir la méthode d'ouverture adaptée à votre appareil.

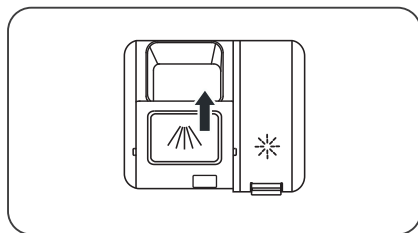
- ❶ Ouvrez le couvercle en couissant le loquet de déverrouillage.
- ❷ Ouvrez le couvercle en appuyant sur le loquet de déverrouillage.
- ❸ Ouvrez le couvercle en poussant le loquet de déverrouillage vers l'intérieur.



2. Versez du détergent dans la cavité la plus grande ❶ pour le lavage principal. Pour un lavage optimal, particulièrement si la vaisselle est très sale, versez une petite quantité de détergent sur la porte. Cette dose de détergent supplémentaire s'activera au cours de la phase de prélavage.



3. Fermez le couvercle en le couissant vers l'avant tout en appuyant vers le bas.

**REMARQUE :**

Merci de suivre les recommandations du fabricant indiquées sur l'emballage du détergent.

Tableau des cycles de lavage

- Le tableau ci-dessous indique les programmes qui conviennent le mieux en fonction des quantités de résidus de nourriture sur la vaisselle, ainsi que la quantité de détergent nécessaire. Il donne également diverses informations sur les programmes.
- Les valeurs de consommation et la durée des programmes ne sont qu'indicatifs, sauf pour le programme ECO.
- indique que le programme utilise du produit de rinçage lors du dernier rinçage.

Programme	Description du cycle	Détergent de pré-lavage/lavage	Durée de fonctionnement (min)	Énergie (kWh)	Eau (l)	Produit de rinçage
 Auto	Prélavage (45 °C) Lavage automatique (55 - 65 °C) Rinçage Rinçage Rinçage (55 ~ 65 °C) Séchage	4/18 g (1 ou 2 pastilles)	160	0,930-1,470	10,3-16,9	●
 Hygiène	Prélavage Lavage (72 °C) Rinçage Rinçage (65-72 °C) Séchage	4/18 g (1 ou 2 pastilles)	200	1,590-1,720	13,9	●
 (*EN60436)	Prélavage Lavage (50 °C) Rinçage Rinçage (40 °C) Séchage	22 g (1 ou 2 pastilles)	235	0,645	9,8	●
 Verres	Prélavage Lavage (45 °C) Rinçage Rinçage (55-60 °C) Séchage	4/18 g (1 ou 2 pastilles)	125	0,850-1,000	13,9	●
 90 min	Lavage (55 °C) Rinçage Rinçage (60-65 °C) Séchage	22 g (1 pastille)	90	0,955-1,030	11,2	●
 58 min	Lavage (60 °C) Rinçage Rinçage (55-60 °C) Séchage	22 g (1 pastille)	58	0,935	10,5	●

Programme	Description du cycle	Détergent de pré-lavage/lavage	Durée de fonctionnement (min)	Énergie (kWh)	Eau (l)	Produit de rinçage
 Rapide	Lavage (45 °C) Rinçage Rinçage (45 °C)	12 g (1 pastille)	30	0,584	10,3	○
 Trempage	Prélavage	/	15	0,115	3,9	○
 Auto-nettoyage	Prélavage Lavage (60 °C) Rinçage (70-72 °C) Séchage	4/18 g (1 ou 2 pastilles)	130	1,235-1,265	15,1	●

**REMARQUE :**

Le programme ECO convient pour laver de la vaisselle normalement sale, et pour cet usage, c'est le programme le plus efficient en termes de consommation d'eau et d'énergie cumulée, et il est utilisé pour évaluer la conformité avec la législation européenne sur l'écoconception.

Économies d'énergie

1. Le pré-rinçage de la vaisselle augmente la consommation d'eau et d'énergie, et n'est pas recommandé.
2. Laver la vaisselle dans un lave-vaisselle ménager consomme généralement moins d'eau et d'énergie que laver la vaisselle à la main, lorsque le lave-vaisselle est utilisé conformément aux instructions.

Démarrage d'un programme

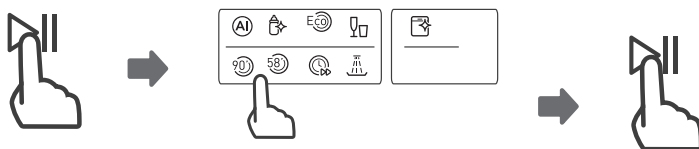
1. Sortez les paniers supérieur et inférieur, chargez la vaisselle, puis rentrez-les à nouveau. Il est recommandé de charger d'abord le panier inférieur et ensuite le niveau supérieur.
2. Versez le détergent.
3. Branchez la fiche dans la prise de courant. Pour les informations relatives à l'alimentation électrique, référez-vous à la « Fiche produit » en dernière page. Assurez-vous que l'alimentation en eau est ouverte à pleine pression.
4. Fermez la porte de l'appareil, puis appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre en marche la machine.
5. Choisissez un programme, le témoin correspondant s'allumera. Appuyez ensuite sur le bouton « Départ/Pause », le lave-vaisselle débutera son cycle.

Changement de programme en cours de cycle

- Un programme ne peut être changé que s'il ne fonctionne que depuis peu de temps, sinon le détergent peut déjà avoir été libéré, ou l'eau de lavage avec le détergent peut déjà avoir été évacuée. Si c'est le cas, le lave-vaisselle devra être reprogrammé et le compartiment à détergent devra être rempli à nouveau.

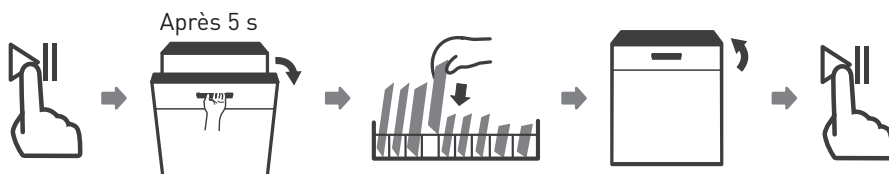
Pour reprogrammer le lave-vaisselle, suivez les instructions ci-dessous :

- Appuyez sur le bouton Départ/Pause pour arrêter l'appareil, puis appuyez sur n'importe quel bouton de programme pendant plus de 3 secondes et le programme sélectionné sera annulé.
- Après l'annulation du programme sélectionné, vous pourrez appuyer sur le bouton du programme souhaité.
- Appuyez sur le bouton Démarrer/Pause et le lave-vaisselle se mettra en route.

**Ajout de vaisselle oubliée**

Vous pouvez ajouter de la vaisselle oubliée à tout moment avant l'ouverture du compartiment à détergent. Dans ce cas, suivez les instructions ci-dessous :

- Appuyez sur le bouton Départ/Pause pour arrêter le lavage.
- Une fois que les bras de lavage auront cessé de fonctionner, vous pourrez ouvrir complètement la porte.
- Ajoutez la vaisselle oubliée.
- Fermez la porte.
- Appuyez sur le bouton Départ/Pause ; le lave-vaisselle se mettra en marche au bout de 10 secondes.



**AVERTISSEMENT !**

Il est dangereux d'ouvrir la porte en cours de cycle, car la vapeur chaude pourrait vous brûler.

**Ouverture automatique**

Après le lavage, la porte s'ouvre automatiquement pour un meilleur séchage.

Les programmes Rapide, Trempage et Autonettoyage ne disposent pas de cette fonction.

L'icône d'ouverture automatique s'allumera lors de la sélection des programmes. Vous pouvez annuler la fonction d'ouverture automatique en appuyant sur le bouton avant d'appuyer sur le bouton de démarrage. Le voyant s'éteindra alors.

**REMARQUE:**

- La porte du lave-vaisselle ne doit pas être bloquée quand elle est réglée pour s'ouvrir automatiquement.
- Cela pourrait nuire à la fonctionnalité de verrouillage de la porte.



acti door

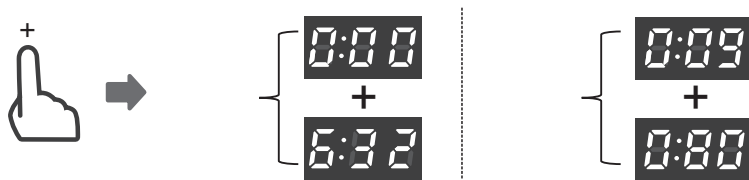
La technologie Activ'Door permet l'ouverture automatique de la porte à la fin d'un programme. De cette manière, la vapeur résiduelle de la cuve est libérée, ce qui l'empêche de se déposer sur la vaisselle. Ce système permet un séchage optimal tout en limitant la consommation d'énergie. Cela réduira en même temps la quantité de résidus sur votre vaisselle.

L'ouverture automatique de la porte peut être activée pour tous les programmes, à l'exception des programmes courts (p. ex. les programmes Rapide, Trempage et Autonettoyage, si disponibles sur votre appareil).

L'ouverture automatique de la porte par l'appareil n'indique pas la fin du programme de lavage. Il reste nécessaire d'attendre que le voyant soit éteint ou que l'écran n'affiche plus rien, car cela indique la fin du programme complet.

Compteur d'utilisation

Lorsque le cordon d'alimentation est branché, mais que le lave-vaisselle n'est pas en marche, maintenez la touche Départ différé+ appuyée pendant 5 secondes. Le lave-vaisselle affichera alors le compteur d'utilisations.



Exemple :

632 : affiche « 000 » pendant deux secondes, ensuite « 632 » pendant deux secondes, puis s'éteint.

9 080 : affiche « 009 » pendant deux secondes, ensuite « 080 » pendant deux secondes, puis s'éteint.

Entretien et nettoyage

Entretien de l'extérieur

Porte et joints de porte

Nettoyez régulièrement les joints de porte à l'aide d'un chiffon doux humide pour retirer les dépôts alimentaires.

Lorsque vous chargez le lave-vaisselle, des résidus d'aliments et de boissons pourraient couler sur les côtés de la porte du lave-vaisselle. Ces surfaces se trouvent en dehors du compartiment de lavage et ne sont pas atteintes par l'eau des bras d'aspersion. Tout dépôt doit être essuyé avant la fermeture de la porte.

Panneau de commande

Si un nettoyage du panneau de commande est nécessaire, essuyez-le à l'aide d'un chiffon doux humide uniquement.



AVERTISSEMENT !

- Pour éviter que de l'eau n'entre dans le verrou de la porte et les composants électriques, n'utilisez aucun spray nettoyant.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs ni de tampons à récurer sur les surfaces extérieures, car ils pourraient rayer leur revêtement. Certains essuie-tout pourraient également rayer ces surfaces ou y laisser des marques.

Entretien de l'intérieur

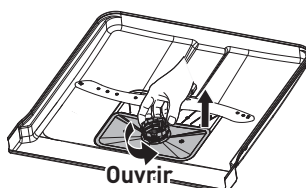
Système de filtrage

Le système de filtrage, dans la base du compartiment de lavage, retient les gros débris issus du cycle de lavage, y compris les objets étrangers comme les cure-dents ou les éclats. Les gros débris recueillis peuvent causer un blocage des filtres. Vérifiez régulièrement l'état des filtres, retirez avec précaution les objets étrangers et nettoyez les éléments du système de filtrage avec de l'eau si nécessaire. Suivez les étapes ci-dessous pour nettoyer le filtre.

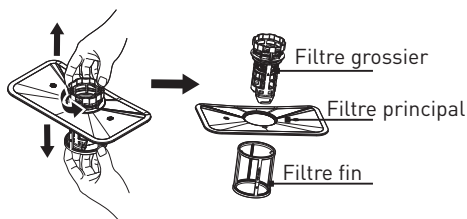
**REMARQUE :**

Les images sont données à titre de référence uniquement. Selon les modèles, le système de filtrage et les bras d'aspersion peuvent être différents.

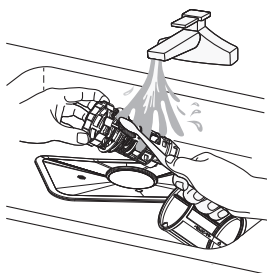
1. Tenez le filtre grossier et faites-le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour déverrouiller le filtre. Soulevez le filtre pour le sortir du lave-vaisselle.



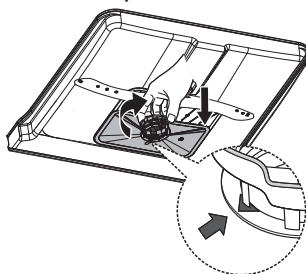
2. Le filtre fin peut être tiré hors du fond de l'ensemble filtre. Le filtre grossier peut être séparé du filtre principal en appuyant délicatement sur les languettes du haut et en le tirant.



3. Les gros restes d'aliments peuvent être éliminés en rinçant le filtre à l'eau courante. Pour un nettoyage plus en profondeur, utilisez une brosse douce.



4. Assemblez à nouveau les filtres en suivant les étapes de désassemblage dans l'ordre inverse, remettez l'ensemble filtre en place, puis faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre, vers la flèche indiquant le sens de fermeture.



AVERTISSEMENT !

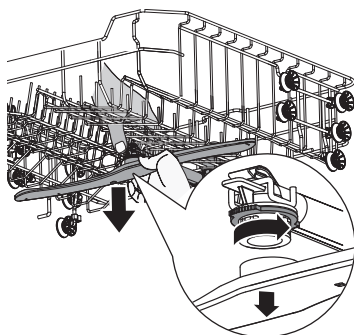
- Ne serrez pas trop les filtres. Remettez les filtres en place dans l'ordre en les serrant de façon sûre. Sans cela, de gros débris pourraient s'infiltrer dans le système et causer un blocage.
- N'utilisez jamais le lave-vaisselle sans les filtres placés correctement. Un remplacement incorrect du filtre peut entraîner une baisse du niveau de performance de l'appareil et endommager la vaisselle et les couverts.

Bras d'aspersion

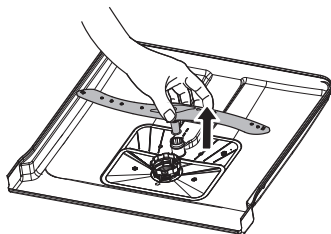
Il est nécessaire de nettoyer régulièrement les bras d'aspersion, car les produits chimiques contenus dans l'eau dure bloqueront les jets et les roulements des bras.

Pour nettoyer les bras d'aspersion, suivez les instructions ci-dessous :

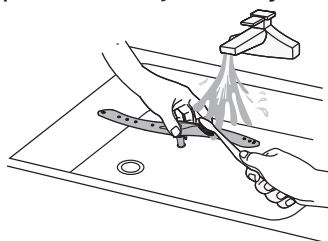
1. Pour retirer le bras d'aspersion supérieur, tenez l'écrou au centre pour le garder immobile et faites pivoter le bras d'aspersion dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avant de le sortir.



2. Pour retirer le bras d'aspersion inférieur, tirez-le vers le haut.



3. Nettoyez les bras dans de l'eau chaude savonneuse et utilisez une brosse douce pour nettoyer les jets.



Entretien du lave-vaisselle

Protection contre le gel

Prenez des mesures adéquates contre le gel pour protéger le lave-vaisselle en hiver. Après chaque cycle de lavage, suivez les consignes ci-dessous :

1. Coupez le courant alimentant le lave-vaisselle au niveau de la source d'alimentation.
2. Coupez l'arrivée d'eau et débranchez le tuyau d'arrivée d'eau de la vanne d'eau.

3. Vidangez l'eau du tuyau d'arrivée d'eau et de la vanne d'eau. (Utilisez une casserole pour recueillir l'eau.)
4. Raccordez à nouveau le tuyau d'arrivée d'eau à la vanne d'eau.
5. Retirez le filtre au fond du compartiment et absorbez l'eau du puisard à l'aide d'une éponge.

Après chaque lavage

Après chaque lavage, coupez l'arrivée d'eau vers l'appareil et laissez la porte entrouverte pendant quelque temps afin que l'humidité et les odeurs ne soient pas piégés à l'intérieur.

Retirez la fiche électrique

Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, retirez toujours la fiche de la prise.

Pas de solvants ni de produits de nettoyage abrasifs

N'utilisez pas de solvants ni de produits de nettoyage abrasifs pour nettoyer l'extérieur et les parties en caoutchouc du lave-vaisselle. N'utilisez qu'un chiffon humidifié avec de l'eau chaude savonneuse.

Pour éliminer les taches ou marques sur la surface intérieure, utilisez un chiffon humidifié avec de l'eau et un peu de vinaigre ou avec un produit de nettoyage conçu spécialement pour les lave-vaisselle.

En cas de longue période sans utilisation

Il est recommandé de lancer un cycle de lavage avec le lave-vaisselle vide, puis de débrancher la fiche de la prise, de couper l'arrivée d'eau et de laisser la porte de l'appareil entrouverte. Cela permettra aux joints de porte de durcir plus longtemps et d'éviter la formation d'odeurs à l'intérieur de l'appareil.

Déplacement de l'appareil

Si l'appareil doit être déplacé, essayez de le garder en position verticale. Si cela s'avère absolument nécessaire, il peut être placé sur le dos.

Joint

L'une des causes de la formation d'odeurs dans le lave-vaisselle est la nourriture qui reste coincée dans les joints. Un nettoyage périodique à l'aide d'une éponge humide permettra d'éviter ce problème.

Guide de dépannage

Avant d'appeler l'assistance technique

Consultez les tableaux figurant sur les pages qui suivent, car cela pourrait vous éviter d'avoir à appeler l'assistance technique.

Problème	Causes possibles	Que faire
Le lave-vaisselle ne démarre pas.	• Un fusible ou un disjoncteur a sauté. • La source d'alimentation n'est pas allumée. • La pression d'eau est basse. • La porte du lave-vaisselle n'est pas bien fermée.	• Remplacez le fusible ou réinitialisez le disjoncteur. Débranchez tout autre appareil partageant le même circuit que le lave-vaisselle. • Assurez-vous que le lave-vaisselle est allumé et que sa porte est bien fermée. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché à la prise secteur. • Vérifiez que l'arrivée d'eau est correctement raccordée à l'appareil et que l'eau n'est pas coupée. • Assurez-vous que la porte est correctement fermée et le verrou enclenché.
L'eau du lave-vaisselle n'est pas vidangée.	• Le tuyau de vidange est plié ou pincé. • Le filtre est bloqué. • L'évier est bloqué.	• Vérifiez le tuyau de vidange. • Vérifiez le système de filtrage. • Vérifiez l'évier pour vous assurer que l'eau est bien évacuée. S'il s'agit d'un problème d'évacuation de l'eau au niveau de l'évier, il vous faudra sans doute faire appel à un plombier plutôt qu'à un réparateur de lave-vaisselle.

Problème	Causes possibles	Que faire
Il y a de la mousse dans le compartiment de lavage.	• Un mauvais détergent a été utilisé. • Du produit de rinçage a été renversé.	• Utilisez uniquement un détergent conçu pour les lave-vaisselle afin d'éviter la formation de mousse. Si vous rencontrez ce problème, ouvrez le lave-vaisselle et laissez la mousse se dissiper. Ajoutez 1 litre d'eau froide au fond du lave-vaisselle. Refermez la porte du lave-vaisselle et choisissez n'importe quel cycle. Pour commencer, le lave-vaisselle vidangera l'eau. Ouvrez la porte une fois la vidange terminée et vérifiez si la mousse a disparu. Répétez cette opération si nécessaire. • Rincez toujours immédiatement le produit de rinçage qui aurait pu se renverser dans l'appareil.
L'intérieur du compartiment de lavage est taché.	• Du détergent avec colorant a peut-être été utilisé.	• Assurez-vous que le détergent ne contient pas de colorant.
Il y a un film blanc sur la surface intérieure.	• Ce film est causé par les minéraux d'une eau dure.	• Pour nettoyer l'intérieur, utilisez un chiffon doux humidifié avec du détergent pour lave-vaisselle tout en portant des gants en caoutchouc. N'utilisez jamais d'autre produit nettoyant que du détergent pour lave-vaisselle, car cela pourrait entraîner la formation de mousse.
Il y a des taches de rouille sur les couverts.	• Les articles affectés ne résistent pas à la corrosion. • Aucun programme n'a été lancé après l'ajout de sel pour lave-vaisselle. Des traces de sel étaient présentes pendant le cycle de lavage. • Le couvercle de l'adoucisseur n'est pas bien fermé.	• Évitez de laver des articles ne résistant pas à la corrosion au lave-vaisselle. • Lancez toujours un programme de lavage sans couverts après avoir ajouté du sel. Ne sélectionnez pas la fonction Turbo (si disponible) après avoir ajouté du sel. • Vérifiez que le couvercle de l'adoucisseur est bien fermé.

Problème	Causes possibles	Que faire
Il y a des bruits de cognement dans le lave-vaisselle.	Un bras d'aspersion cogne sur un article dans un panier.	Interrompez le programme et arrangez différemment les articles bloquant le bras d'aspersion.
Un bruit d'entrechoquement se fait entendre dans le lave-vaisselle.	Des couverts ne sont pas placés de façon sûre dans le lave-vaisselle.	Interrompez le programme et arrangez différemment les couverts.
Il y a des bruits de cognement dans les tuyaux d'eau.	Cela peut être causé par l'installation sur site ou la section transversale de la tuyauterie.	Cela n'impacte pas le fonctionnement du lave-vaisselle. En cas de doute, contactez un plombier qualifié.
La vaisselle n'est pas propre.	- La vaisselle n'a pas été chargée correctement. - Le programme n'était pas assez puissant. - La quantité de détergent distribué n'était pas suffisante. - Des articles bloquent le mouvement des bras d'aspersion. - L'ensemble filtre n'est pas propre ou n'est pas correctement installé dans la base du compartiment de lavage. Cela peut entraîner le blocage des jets des bras d'aspersion.	- Reportez-vous à la partie « Préparation et chargement de la vaisselle ». - Choisissez un programme plus intensif. - Utilisez plus de détergent ou changez de détergent. - Arrangez à nouveau les articles pour que les bras d'aspersion puissent tourner librement. - Nettoyez et/ou installez correctement le filtre. Nettoyez les jets des bras d'aspersion.

Problème	Causes possibles	Que faire
Les verres sont ternes.	• Cela peut être dû à une combinaison d'eau douce et d'une quantité de détergent trop importante.	• Utilisez moins de détergent si votre eau est douce et sélectionnez un cycle plus court pour le lavage des verres.
Il y a des points blancs sur la vaisselle et les verres.	• Des dépôts de calcaire peuvent se produire dans les régions à l'eau dure.	• Vérifiez le réglage de l'adoucisseur d'eau ou la quantité de sel dans le réservoir de sel.
Il y a des marques noires ou grises sur la vaisselle.	• Des ustensiles en aluminium ont frotté contre la vaisselle.	• Utilisez un produit de nettoyage abrasif doux pour éliminer ces marques.
Il reste du détergent dans le distributeur.	• Des articles bloquent le distributeur de détergent.	• Chargez à nouveau la vaisselle de façon correcte.
La vaisselle ne sèche pas.	• La vaisselle n'est pas chargée correctement. • La vaisselle est retirée trop rapidement. • Le mauvais programme a été sélectionné. • Les couverts utilisés ont un revêtement de qualité médiocre.	• Utilisez des gants pour éviter toute irritation cutanée s'il y a des résidus de détergent sur la vaisselle. • Ne videz pas le lave-vaisselle immédiatement à la fin du lavage. Ouvrez légèrement la porte pour laisser s'échapper la vapeur. Sortez la vaisselle une fois que la température intérieure permet de la toucher. Déchargez le panier inférieur en premier pour éviter de faire couler de l'eau du panier supérieur. • Avec un programme court, la température de lavage est plus basse, ce qui réduit les performances de lavage. Choisissez un programme avec un temps de lavage plus long. • La vidange de l'eau est plus difficile avec ces articles. Les couverts ou la vaisselle de ce type ne conviennent pas à un lavage au lave-vaisselle.



AVERTISSEMENT !

Les réparations par l'utilisateur ou toute personne non qualifiée peuvent causer des risques graves pour la sécurité de l'utilisateur de l'appareil et impacteront la garantie.

Codes d'erreur

En cas de dysfonctionnement, le lave-vaisselle affichera un code d'erreur. Le tableau suivant montre les codes d'erreur possibles et leur cause.

Codes	Significations	Causes possibles
E1	Temps de remplissage plus long.	Les robinets ne sont pas ouverts, l'arrivée d'eau est obstruée ou la pression d'eau est trop faible.
E3	La température requise n'est pas atteinte.	Dysfonctionnement d'un élément chauffant.
E4	Débordement.	Un élément du lave-vaisselle fuit.
E8	Problème d'orientation de la vanne de distribution.	Circuit ouvert ou vanne de distribution défectueuse.
E9	Adhérence des touches	Eau ou autre substance dans la zone des touches.
EC	Dysfonctionnement du dispositif de commande du lavage.	Dysfonctionnement du circuit imprimé ou du moteur.
Ed	Problème de communication entre le circuit imprimé principal et le circuit imprimé d'affichage.	Circuit ouvert ou rupture du câblage de communication.

**AVERTISSEMENT!**

- En cas de débordement, coupez l'arrivée d'eau principale avant d'appeler un technicien.
- Si de l'eau se trouve au fond de la cuve en raison d'un trop-plein ou d'une petite fuite, cette eau doit être retirée avant de redémarrer le lave-vaisselle.
- Si un code d'erreur n'ayant pas de solution s'affiche, veuillez demander l'aide d'un professionnel.

Bedankt!

Proficiat met uw keuze voor een product van VALBERG. De selectie en de testen van de toestellen van VALBERG gebeuren volledig onder controle en supervisie van ELECTRO DEPOT. We staan garant voor de kwaliteit van de toestellen van VALBERG, die uitmunten in hun eenvoudig gebruik, hun betrouwbare werking en hun onberispelijke kwaliteit.

ELECTRO DEPOT beveelt de VALBERG toestellen aan en is ervan overtuigd dat u uiterst tevreden zal zijn bij elk gebruik van het toestel. Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website: www.electrodepot.be



ELECTRO DEPOT

A

Overzicht van het toestel

Onderdelen

B

Gebruik van het toestel

Gebruik van uw vaatwasmachine
Installatie-instructies
De korven vullen overeenkomstig EN60436
Gebruik van uw vaatwasmachine
Overzicht van de wascycli
Gebruiksmeter

C

Reiniging en onderhoud

Onderhoud en reiniging
Probleemoplossing
Foutcodes

**BELANGRIJK:**

Lees voor het eerste gebruik alle gebruiksinstructies om de beste prestaties uit uw vaatwasser te halen.

Onderdelen

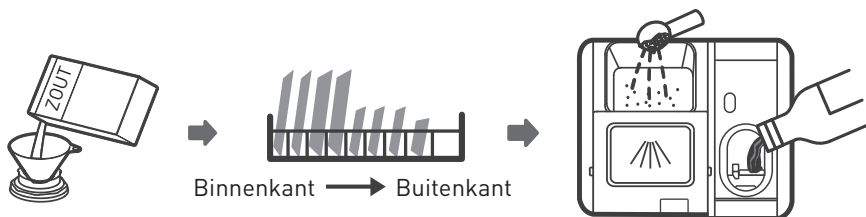
- A** Dispenser
- B** Zoutreservoir
- C** Binnenbuis
- D** Onderste sproeiarm
- E** Filtersysteem
- F** Bestekmand
- G** Kopjesrek
- 1** Bestekrek
- 2** Bovenste sproeiarm
- H** Onderste korf

**OPMERKING:**

De foto's dienen alleen ter referentie, verschillende modellen kunnen anders zijn.

Gebruik van uw vaatwasmachine

- Vooraleer uw vaatwasmachine te gebruiken:



1. Stel de waterontharder in.
2. Doe het zout in de waterontharder
3. Plaats de mand
4. Vul het detergentreservoir



OPMERKING:

Raadpleeg het hoofdstuk "Waterontharder" indien u de waterontharder moet instellen.

Laden van het zout in de waterontharder

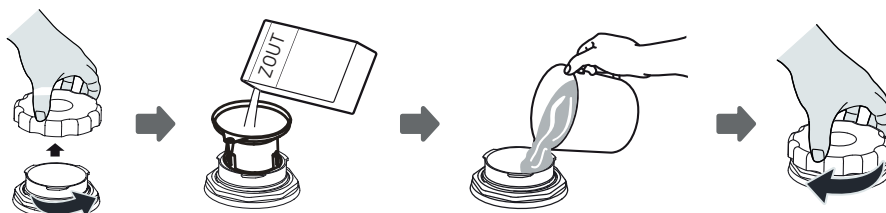
- Indien uw model geen waterontharder heeft, kunt u dit hoofdstuk overslaan.
- Gebruik steeds zout dat bestemd is om in een vaatwasmachine gebruikt te worden.
- Het zoutcompartiment bevindt zich onder de onderste mand en moet als volgt worden gevuld:



WAARSCHUWING!

- Gebruik enkel zout dat speciaal voor de vaatwasmachine bestemd is!**
- Elk ander soort zout dat niet ontworpen werd om in de vaatwasmachine gebruikt te worden, in het bijzonder tafelsout, kan uw waterontharder beschadigen. Bij schade die toe te schrijven is aan het gebruik van de verkeerde soort zout, ziet de fabrikant af van elke garantie alsook van elke aansprakelijkheid voor de veroorzaakte schade.
- Vul het zoutreservoir pas wanneer u klaar bent om een wascyclus te starten.**
- Dit zal voorkomen dat eventuele zoutkorrels of zout water dat overgelopen is een bepaalde periode op de bodem van de machine achterblijft en tot corrosie zou leiden

- Volg de onderstaande stappen om regeneratiezout toe te voegen:



1. Haal de onderste mand uit het toestel en schroef de dop van het compartiment.
2. Plaats het uiteinde van de trechter (meegeleverd) in de opening en giet er ongeveer 1,5 kg regenererzout in.
3. Vul het zoutcompartiment met water tot aan de maximaal aanduiding. Het is normaal dat een kleine hoeveelheid water uit het compartiment stroomt.
4. Nadat u het compartiment gevuld hebt, draait u de dop goed vast.
5. De indicator voor het zout zal doven van zodra het compartiment gevuld is met zout.
6. Onmiddellijk na het zoutcompartiment te hebben gevuld, met een wasprogramma worden opgestart (we raden aan een kort programma te gebruiken). Indien u dit niet doet kunnen het filtersysteem, de pomp of andere belangrijke onderdelen van het toestel beschadigd raken door het zoute water. Dit soort incidenten wordt niet gedekt door de garantie.



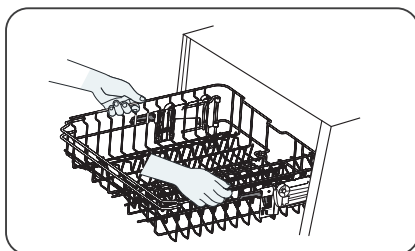
OPMERKING:

- Het zoutcompartiment dient enkel bijgevoerd te worden wanneer de overeenkomstige indicator  oplicht op het bedieningspaneel. Naargelang het gemak waarmee het zout oplost, is het mogelijk dat de indicatoren voor het zout blijft oplichten, hoewel het compartiment gevuld blijft. In afwezigheid van een zoutindicator in het bedieningspaneel (voor bepaalde modellen), dient het moment waarop u het zout dient bij te vullen geschat te worden in functie van het aantal door de vaatwasmachine uitgevoerde cycli.
- Wanneer u zout gemorst hebt, start u een snel programma of weekprogramma om het zout af te voeren.

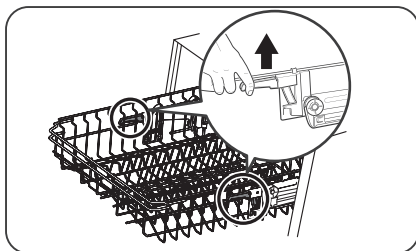
Tips om de manden te laden

Afstellen van de bovenste mand

1. Om de bovenste korf hoger te zetten, til de bovenste korf in het midden van elke kant op totdat de korf in de bovenste stand vastklikt. Het is niet nodig om de verstelhendel op te tillen.



- Om de bovenste korf te laten zakken, til de verstelhendels aan weerskanten op om de korf los te maken en laat deze naar de onderste stand zakken.



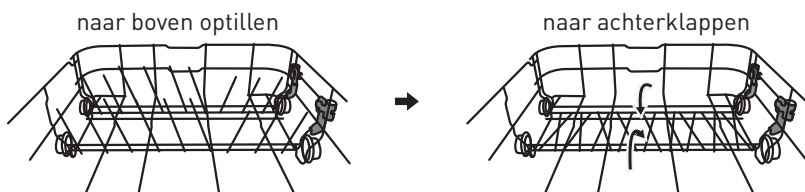
Inklappen van het tassenrekje

Om plaats te maken om de grotere voorwerpen in de bovenste mand te plaatsen, klapt u het tassenrekje naar boven. Zo kunt u grote glazen op het rekje plaatsen.



Inklappen van de rekjes

De rekjes in de onderste mand houden de borden en schotels op hun plaats. De rekjes kunnen ingeklapt worden om plaats te maken voor grote voorwerpen.



Installatie-instructies



Gevaar voor elektrische schokken!

- Ontkoppel de stroom voordat u de vaatwasser installeert.
- Als u dit niet doet, kan dit leiden tot de dood of een elektrische schok.



Opgelet!

De installatie van de leidingen en elektrische apparatuur moet worden uitgevoerd door een vakman.

Over de stroomaansluiting



WAARSCHUWING!

Voor persoonlijke veiligheid:

- Gebruik geen verlengsnoer of adapterstekker met dit apparaat.
- Knip of verwijder in geen enkel geval de aardaansluiting van het snoer.

Elektrische vereisten

Kijk op het typeplaatje om de nominale spanning te weten te komen en sluit de vaatwasser aan op de juiste voeding. Gebruik de nodige zekering 10A/13A/16A, tijdvertragszekering of stroomonderbreker die wordt aanbevolen en zorg voor een apart circuit dat alleen voor dit apparaat bestemd is.

Elektrische aansluiting

Zorg ervoor dat de spanning en frequentie van de voeding overeenstemmen met deze op het typeplaatje. Steek de stekker alleen in een stopcontact dat juist geaard is. Als het stopcontact waarop het apparaat moet worden aangesloten niet geschikt is voor de stekker, vervang het stopcontact in plaats van een adapter of iets dergelijks te gebruiken, gezien dit tot oververhitting en brandwonden kan leiden.



WAARSCHUWING!

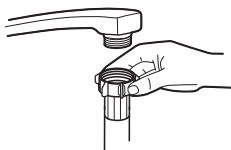
Zorg voor gebruik voor een juiste aarding.

Watertoevoer en afvoer

Koudwateraansluiting

Sluit de toevoerslang voor koud water aan op een 3/4 (inch) schroefdraadaansluiting en zorg ervoor dat deze stevig op zijn plaats is vastgemaakt.

Als de waterleidingen nieuw zijn of langere tijd niet werden gebruikt, laat het water lopen om er zeker van te zijn dat het water helder is. Deze voorzorgsmaatregel is nodig om te voorkomen dat de watertoevoer verstopt raakt en het apparaat beschadigd raakt.



gewone toevoerslang

**WAARSCHUWING!**

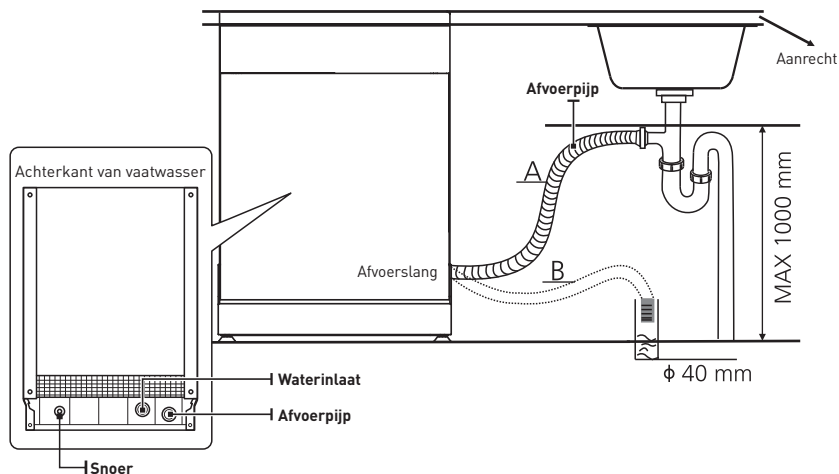
Een slang die op een kraan is aangesloten kan barsten als deze op dezelfde waterleiding als de vaatwasser is geïnstalleerd. Als uw gootsteen er een heeft, wordt het aanbevolen de slang los te koppelen en het gat af te dichten.

De afvoerslangen aansluiten

Steek de afvoerslang in een afvoerpijp met een minimale diameter van 4 cm, of laat deze in de gootsteen lopen. Zorg ervoor dat deze niet wordt gebogen of geplooid. De hoogte van de afvoerpijp moet kleiner zijn dan 1000 mm. Het vrije uiteinde van de slang mag niet in water worden ondergedompeld om terugstroming te voorkomen.

**WAARSCHUWING!**

Maak de afvoerslang stevig vast in positie A of positie B.



Overtollig water uit de slangen afvoeren

Als de aansluiting op de afvoerpijp hoger dan 1000 mm is, kan er overtollig water in de afvoerslang achterblijven. Het zal nodig zijn om het overtollig water uit de slang af te voeren in een kom of een geschikte bak die buiten en lager dan de gootsteen wordt gehouden.

Wateruitlaat

Sluit de waterafvoerslang aan. De afvoerslang moet juist worden aangesloten om het lekken van water te voorkomen. Zorg ervoor dat de waterafvoerslang niet geknikt of platgedrukt wordt.

Verlengslang

Als u een verlengstuk voor de afvoerslang nodig hebt, zorg er dan voor dat u een soortgelijke afvoerslang gebruikt.

Deze mag niet langer dan 4 meter zijn om de goede reinigingsprestaties van de vaatwasser te handhaven.

Aansluiting op de sifon

De afvoeraansluiting moet zich op een hoogte van minder dan 1000 mm (maximum) vanaf de onderkant van de vaatwasser bevinden.

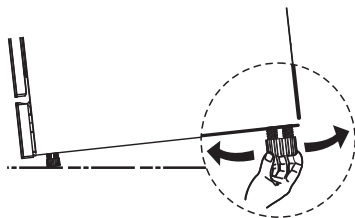
Het apparaat plaatsen

Plaats het apparaat op de gewenste plek. De achterkant moet tegen de muur erachter rusten en de zijkanten langs de aangrenzende kasten of muren. De vaatwasser is uitgerust met watertoevoer- en afvoerslangen die zowel links als rechts kunnen worden geplaatst om een juiste installatie te vergemakkelijken.

Het apparaat waterpas zetten

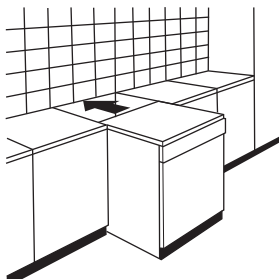
Nadat het apparaat op een geschikte plek is geplaatst, kan de hoogte van de vaatwasser worden gewijzigd door de hoogte van de voetjes af te stellen om deze waterpas te zetten.

Het apparaat mag niet meer dan 2° gekanteld zijn.

**Vrijstaande installatie****Stap 1. Plaatsing tussen bestaande kasten**

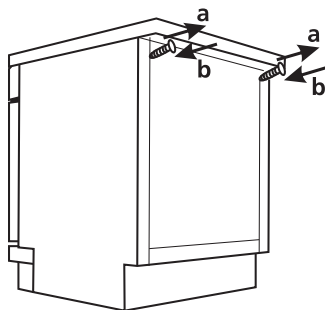
De hoogte van de vaatwasser, 845 mm, is zo ontworpen dat de machine in moderne inbouwkeukens tussen bestaande kasten van dezelfde hoogte kan worden ingebouwd.

De gelamineerde bovenkant van de machine vereist geen bijzonder onderhoud, gezien het hittebestendig, krasvast en vlekbestendig is.

**Stap 2. Onder een bestaand werkblad**

(Bij plaatsing onder een werkblad)

In de meeste moderne inbouwkeukens is er slechts één werkblad waaronder kasten en elektrische apparaten zijn geplaatst. Verwijder in dit geval het werkblad van de vaatwasser door de schroeven onder de achterrand van het werkblad (a) los te draaien.

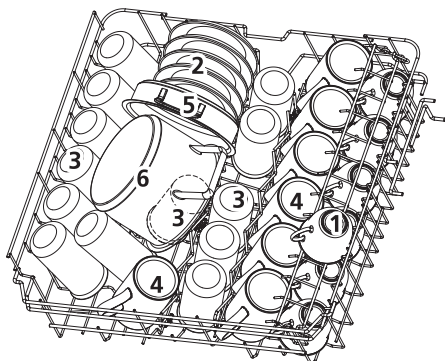
**Opgelet!**

Na het verwijderen van het werkblad moeten de schroeven weer onder de achterrand van het werkblad worden vastgeschroefd (b).

De korven vullen overeenkomstig EN60436

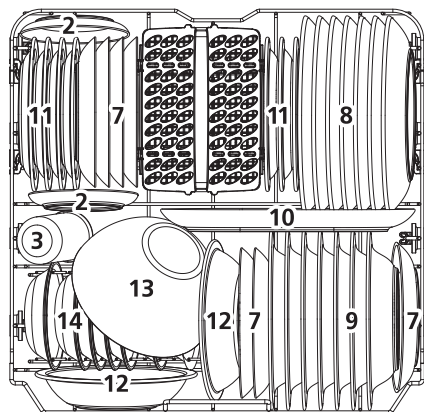
Door de vaatwasser volledig te vullen, bespaart u op energie en water.

1. Bovenste korf:



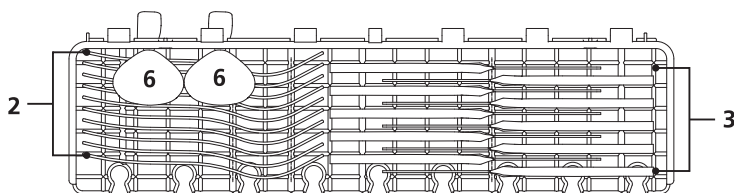
Nummer	Item	
1	D = 7,8 cm H = 6,5 cm	Kopjes
2	D = 14 cm	Schoteltjes
3	D = 6 cm H = 12 cm	Glazen
4	D = 7 cm H = 10 cm	Bekers
5	D = 16 cm H = 4,1 cm	Ovenschaal
6	D = 16 cm H = 10,5 cm	Kleine pan

2. Onderste korf:



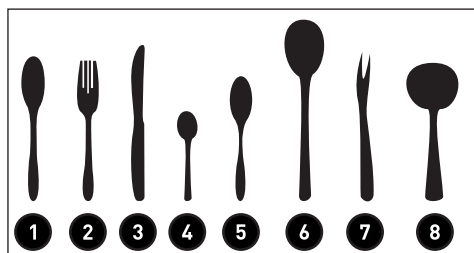
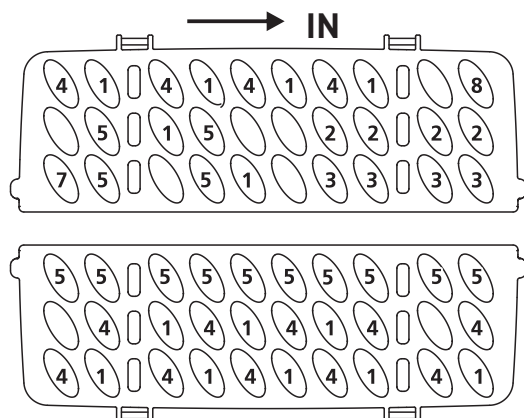
Nummer	Item	
7	D = 19 cm	Dessertborden
8	D = 25 cm	Eetborden
9	D = 23 cm	Soepborden
10	D = 32 cm	Ovale schaal
11	D = 19,5 cm	Melamine dessertborden
12	D = 21,3 cm	Melamine kommen
13	D = 18,6 cm H = 9,5 cm	Glazen schaal
14	D = 13 cm	Dessertschaaltjes
15	Bestekmand	

3. Bestekrek:

**OPMERKING:**

Plaats licht en plat keukengerei op het rek. Het maximale laadgewicht is 1,5 kg.

4. Bestekmand:



Nummer	Item
1	Soeplepels
2	Vorken
3	Messen
4	Theelepels

Informatie voor vergelijkbaarheidstests
volgens EN60436

Inhoud: 14 couverts

Positie van de bovenste korf: onderste positie

Programma: ECO

Instelling glansspoelmiddel: Max

Instelling ontharder: H3

5 Dessertlepels

6 Serveerlepels

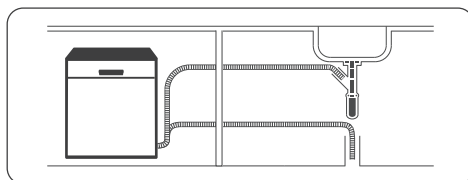
7 Serveervork

8 Juslepel

Gelieve de bijhorende hoofdstukken in de gebruikersgids te lezen voor gedetailleerde gebruiksinstructies.

1. Installatie van de vaatwasmachine

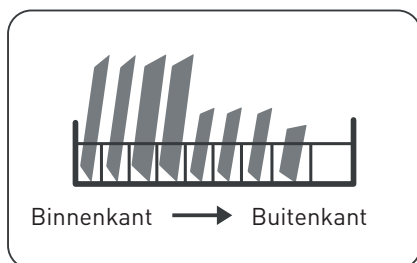
(Raadpleeg het hoofdstuk «INSTALLATIE-INSTRUCTIES».)



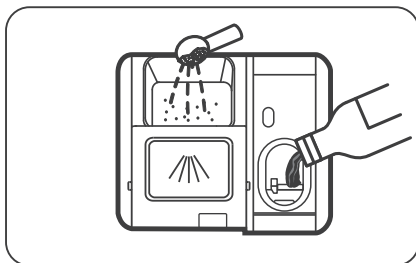
2. Verwijder de grootste restanten van de borden. Vermijd voorspoelen.



3. Laad de manden in



4. Vul de compartimenten voor detergent en spoelvlloeistof.

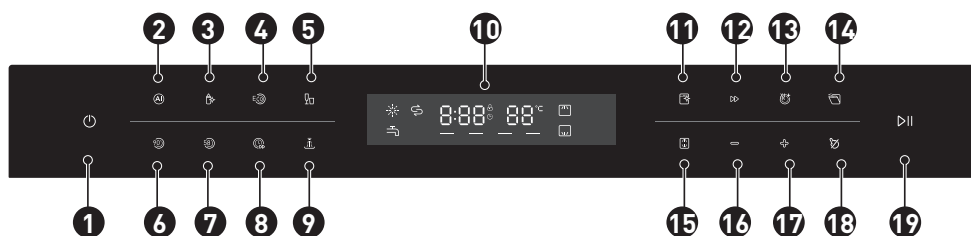


5. Selecteer een geschikt programma en start de vaatwasmachine.



Gebruik van uw vaatwasmachine

Bedieningspaneel



Werking (toetsen)

- | | | | |
|----------|--------------------|--|--|
| 1 | Voeding | | Druk op deze knop om de vaatwasmachine onder spanning te brengen; het scherm licht op. |
| 2 | Automatisch | | Voor licht, normaal of erg vuile vaat met of zonder opgedroogde etensresten. |

3	Hygiëne 72°C		Wanneer u de optie Hygiëne selecteert, zal de watertemperatuur stijgen tot 72°C voor een reiniging bij hoge temperatuur.
4	ECO		Het betreft een standaardprogramma dat geschikt is voor het wassen van normaal vuile vaat en een beter rendement biedt inzake gecombineerd water- en energieverbruik voor dit type vaat.
5	Glazen		Voor glazen en vaatwerk dat lichtjes vuil is.
6	90 min		Voor normaal vuile vaat die een snelle wasbeurt nodig heeft.
7	58 min		Voor normaal vuile vaat die een snelle wasbeurt nodig heeft.
8	Snel		Een korte cyclus voor een lichtjes vuile vaat die niet gedroogd hoeft te worden.
9	Weken		Om vaat af te spoelen die u later op de dag zal afwassen.
			Geeft de resterende tijd van het programma, de duur van de uitgestelde start, de foutcodes, enz. weer.
		Spoelmiddel	
			Wanneer het icoon "☀" gaat branden, is dit een spoelmiddelniveauwaarschuwing en betekent dit dat het bijhorende compartiment bijgevuld dient te worden.
		Zout	
			Wanneer het icoon "♂" gaat branden, is dit een zoutniveauwaarschuwing en betekent dit dat het bijhorende compartiment bijgevuld dient te worden.
10	Schermb		
			Waterkraan Wanneer het icoon "⛑" gaat branden, betekent dit dat de waterkraan dicht is.
			Boven Wanneer u Boven selecteert, zal enkel de vaat in het bovenste mandje gewassen worden. Het wassysteem voor het onderste mandje werkt niet.
			Beneden Wanneer u Beneden selecteert, zal enkel de vaat in het onderste mandje gewassen worden. Het wassysteem voor het bovenste mandje werkt niet.
11	Automa- tische reini- ging		Dit programma garandeert een doeltreffende reiniging van de vaatwasmachine zelf.

12	Snelheid Turbo +		Maakt de duur van het programma korter. (Deze functie mag enkel gebruikt worden voor de programma's Hygiëne 72°C, ECO, Glazen, 90 min. en 58 min.)
13	Extra drogen		Voor betere droogresultaten. (Deze functie mag enkel gebruikt worden voor de programma's Hygiëne 72°C, ECO, Glazen, 90 min. en 58 min.)
14	Automatische opening		Op het einde van de wascyclus gaat de deur automatisch open om optimaal te drogen. (Deze functie mag enkel gebruikt worden voor de programma's Auto, Hygiëne 72°C, ECO, Glazen, 90 min., 58 min.) De knop zal oplichten wanneer de bovenstaande programma's worden geselecteerd. U kunt de zelfopenfunctie annuleren door op deze knop te drukken alvorens op de START-knop te drukken. Dan zal het lampje doven.
15	Alt		Druk op deze knop om hetzij de bovenste mand, hetzij de onderste mand te selecteren en het controlelampje zal oplichten.
16	Uitgestelde start -		Druk op de knop " - " om de duur van de uitgestelde start te verminderen. Er kan een maximale duur van 24 uur worden ingesteld.
17	Uitgestelde start +		Druk op deze knop om de duur van de vertraagde start toe te voegen.
18	Kinderslot		Met deze optie kunt u de knoppen van het bedieningspaneel vergrendelen om te vermijden dat kinderen de vaatwasmachine per ongeluk aanzetten door op de knoppen te drukken. Enkel de voedingsknop blijft actief. Om de knoppen van het bedieningspaneel te vergrendelen of te ontgrendelen, druk 3 seconden lang op deze knop.
19	Start/Pauze		Maakt het mogelijk het geselecteerde wasprogramma te starten of het programma te onderbreken wanneer de machine in werking is.

Waterontharder

- De waterontharder moet manueel worden ingesteld met de indicator voor de waterhardheid.
- De waterontharder is ontworpen om mineralen en zouten uit het water te halen, want deze laatste zouden een schadelijk of ongewenst effect hebben op de werking van het toestel.
- Hoe meer mineralen er in uw water zitten, hoe meer kalk het bevat.
- De waterontharder dient afgesteld te worden in functie van de hardheid van het water in uw streek.
- Uw lokale waterdistributiemaatschappij kan u inlichtingen geven over de hardheid van het water in uw streek.

Afstellen van het zoutverbruik

- Deze vaatwasmachine is ontworpen om de verbruikte hoeveelheid zout op basis van de hardheid van het gebruikte water aan te kunnen passen. Deze functie maakt het mogelijk het zoutverbruik te optimaliseren en aan te passen.
- Gelieve onderstaande stappen de doorlopen voor de regeling van het zoutverbruik:
 - Sluiten de deur en zet het toestel aan.
 - Druk binnen 60 seconden na het aanzetten van het toestel 5 seconden lang op de knop Automatische reiniging om naar de instelmodus van de waterontharder te gaan.
 - Druk opnieuw op de knop Automatische reiniging om de instelling te kiezen die geschikt is voor uw lokale streek. De volgorde voor het wijzigen van de instellingen is de volgende: H3->H4->H5->H6->H1->H2.
 - Om de instellingen te voltooien en deze modus te verlaten, druk 5 seconden lang op geen enkele knop of druk op de voedingsknop.

WATERHARDHEID				Niveau van de waterontharder	Het regenereren vindt plaats bij alle series van X programam's ⁽¹⁾	Zoutverbruik (Gram/cyclus)
Duitse graden °dH	Franse graden °fH	Britse graden °Clark	Mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	Geen regeneratie	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	1	60

1 °dH = 1,25 °Clark = 1,78 °fH = 0,178 mmol/l

Fabrieksinstelling: H3

⁽¹⁾ Elke cyclus met een regeneratie-operatie verbruikt 2,0 liter water extra, het elektriciteitsverbruik stijgt met 0,02 kWh en het programma duurt 4 minuten langer.

**OPMERKING:**

- Raadpleeg de paragraaf "Laden van zout in de waterontharder" wanneer er te weinig zout in de vaatwasmachine zit.
- Indien uw model geen waterontharder heeft, kunt u dit hoofdstuk overslaan.**

Waterontharder

- De hardheid van het water varieert van de ene streek tot de andere. Indien er hard water gebruikt wordt in de vaatwasmachine, dan zullen zich afzettingen vormen op de schotels en het keukengerei.
- Dit toestel is uitgerust met een bijzondere ontharder die zout gebruikt dat speciaal ontworpen is om kalk en mineralen uit het water te verwijderen.

Voorbereiden en inladen van de vaatwasmachine

- Koop kookgerei met de vermelding “vaatwasmachinebestendig”.
- Kies een programma met de laagst mogelijke temperatuur voor delicate voorwerpen.
- Om te voorkomen deze te beschadigen haalt u de glazen en het bestek pas na afloop van het programma uit de vaatwasmachine.

Bestek/vaat dat/die in de vaatwasmachine kan/kunnen

Zijn niet geschikt:

- Bestek met houten, hoornen, porseleinen of paarlemoeren heft
- Onderdelen in plastic die niet bestand zijn tegen de warmte
- Het oude bestek met gelijmde onderdelen die niet bestand zijn tegen hoge temperaturen
- Gelijmd vaatwerk of gelijmde couverts
- Vaatwerk in tin of koper
- Kristallen glazen
- Voorwerpen in staal die kunnen roesten
- Houten plateaus
- Voorwerpen uit synthetische vezel

Beperkt geschikt:

- Bepaalde soorten glazen kunnen dof worden na een groot aantal wasbeurten
- Voorwerpen in aluminium en zilver hebben de neiging te verkleuren tijdens het wassen
- Geschilderde motieven riskeren te verdwijnen wanneer ze vaak in de machine gewassen worden

Aanbevelingen voor het laden van de vaatwasmachine

- Eventuele grote voedingsresten verwijderen. Laat de aangebrande voedingsresten op het kookgerei weken. Het is niet noodzakelijk de vaat onder stromend water af te spoelen. Opdat uw vaatwasmachine een optimaal resultaat op zou leveren, volgt u de instructies voor het laden.

(De eigenschappen en het uitzicht van de manden en de bestekmand kunnen verschillen naargelang de modellen.)

Plaats het keukengerei als volgt in de vaatwasmachine:

- Voorwerpen zoals tassen, glazen, kookgerei... dienen naar onder gericht te worden.
- Gebogen voorwerpen of voorwerpen met verzwaring dienen schuin geladen te worden zodat het water er af kan lopen.
- Alle kookgerei dient goed geschikt te worden zodat het niet kan kantelen.
- Alle keukengerei wordt zodanig geplaatst dat de sproeiarmen vrij kunnen draaien tijdens het wassen.
- Laad holle voorwerpen, zoals tassen, glazen, kookpotten, enz. met de opening naar beneden zodat ze zich niet kunnen vullen met water.
- Vaat en couverts bestek niet gestapeld worden en mogen niet over elkaar liggen.
- Om beschadiging te vermijden, plaatst u de glazen niet tegen elkaar.
- Het bovenste mandje werd ontworpen voor de delicatesse en lichtere vaat zoals glazen, koffietassen en theekopjes.
- Verticaal geplaatste messen met een lang lemmet vormen een potentieel gevaar!

- Lang of scherp bestek zoals snijmessen dienen horizontaal geplaatst te worden in de bovenste mand.
- Laad de vaatwasmachine nooit te vol. Dit is belangrijk om goede resultaten te krijgen en voor een redelijk energieverbruik.

**OPMERKING:**

Erg kleine voorwerpen mogen niet in de vaatwasmachine gewassen worden omdat ze makkelijk uit de mand kunnen vallen.

De vaat uitladen

Om te voorkomen dat het water van de bovenste mand in de onderste druppelt, raden we u aan eerst de onderste mand leeg te maken en daarna pas de bovenste.

**WAARSCHUWING!**

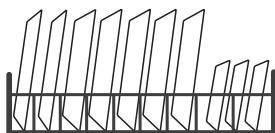
De vaat zal warm zijn! Om te vermijden deze te beschadigen, dient u ongeveer 15 minuten te wachten na het einde van het programma vooraleer de glazen en het bestek uit de vaatwasmachine te halen.

Laden van de bovenste mand

De bovenste mand is ontworpen voor het opbergen van de meest delicate en lichte vaat, zoals glazen, ondertassen, koffie- of theetassen, alsook borden, kleine kommetjes en ondiepe borden (op voorwaarde dat ze niet te vuil zijn). Plaats de vaat en het keukengerei zo dat ze niet verplaatst kunnen worden door de waterstraal.

**Laden van de onderste mand**

- We raden u aan om moeilijk te wassen grote voorwerpen in de onderste mand te plaatsen: potten, pannen, deksels, serveerschotels en slakommen zoals aangegeven in onderstaand schema. Het is wenselijk de serveerschotels en deksels aan de zijkant van de vaatmanden te plaatsen om te voorkomen dat het draaien van de sproeiarmen verhinderd wordt.
- De aanbevolen maximumdiameter voor borden die voor het detergentcompartiment geplaatst worden, is 19 cm om niet voor de opening te komen.

**Inladen van de besteklade**

Bestek moet van elkaar gescheiden in de besteklade en in de juiste positie worden geplaatst. Vermijd bestek te veel te groeperen om onvoldoende wasprestaties te vermijden.

**WAARSCHUWING!**

- Laat het bestek niet uit de onderkant van de mand komen.
- Plaats scherpe voorwerpen steeds met de punt naar onder!

**OPMERKING:**

Voor betere wasprestaties, laad de mandjes volgens de standaard inlaadmodi.

Functie van het spoelmiddel en detergent

Het spoelmiddel wordt vrijgegeven tijdens de laatste spoelbeurt om te voorkomen dat het water druppels vormt op uw vaat, die mogelijk sporen en vlekken achterlaten. Het zal ook het drogen bevorderen door het water over de vaat te laten stromen. Deze vaatwasmachine is ontworpen om gebruikt te worden met een vloeibaar spoelmiddel.

**WAARSCHUWING!**

Gebruik enkel een spoelmiddel van een bekend merk voor uw vaatwasmachine. Vul het spoelmiddelcompartiment nooit met een andere stof (zoals een reinigingsproduct voor de vaatwasmachine of een vloeibaar detergent). Dat zou uw toestel beschadigen.

Wanneer het spoelmiddelcompartiment bijvullen ?

De frequentie voor het bijvullen van het spoelmiddelcompartiment is afhankelijk van de frequentie van de wasbeurten van de vaatwasmachine en van de gebruikte instelling voor het spoelmiddel.

- Het lampje van het spoelmiddel (☼) gaat branden wanneer spoelmiddel moet worden toegevoegd.
- Giet het spoelmiddelcompartiment niet te vol.

Functie van het detergent

- De chemische bestanddelen van het detergent zijn noodzakelijk om vuil te verwijderen, te vernalen en af te voeren uit de vaatwasmachine.
- Het merendeel van het kwaliteitsdetergent dat verkocht worden, is hiervoor geschikt.

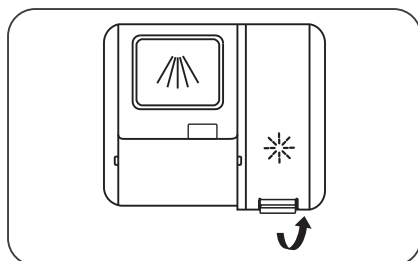
**WAARSCHUWING!**

Correct gebruik van detergent

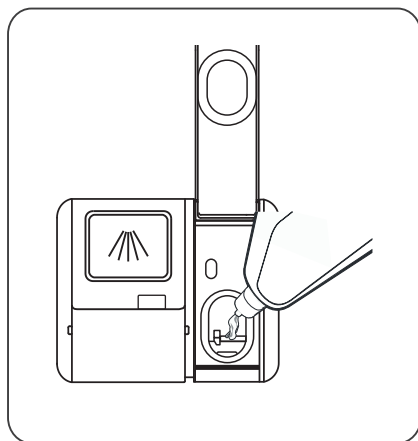
- Gebruik enkel detergent dat specifiek voorzien is om gebruikt te worden in de vaatwasmachine. Bewaar ze op een koele en droge plaats.
- Doe geen detergent in het compartiment zolang u niet klaar bent om de vaatwasmachine aan te zetten
- **Het detergent voor de vaatwasmachine is corrosief! Houd het detergent voor de vaatwasmachine buiten het bereik van kinderen.**

Vullen van het spoelmiddelcompartiment

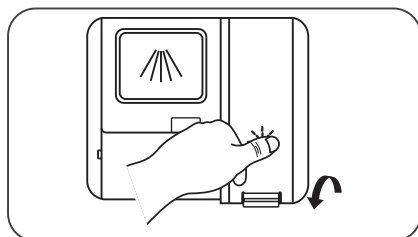
1. Verwijder het deksel van het spoelmiddelcompartiment door het lipje op te tillen.



2. Giet het spoelmiddel in het compartiment en let er hierbij op het niet te zeer te vullen.



3. Sluit vervolgens het compartiment door het deksel naar beneden te duwen.

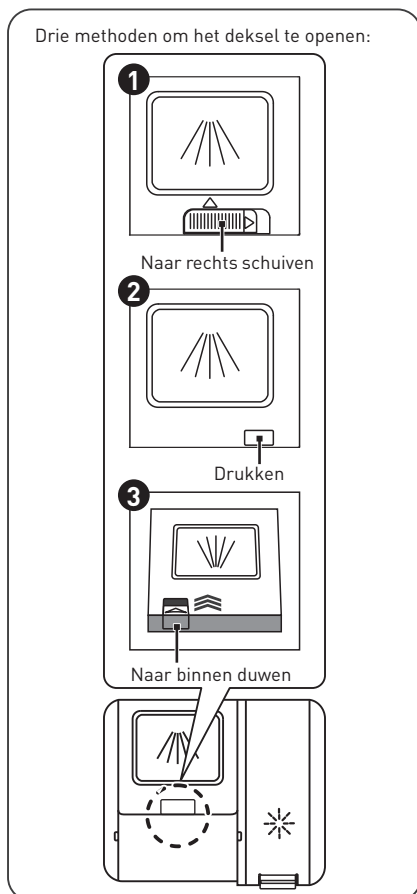
**Afstellen van het spoelmiddelcompartiment**

Om een optimale droogprestatie te verkrijgen met zo weinig mogelijk spoelmiddel, kan de vaatwasmachine worden ingesteld om het verbruik te regelen volgens de gebruiker. Gelieve de onderstaande stappen te volgen.

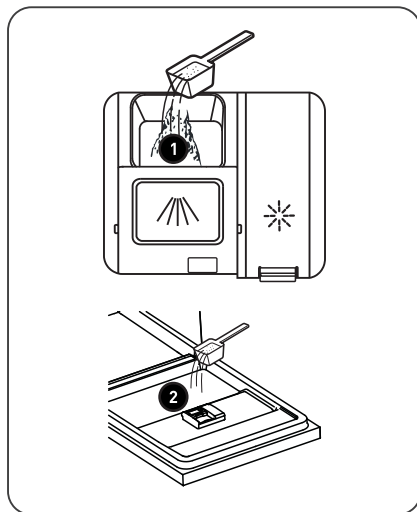
1. Sluit de deur en schakel het apparaat in.
2. Druk binnen de 60 seconden na stap 1 gedurende 5 seconden op de knop Automatische reiniging en druk vervolgens op de knop Uitgestelde start + om naar de instelmodus te gaan; het controlelampje van het spoelmiddel knippert met een frequentie van 1 Hz.
3. Druk op de knop Automatische reiniging om de juiste instelling te kiezen in functie van uw gewoonten. De volgorde voor het weergeven van de instellingen is de volgende: d3->d4->d5->d1->d2->d3. Hoe hoger het cijfer, hoe meer spoelmiddel gebruikt wordt.
4. Om de instelmodus te verlaten, druk 5 seconden lang op geen enkele knop of druk op de voedingsknop.

Vullen van het detergentcompartiment

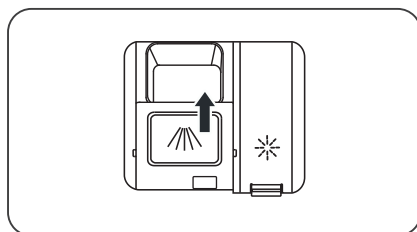
1. Kies de geschikte openingsmethode voor uw toestel.
- ① Open het deksel door de vergrendeling te verschuiven.
- ② Open het luikje door op de vergrendeling te drukken.
- ③ Open het deksel door de vergrendeling naar binnen te duwen.



2. Giet het detergent in de grootste kuip **1** voor de hoofdwasmachine. Voor een optimale wasbeurt, vooral wanneer de vaat erg vuil is, giet u een klein beetje detergent op de deur. Deze extra dosis detergent, zal tijdens de voorwascyclus worden gebruikt.



3. Sluit het luikje door dit naar links te schuiven terwijl u het naar beneden duwt.

**OPMERKING:**

Gelieve ook rekening te houden met de opmerkingen van de fabrikant op de verpakking van het detergent.

Overzicht van de wascycli

- Onderstaande tabel geeft de programma's weer die het best geschikt zijn naargelang de hoeveelheid etensresten die in de vaatwasmachine achterblijven en de vereiste hoeveelheid detergent. De tabel geeft eveneens verschillende informatie over de programma's.

- De verbruikswaarden en de duur van de programma's zijn louter indicatief, behalve voor het programma ECO.
- geeft aan dat het programma spoelmiddel gebruikt tijdens de laatste spoelbeurt.

Programma	Beschrijving van de cyclus	Detergent voor voorwas/was	Werkingsduur (min)	Energie (Kwh)	Water (l)	Spoelmiddel
 Automatisch	Voorwas (45°C) Automatisch wassen (55 - 65°C) Spoelen Spoelen Spoelen (55 - 65°C) Drogen	4/18 g (1 of 2 tabletten)	160	0,930-1,470	10,3-16,9	●
 Hygiëne	Voorwas Wassen (72°C) Spoelen Spoelen (65 - 72°C) Drogen	4/18 g (1 of 2 tabletten)	200	1,590-1,720	13,9	●
 (*EN60436)	Voorwas Wassen (50°C) Spoelen Spoelen (40°C) Drogen	22 g (1 of 2 tabletten)	235	0,645	9,8	●
 Glazen	Voorwas Wassen (45°C) Spoelen Spoelen (55 - 60°C) Drogen	4/18 g (1 of 2 tabletten)	125	0,850-1,000	13,9	●
 90 min	Wassen (55°C) Spoelen Spoelen (60- 65°C) Drogen	22 g (1 tablet)	90	0,955-1,030	11,2	●
 58 min	Wassen (60°C) Spoelen Spoelen (55 - 60°C) Drogen	22 g (1 tablet)	58	0,935	10,5	●
 Snel	Wassen (45°C) Spoelen Spoelen (45°C)	12 g (1 tablet)	30	0,584	10,3	○
 Weken	Voorwas	/	15	0,115	3,9	○

Programma	Beschrijving van de cyclus	Detergent voor voorwas/was	Wer- kings- duur (min)	Energie (Kwh)	Water (l)	Spoel- middel
 Automa- tische reiniging	Voorwas Wassen (60°C) Spoelen (70-72°C) Drogen	4/18 g (1 of 2 tabletten)	130	1,235-1,265	15,1	●

**OPMERKING:**

- Het ECO-programma is geschikt voor normaal vuile vaat. Voor dit gebruik is dit het meest efficiënte programma op het gebied van het totale water- en energieverbruik. Het wordt gebruikt om de conformiteit met de Europese wetgeving op ecologische ontwerp te beoordelen.

Energiebesparing

1. De vaat vooraf spoelen verbruikt meer water en energie. Dit wordt niet aanbevolen.
2. De vaat wassen in een vaatwasmachine voor huishoudelijk gebruik verbruikt in het algemeen minder water en energie dan met de hand afwassen, wanneer de vaatwasmachine gebruikt wordt overeenkomstig de instructies van de fabrikant.

Starten van een programma

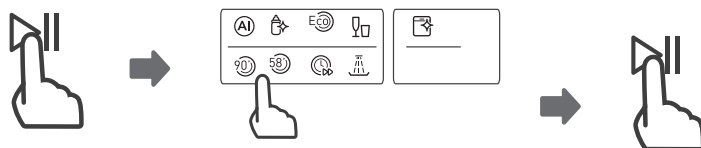
1. Trek de bovenste en onderste manden uit, vul ze met vaat en schuif ze opnieuw in. We raden aan eerst de onderste en daarna de bovenste mand te vullen.
2. Voeg het detergent toe.
3. Steek de stekker in het stopcontact. Voor informatie over de elektrische voeding verwijzen we naar de "Productfiche" op de laatste pagina. Controleer of de watertoevoer op maximale druk staat.
4. Sluit de deur van het toestel, druk daarna op de aan/uit-knop om de machine in te schakelen.
5. Kies een programma, het bijhorende lampje gaat branden. Druk vervolgens op de knop 'Start/Pauze' en de vaatwasmachine zal de cyclus starten.

Veranderen van het huidige programma.

- Een programma kan enkel worden gewijzigd wanneer het sinds korte tijd niet werkt, zo niet kan het detergent niet worden vrijgegeven of kan het afwaswater met het detergent reeds zijn afgevoerd. In dat geval moet de vaatwasmachine opnieuw ingesteld worden en dient het detergentcompartiment opnieuw te worden opgevuld.

Om de vaatwasmachine opnieuw in te stellen, volgt u onderstaande instructies:

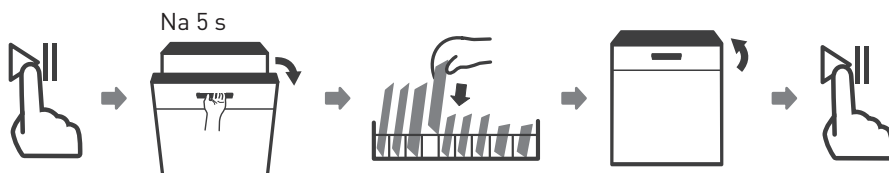
1. Druk op de knop Start/Pauze om het toestel uit te zetten en druk vervolgens 3 seconden lang op om het even welke programmaknop en het geselecteerde programma wordt geannuleerd.
2. Na annulatie van het geselecteerde programma kunt u op de knop van het gewenste programma drukken.
3. Druk op de knop Start/Pauze en de vaatwasmachine zal beginnen werken.



Toevoeging van vergeten vaat

U kunt vergeten vaat op elk moment toevoegen vóór het openen van het detergentcompartiment. Volg in dat geval onderstaande instructies:

1. Druk op de knop Start/Pauze om de wascyclus te stoppen.
2. Eenmaal de sproeiarmen gestopt zijn met werken, kunt u de deur volledig openen.
3. Voeg de vergeten vaat toe.
4. Sluit de deur.
5. Druk op de knop Start/Pauze; de vaatwasmachine zal na 10 seconden in werking worden gesteld.



WAARSCHUWING!

Het is gevaarlijk de deur te openen tijdens de wascyclus, aangezien u zich zou kunnen verbranden aan de warme stoom.



Automatisch openen

Na het wassen gaat de deur automatisch open voor betere droogprestaties.

De programma's snel, weken en zelfreiniging hebben deze functie niet.

Het automatisch openen-pictogram licht op wanneer er programma's zijn geselecteerd. U kunt de functie voor automatisch openen annuleren door op de knop te drukken voordat u op de START-knop drukt. Het lampje dooft vervolgens.

**OPMERKING:**

- De deur van de vaatwasmachine mag niet worden geblokkeerd wanneer ingesteld is dat deze automatisch opengaat.
- Dit zou het vergrendelen van de deur kunnen beschadigen.



acti door

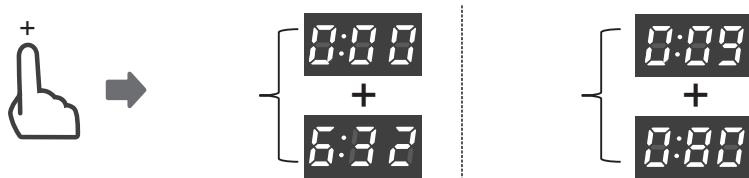
Activ'Door is een technologie die aan het einde van een cyclus deuren opent. Dit betekent dat de resterende stoom in het reservoir kan ontsnappen in plaats van zich op de vaat af te zetten. Dit systeem optimaliseert het droogproces terwijl het energieverbruik wordt beperkt. Tegelijkertijd vermindert dit de hoeveelheid residu op uw vaat.

Het automatisch openen van de deur werkt bij alle programma's behalve de korte programma's (d.w.z. de programma's snel, weken en zelfreiniging, indien aanwezig op uw apparaat).

Wanneer de machine automatisch de deur opent, betekent dit niet dat het wasprogramma is voltooid. Het is noodzakelijk om te wachten totdat het controlelampje of het displayscherm niets meer weergeeft, wat aangeeft dat het volledige programma is afgerond.

Gebruiksmeter

Wanneer de stekker in het stopcontact zit, maar de vaatwasser is niet ingeschakeld, sluit de deur, houd de knop Uitgestelde start + 5 seconden ingedrukt en het aantal gebruiksbeurten wordt op het scherm weergegeven.



Voorbeeld:

632: twee seconden lang verschijnt "000", vervolgens verschijnt twee seconden lang "632", vervolgens dooft het scherm.

9 080 : twee seconden lang verschijnt "009", vervolgens verschijnt twee seconden lang "080", vervolgens dooft het scherm.

Onderhoud en reiniging

Onderhoud van de buitenkant

De deur en de deurafdichting

Reinig de deurafdichtingen regelmatig met een zachte, vochtige doek om etensresten te verwijderen.

Tijdens het vullen van de vaatwasser kunnen er etens- en drankresten op de zijkant van de vaatwasserdeur druppelen. Deze oppervlakken bevinden zich buiten de spoelruimte en zijn niet toegankelijk voor het water dat uit de sproeiarmen komt. Eventuele afzettingen moeten worden weggeveegd voordat de deur wordt gesloten.

Het bedieningspaneel

Als reiniging nodig is, mag het bedieningspaneel alleen met een zachte, vochtige doek worden schoongeveegd.



WAARSCHUWING!

- Gebruik geen reinigingsspray om te vermijden dat er water in het deurslot en de elektrische componenten binnendringt.
- Gebruik nooit schuurmiddelen of schuursponsjes op de buitenkant, deze kunnen krassen op de afwerking achterlaten. Bepaalde soorten keukenpapier kunnen ook krassen of sporen op het oppervlak achterlaten.

Onderhoud van de binnenkant

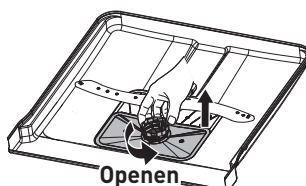
Filtersysteem

Het filtersysteem in de bodem van de spoelruimte houdt grof vuil van de vaatwascyclus tegen, inclusief vreemde voorwerpen zoals tandenstokers of scherven. Het verzamelde grof vuil kan ervoor zorgen dat de filters verstopt raken. Controleer regelmatig de staat van de filters, verwijder zorgvuldig de vreemde voorwerpen en reinig de onderdelen van het filtersysteem indien nodig met water. Volg de onderstaande stappen om de filter schoon te maken.

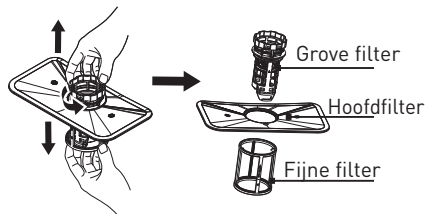
**OPMERKING:**

De afbeeldingen zijn alleen ter referentie, verschillende modellen van het filtersysteem en sproeiarmen kunnen anders zijn.

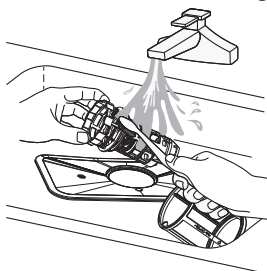
1. Houd de grove filter vast en draai deze tegen de klok in om de filter te ontgrendelen. Til de filter op en haal deze uit de vaatwasser.



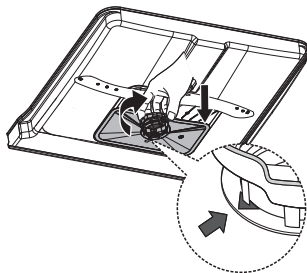
2. De fijne filter kan vanaf de onderkant van het filtergedeelte worden getrokken. De grove filter kan van de hoofdfilter worden losgemaakt door de lipjes aan de bovenkant voorzichtig in te drukken en weg te trekken.



3. Grotere etensresten kunnen worden gereinigd door de filter onder stromend water schoon te spoelen. Gebruik voor een grondigere reiniging een zachte reinigingsborstel.



4. Zet de filters weer in elkaar in de omgekeerde volgorde van de demontage, plaats het filterinzetstuk terug en draai deze met de klok mee naar de 'close' (sluiten) pijl.



WAARSCHUWING!

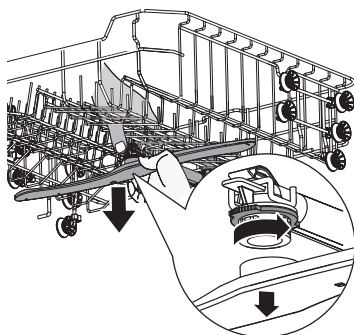
- Draai de filters niet te vast. Zet de filters in de juiste volgorde opnieuw vast, anders kan er grof vuil in het systeem terechtkomen en een verstopping veroorzaken.
- Gebruik de vaatwasser nooit zonder aangebrachte filters. Een verkeerde plaatsing van de filter kan het prestatieniveau van het apparaat verlagen en het servies en bestek beschadigen.

Sproeiarmen

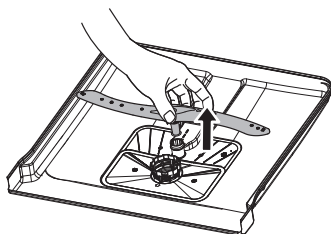
Het is noodzakelijk om de sproeiarmen regelmatig schoon te maken, chemicaliën in hard water zullen de sproeiarmen en lagers namelijk verstoppfen.

Volg onderstaande instructies om de sproeiarmen schoon te maken:

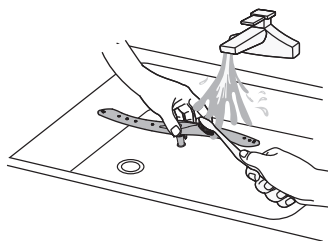
1. Om de bovenste sproeiarm te verwijderen, houd de moer in het midden stil en draai de sproeiarm tegen de klik in om deze te verwijderen.



2. Om de onderste sproeiarm te verwijderen, trek de sproeiarm omhoog.



3. Was de sproeiarmen in een warm sopje en gebruik een zachte borstel om de sproeiers schoon te maken.



De vaatwasser onderhouden

Voorzorgsmaatregelen tegen vorst

Neem tijdens de nodige voorzorgsmaatregelen tegen vorst. Ga na elke vaatwascyclus als volgt te werk:

1. Onderbreek de stroom naar de vaatwasser bij de voedingsbron.
2. Draai de waterkraan dicht en ontkoppel de watertoevoerleiding van de waterklep.
3. Voer het water af uit de toevoerleiding en de waterklep. (Gebruik een pan om het water op te vangen)

4. Sluit de watertoevoerleiding weer aan op de waterklep.
5. Verwijder de filter aan de onderkant van de kuip en gebruik een spons om het water in de opvangbak op te nemen.

Na elke vaatwascyclus

Draai na elke wasbeurt de waterkraan dicht en laat de deur een tijdje op een kier staan, zodat er geen vocht en geurtjes in het apparaat achterblijven.

De stekker ontkoppelen

Haal voor reiniging of onderhoud altijd de stekker uit het stopcontact.

Geen oplos- of schuurmiddelen

Gebruik geen oplos- of schuurmiddelen om de buitenkant en de rubberen delen van de vaatwasser schoon te maken. Gebruik alleen een doek gedompeld in een warm sopje.

Om vlekken of plekken van het oppervlak aan de binnenkant te verwijderen, gebruik een doek die is bevochtigd met water en een beetje azijn, of een schoonmaakmiddel dat speciaal is ontworpen voor vaatwassers.

Bij een lange periode van niet gebruik

Het wordt aanbevolen een vaatwasprogramma te draaien met de vaatwasser leeg en vervolgens de stekker uit het stopcontact te halen, de waterkraan dicht te draaien en de deur van het apparaat op een kier te laten staan. Hierdoor gaan de deurafdichtingen langer mee en wordt de vorming van geurtjes in het apparaat voorkomen.

Het apparaat verplaatsen

Als het apparaat verplaatst moet worden, probeer het dan in een verticale positie te houden. Als het echt nodig is, kan het apparaat op zijn rug worden geplaatst.

Afdichtingen

Een van de factoren die geurvorming in de vaatwasser veroorzaken, is voedsel dat in de afdichtingen achterblijft. Regelmatig reinigen met een vochtige spons voorkomt dit.

Probleemoplossing

Voordat u belt voor service

Bekijk eerst de tabellen op de volgende pagina's voordat u belt voor service.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Wat te doen
Vaatwasser start niet	• Zekering is doorgeslagen of de stroomonderbreker is geactiveerd. • Voeding is niet ingeschakeld. • Waterdruk is laag • De deur van de vaatwasser is niet goed gesloten.	• Vervang de zekering of reset de stroomonderbreker. Verwijder alle andere apparaten die hetzelfde circuit met de vaatwasser delen. • Zorg ervoor dat de vaatwasser is ingeschakeld en de deur goed dicht is. Zorg ervoor dat het snoer goed in het stopcontact zit. • Controleer of de watertoevoer juist is aangesloten en de waterkraan open is gedraaid. • Zorg ervoor dat de deur juist dicht en vergrendeld is.
Water wordt niet uit de vaatwasser gepompt	• Verdraaide of beknelde afvoerslang. • Filter verstopt. • Gootsteen is verstopt.	• Controleer de afvoerslang. • Controleer het filtersysteem. • Controleer de gootsteen om er zeker van te zijn dat deze goed leegloopt. Als het probleem de gootsteen is die niet leegloopt, hebt u misschien een loodgieter nodig in plaats van een reparateur van vaatwassers.
Schuim in de kuip	• Verkeerd vaatwasmiddel. • Gemorst glansspoelmiddel.	• Gebruik alleen speciaal vaatwasmiddel om schuimvorming te voorkomen. Open in dit geval de vaatwasser en laat het schuim verdampen. Voeg 1 liter koud water toe aan de bodem van de vaatwasser. Sluit de deur van de vaatwasser en selecteer een willekeurige cyclus. De vaatwasser zal in eerste instantie het water afvoeren. Open de deur nadat het afvoeren van het water is voltooid en controleer of het schuim verdwenen is. Herhaal indien nodig. • Veeg gemorst glansspoelmiddel altijd direct weg.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Wat te doen
Vlekken op de binnenkant van de kuip	• Er is mogelijk vaatwasmiddel met kleurstof gebruikt.	• Zorg ervoor dat het vaatwasmiddel geen kleurstoffen bevat.
Witte film aan de binnenkant	• Mineralen in hard water.	• Gebruik voor het reinigen van de binnenkant een vochtige, zachte doek met vaatwasmiddel en draag rubberen handschoenen. Gebruik nooit een ander schoonmaakmiddel dan vaatwasmiddel, anders kunnen er schuim of bellen ontstaan.
Er zitten roestvlekken op het bestek	• De betrokken items zijn niet corrosiebestendig. • Een programma werd niet uitgevoerd nadat er vaatwaszout is toegevoegd. Er zijn sporen van zout in de vaatwascyclus terechtgekomen. • Het deksel van de ontharder zit los.	• Vermijd het wassen van items die niet corrosiebestendig zijn in de vaatwasser. • Voer na het toevoegen van zout altijd een wasprogramma zonder vaatwerk uit. Selecteer de Turbofunctie (indien aanwezig) niet na het toevoegen van vaatwaszout. • Controleer of het deksel van de waterontharder stevig vast zit.
Kloppend geluid in de vaatwasser	• Een sproeiarm klopt tegen een item in een korf	• Onderbreek het programma en herschik de items die de sproeiarm hinderen.
Ratelend geluid in de vaatwasser	• Vaatwerk ligt los in de vaatwasser.	• Onderbreek het programma en herschik het vaatwerk.
Kloppend geluid in de waterleidingen	• Dit kan worden veroorzaakt door de installatie ter plaatse of door de dwarsdoorsnede van de leidingen.	• Dit heeft geen invloed op de werking van de vaatwasser. Neem bij twijfel contact op met een gekwalificeerde loodgieter.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Wat te doen
De vaat is niet schoon	• De vaat is niet juist in de machine geladen. • Het programma was niet krachtig genoeg. • Er werd onvoldoende vaatwasmiddel afgegeven. • Items blokkeren de beweging van de sproeiarmen. • De filtercombinatie is niet schoon of niet juist in de bodem van de spoelruimte aangebracht. Hierdoor kunnen de sproeiers van de sproeiarm verstopt raken.	• Zie de sectie "Het vaatwerk voorbereiden en de machine vullen". • Kies een intensiever programma. • Gebruik meer vaatwasmiddel of verander van vaatwasmiddel. • Herschik de items zodat de sproeiarm ongehinderd kan draaien. • Reinig en/of plaats de filter correct. Reinig de sproeiers van de sproeiarmen.
Doffe glazen.	• Combinatie van zacht water en te veel vaatwasmiddel.	• Gebruik minder vaatwasmiddel als u zacht water hebt en kies een kortere cyclus om het glaswerk te wassen en schoon te maken.
Er verschijnen witte vlekken op borden en glazen.	• In gebieden met hard water kan kalkaanslag ontstaan.	• Controleer de instellingen van de waterontharder of de vulstatus van het zoutreservoir.
Zwarte of grijze vlekken op borden	• Aluminium keukengerei heeft tegen de borden gewreven	• Gebruik een mild schuurmiddel om deze vlekken te verwijderen.
Er is vaatwasmiddel in het bakje achtergebleven	• Borden blokkeren het vaatwasmiddelbakje	• Herschik de vaat in de machine.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Wat te doen
De vaat droogt niet	• Verkeerd gevuld • Het vaatwerk wordt te vroeg verwijderd • Er werd een verkeerd programma gekozen. • Gebruik van bestek met een laagwaardige coating.	• Gebruik handschoenen als er resten van vaatwasmiddel op de vaat zitten om huidirritatie te voorkomen. • Leeg uw vaatwasser niet meteen na de wascyclus. Zet de deur op een kier open zodat de stoom vrij kan komen. Haal de vaat eruit wanneer de binnentemperatuur veilig is om aan te raken. Maak eerst de onderste korf leeg om te voorkomen dat er water uit de bovenste korf omlaag druppelt. • Bij een kort programma is de wastemperatuur lager, waardoor de reinigingsprestaties lager zijn. Kies een programma met een lange wastijd. • Waterafvoer is moeilijker bij deze items. Bestek of serviesgoed van dit type zijn niet geschikt om in de vaatwasser te worden gereinigd.



WAARSCHUWING!

Zelfreparatie of niet-professionele reparatie kan ernstige risico's met zich meebrengen voor de veiligheid van de gebruiker van het apparaat en kan gevolgen hebben voor de garantie.

Foutcodes

Bij storingen zal op de vaatwasmachine een foutcode verschijnen. De volgende tabel toont de mogelijke foutcodes en hun oorzaak.

Codes	Betekenenissen	Mogelijke oorzaken
E1	• Langere vultijd.	• De kranen werden niet geopend, de watertoevoer zit verstopt of de waterdruk is te laag.
E3	• De vereiste temperatuur is niet bereikt.	• Defect van een verwarmingselement.

Codes	Betekeningen	Mogelijke oorzaken
E4	• Overlopen.	• Een onderdeel van de vaatwasmachine lekt.
E8	• Probleem met het richten van de distributieklep.	• Open circuit of defecte distributieklep.
E9	• Plakkerigheid van de toetsen	• Er zit water of een andere substantie in de zone van de toetsen.
EC	• Storing van het bedieningssysteem van de vaatwasmachine.	• Storing van de printplaat of van de motor.
Ed	• Communicatieprobleem tussen de hoofdprintplaat en de weergaveprintplaat.	• Open circuit of onderbreking in de communicatiekabel.



WAARSCHUWING!

- Bij het overlopen de hoofdtoevoer onderbreken alvorens een technicus te bellen.
- Wanneer er zich water op de bodem van de kuip bevindt door een teveel of een kleine lek, dient dit water verwijderd te worden alvorens de vaatwasmachine opnieuw te starten.
- Wanneer er een foutcode verschijnt waarvoor geen oplossing is, gelieve de hulp van een professional te vragen.



¡Muchas gracias!

Muchas gracias por haber elegido nuestro producto VALBERG. Seleccionados, testados y recomendados por ELECTRO DEPOT, los productos de la marca VALBERG le aseguran una utilización sencilla, un rendimiento fiable y una calidad incuestionable.

Con este dispositivo puede estar seguro de que siempre quedará satisfecho al utilizarlo. Le damos la bienvenida a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestra página web: www.electrodepot.es



ELECTRO DEPOT

A

Descripción del aparato

Partes

B

Utilización del aparato

Utilización del lavavajillas
Instrucciones de instalación
Cargar los cestos según la EN60436
Utilización del lavavajillas
Tabla de ciclos de lavado
Contador de utilización

C

Limpieza y mantenimiento

Mantenimiento y limpieza
Solución de problemas
Códigos de error

**IMPORTANTE:**

Para obtener el mejor rendimiento de su lavavajillas, lea todas las instrucciones de uso antes de utilizarlo por primera vez.

Partes

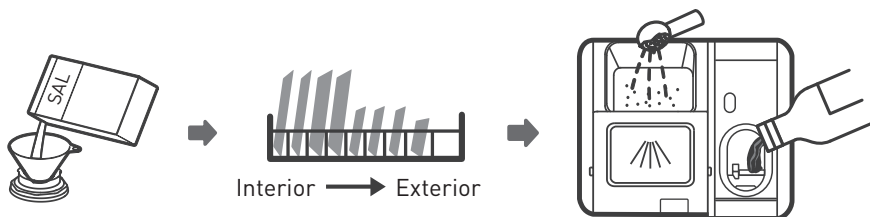
- A** Dispensador
- B** Depósito de sal
- C** Tubo interior
- D** Brazo rociador inferior
- E** Unidad del filtro
- F** Cubertero
- G** Soporte para tazas
- 1** Cesto para cubiertos
- 2** Brazo rociador superior
- H** Cesto inferior

**NOTA:**

Las fotos son solo de referencia, los distintos modelos pueden ser diferentes.

Utilización del lavavajillas

- Antes de usar su lavavajillas:



1. Ajuste el descalcificador de agua.
2. Cargue la sal en el descalcificador de agua
3. Cargue la cesta
4. Llene el depósito de detergente

**NOTA:**

Consulte el capítulo «Descalcificador de agua» si debe ajustar el descalcificador de agua.

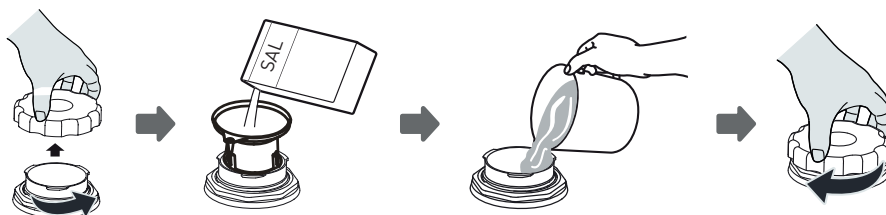
Cómo cargar la sal en el descalcificador de agua

- Si su modelo no posee descalcificador de agua, puede ignorar este apartado.
- Use siempre sal destinada para su uso en lavavajillas.
- El compartimento de sal está situado bajo la cesta inferior y debe llenarse de la siguiente manera:

**¡ADVERTENCIA!**

- **Utilice solo sal especial para lavavajillas.**
- Cualquier otro tipo de sal que no se haya creado específicamente para ser utilizada en el lavavajillas, en particular la sal de mesa, dañará el descalcificador de agua. En caso de daños provocados por el uso de una sal inadecuada, el fabricante declina toda responsabilidad y anula la garantía para los daños provocados.
- **Antes de iniciar un ciclo de lavado, debe haber rellenado el depósito de sal.**
- Esto evitará que los eventuales granitos de sal o de agua salada que se hayan derramado se queden en el fondo del aparato durante un tiempo y oxiden el aparato.

- Siga los pasos siguientes para añadir sal regeneradora:



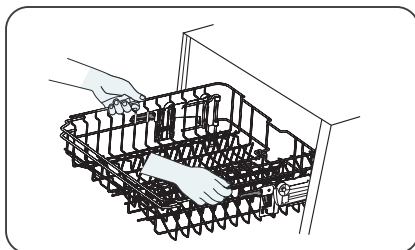
1. Saque la cesta inferior y desenrosque el tapón del compartimento.
2. Coloque el extremo del embudo (si está incluido) en el orificio y vierta aproximadamente 1,5 kg de sal regeneradora.
3. Llene de agua el compartimento de sal hasta el límite máximo. Es normal que se salga un poco de agua del compartimento.
4. Después de haber llenado el compartimento, enrosque bien el tapón.
5. El indicador luminoso de la sal se apagará una vez que el compartimento de sal se haya llenado.
6. Inmediatamente después de llenar el compartimento de sal, debe iniciar un programa de lavado (sugerimos usar un programa corto). En caso contrario, el sistema de filtración, la bomba u otros elementos importantes del aparato podrían dañarse por el agua salada. Este tipo de incidencias no están cubiertas por la garantía.

**NOTA:**

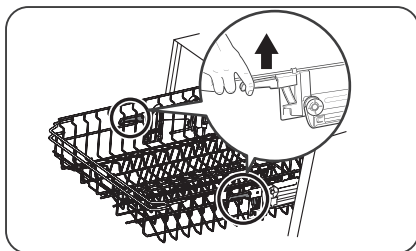
- El compartimento de sal solo se debe rellenar cuando se encienda el indicador luminoso correspondiente en el panel de mando. Según la facilidad con la que se disuelva la sal, es posible que el indicador luminoso para sal permanezca encendido, aunque el compartimento se haya rellenado de sal. Si no existe un indicador luminoso para la sal en el panel de mando (para ciertos modelos), puede estimar el momento en que debe rellenar el compartimento de sal en función del número de ciclos efectuados por el lavavajillas.
- Si se le ha caído sal, inicie un programa rápido o de remojo para eliminarla.

Consejos para cargar cestas**Ajuste de la cesta superior**

1. Para elevar el cesto superior, basta con levantarlo por el centro de cada lado hasta que el cesto se bloquee en la posición superior. No es necesario levantar la palanca de ajuste.



2. Para bajar el cesto superior, levante las asas de ajuste de cada lado para liberar el cesto y bajarlo hasta la posición inferior.



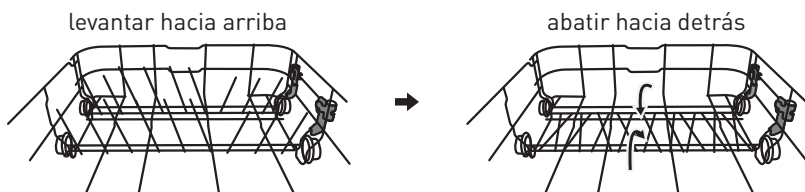
Llenado de los estantes de tazas

Para conseguir espacio para los objetos de mayor tamaño en la cesta superior, levante el estante de las tazas hacia arriba. Ahora, podrá colocar los vasos grandes en el estante.



Plegado de las varillas

Las varillas de la cesta inferior sirven para colocar los platos y bandejas. Se pueden bajar para dejar espacio para los objetos grandes.



Instrucciones de instalación



¡Peligro de descarga eléctrica!

- No conecte el lavavajillas a la corriente eléctrica antes de instalarlo.
- De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica o incluso la muerte.

**¡Atención!**

Las tuberías e instalaciones eléctricas deben realizarlas profesionales cualificados.

Acerca de la conexión eléctrica

**¡ADVERTENCIA!**

Para la seguridad personal:

- No utilice un cable alargador ni un enchufe adaptador con este aparato.
- No corte ni retire en ningún caso la conexión a tierra del cable de alimentación.

Requisitos eléctricos

Consulte la etiqueta de características para conocer la tensión nominal y conecte el lavavajillas a la fuente de alimentación adecuada. Utilice el fusible 10A/13A/16A requerido, el fusible temporizado o el disyuntor recomendado y establezca un circuito separado que sirva solo a este aparato.

Conexión eléctrica

Asegúrese de que la tensión y la frecuencia de alimentación se corresponden con las de la placa de características. Inserte el enchufe únicamente en una toma de corriente que esté correctamente conectada a tierra. Si la toma de corriente a la que debe conectarse el aparato no es adecuada para el enchufe, sustituya la toma, en lugar de utilizar un adaptador o similar, ya que podría provocar sobrecalentamiento y quemaduras.

**¡ADVERTENCIA!**

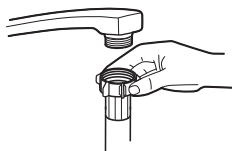
Asegúrese de que existe una toma de tierra adecuada antes de su uso.

Suministro de agua y desagüe

Conexión de agua fría

Conecte la manguera de suministro de agua fría a un conector roscado de 3/4 (de pulgada) y asegúrese de que esté bien sujeto en su sitio.

Si las cañerías de agua son nuevas o no se han utilizado durante un largo periodo de tiempo, deje correr el agua para asegurarse de que esté limpia. Esta medida de precaución es necesaria para evitar el riesgo de que la entrada de agua se bloquee y cause daños al aparato.



manguera de suministro ordinaria

**¡ADVERTENCIA!**

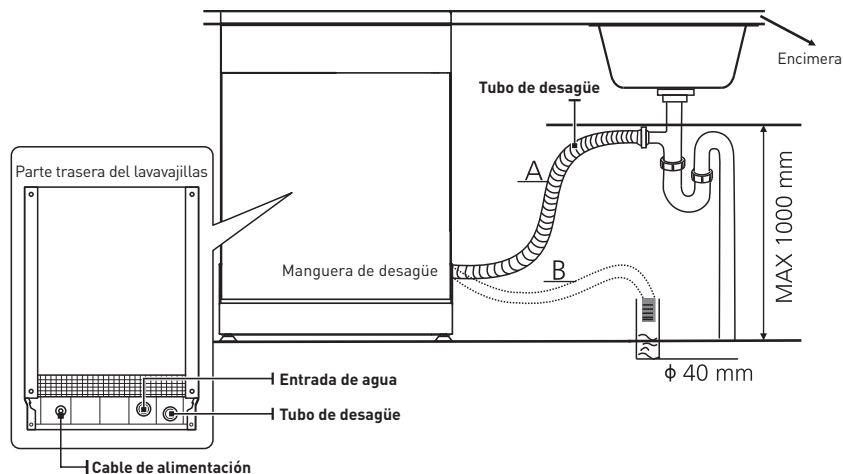
Una manguera conectada a un grifo puede reventar si está instalada en la misma tubería de agua que el lavavajillas. Si su fregadero tiene una, se recomienda desconectar la manguera y tapar el orificio.

Conexión de las mangueras de desagüe

Inserte la manguera de desagüe en un tubo de desagüe de un diámetro mínimo de 4 cm o déjela extendida en el fregadero, asegurándose de que no quede doblada ni atrapada. La altura del tubo de desagüe debe ser inferior a 1000 mm. El extremo libre de la manguera no debe sumergirse en agua para evitar el reflujo de la misma.

**¡ADVERTENCIA!**

Sujete de forma segura la manguera de desagüe en la posición A o en la posición B.



Cómo vaciar el exceso de agua de las mangueras

Si la conexión a la tubería de desagüe se coloca a una altura superior a 1000 mm, puede quedar agua sobrante en la manguera de desagüe. Será necesario vaciar el agua sobrante de la manguera en un barreño o recipiente adecuado que se mantenga fuera y más bajo que el fregadero.

Salida de agua

Conecte la manguera de desagüe. La manguera de desagüe debe estar correctamente colocada para evitar fugas de agua. Asegúrese de que la manguera de desagüe no esté doblada ni aplastada.

Manguera de extensión

Si necesita una extensión de la manguera de desagüe, asegúrese de utilizar una manguera de desagüe similar.

No debe tener más de 4 metros de longitud; de lo contrario, podría reducirse la calidad de lavado del lavavajillas.

Conexión del sifón

La conexión de desagüe debe estar a una altura inferior a 1000 mm (como máximo) de la parte inferior del lavavajillas.

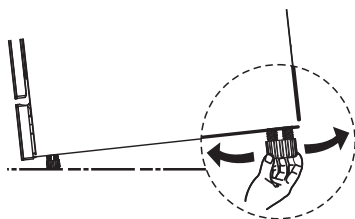
Colocación del aparato

Coloque el aparato en el lugar deseado. La parte trasera debe apoyarse en la pared de detrás y los laterales a lo largo de los armarios o paredes adyacentes. El lavavajillas está equipado con mangueras de suministro de agua y desagüe que pueden colocarse a la derecha o a la izquierda para facilitar la instalación adecuada.

Nivelación del aparato

Una vez colocado el aparato para su nivelación, la altura del lavavajillas puede modificarse ajustando el nivel de atornillado de las patas.

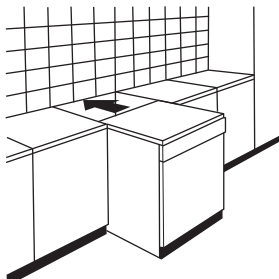
En cualquier caso, el aparato no debe inclinarse más de 2°.



Instalación independiente

Paso 1. Instalación entre módulos existentes

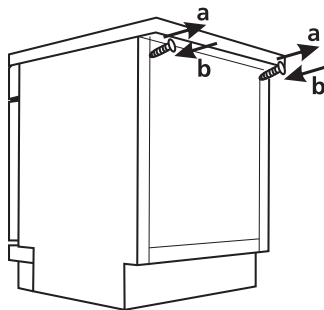
La altura del lavavajillas, 845 mm, se ha diseñado para que la máquina pueda encajarse entre armarios o módulos de la misma altura existentes en las cocinas equipadas modernas. La parte superior laminada del aparato no requiere ningún cuidado especial, ya que es resistente al calor, a los arañazos y a las manchas.



Paso 2. Debajo de una encimera existente

(Cuando se instala debajo de una encimera)

En la mayoría de las cocinas equipadas modernas hay una sola encimera bajo la que se colocan los armarios y electrodomésticos. En ese caso, retire la encimera del lavavajillas desatornillando los tornillos situados bajo el borde trasero de la encimera (a).



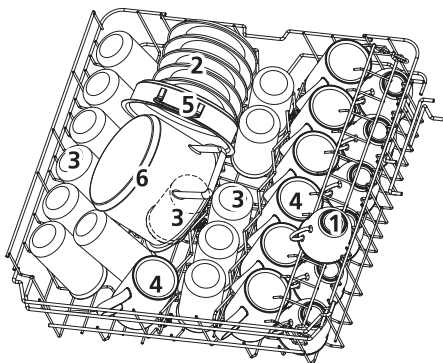
¡Atención!

Después de quitar la encimera, los tornillos deben atornillarse de nuevo bajo el borde posterior de la encimera (b).

Cargar los cestos según la EN60436

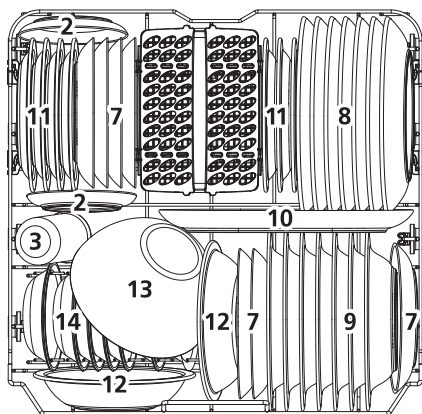
Llenar el lavavajillas hasta su máxima capacidad contribuirá a ahorrar energía y agua.

1. Cesto superior:



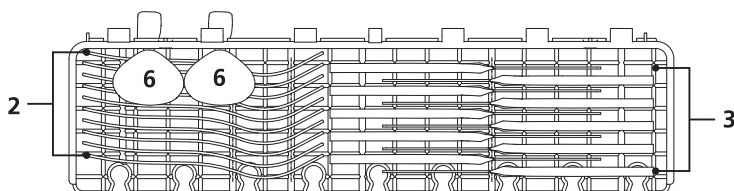
Número	Artículo	
1	D = 7,8 cm H = 6,5 cm	Tazas
2	D = 14 cm	Platos
3	D = 6 cm H = 12 cm	Vasos
4	D = 7 cm H = 10 cm	Tazas grandes
5	D = 16 cm H = 4,1 cm	Olla
6	D = 16 cm H = 10,5 cm	Cazuela

2. Cesto inferior:



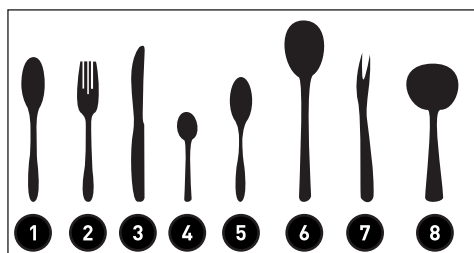
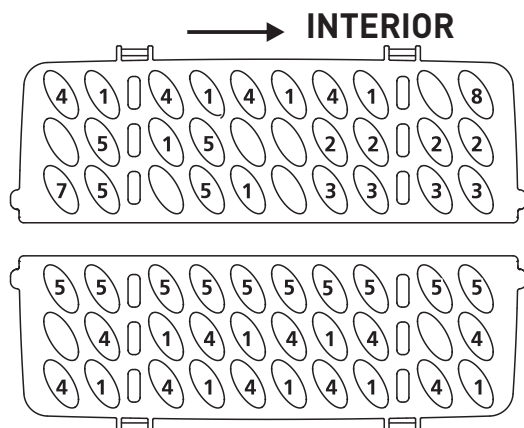
Número	Artículo	
7	D = 19 cm	Platos de postre
8	D = 25 cm	Platos llanos
9	D = 23 cm	Platos hondos
10	D = 32 cm	Fuente ovalada
11	D = 19,5 cm	Platos de postre de melamina
12	D = 21,3 cm	Cuencos de melamina
13	D = 18,6 cm H = 9,5 cm	Ensaladera de cristal
14	D = 13 cm	Cuencos
15	Cubertero	

3. Cesto para cubiertos:

**NOTA:**

Coloque los objetos planos y ligeros en el estante. El peso máximo de carga es de 1,5 kg.

4. Cubertero:

**Número Artículo**

1 Cucharas soperas

2 Tenedores

3 Cuchillos

4 Cucharillas de café

Información para pruebas de comparabilidad según la norma EN60436

Capacidad: 14 cubiertos

Posición del cesto superior: posición inferior

Programa: ECO

Configuración del abrillantador: Máx.

Configuración del descalcificador: H3

5 Cucharillas de postre

6 Cucharas de servir

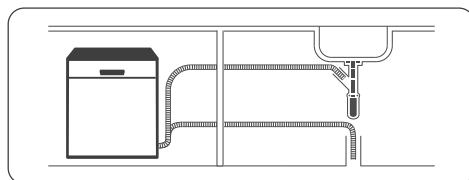
7 Tenedor de trinchar

8 Cucharón

Lea los apartados correspondientes al manual del usuario para obtener instrucciones de uso más detalladas.

1. Instalación del lavavajillas

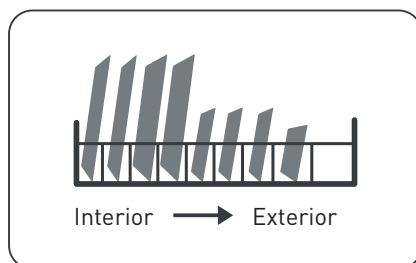
(Consulte el capítulo «Instrucciones de instalación»).



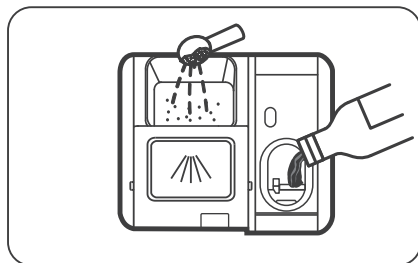
2. Retire los residuos más grandes de los platos. Evite enjuagarlos.



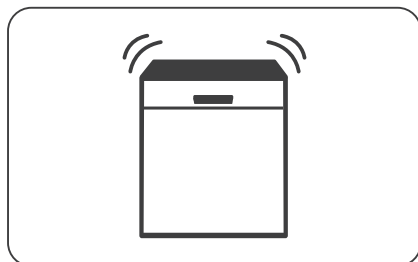
3. Cargue las cestas



4. Rellene los compartimentos de detergente y de líquido de aclarado.

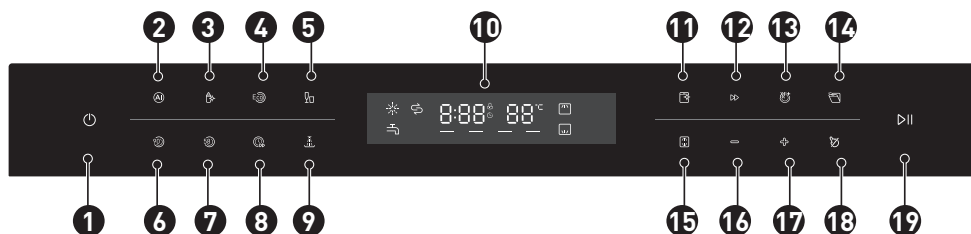


5. Seleccione un programa adaptado y ponga en marcha el lavavajillas.



Utilización del lavavajillas

Panel de control



Funcionamiento (botones)

- | | | | |
|----------|---------------------------|--|--|
| 1 | Alimen-
tación | | Pulse este botón para encender su lavavajillas; la pantalla se encenderá. |
| 2 | Auto | | Para la vajilla poco, normalmente o muy sucia, con o sin restos de comida pegados. |

3	Higiene 72 °C		Si selecciona la opción Higiene, la temperatura del agua cambiará a 72 °C para higienizar el lavado gracias a las altas temperaturas.
4	ECO		Se trata de un programa estándar, ideal para una vajilla normalmente sucia, que ofrece el mejor rendimiento en términos de consumo combinado de agua y de energía para este tipo de vajillas.
5	Vasos		Para los vasos y la vajilla ligeramente sucia.
6	90 min		Para los utensilios normalmente sucios que necesitan un lavado rápido.
7	58 min		Para los utensilios normalmente sucios que necesitan un lavado rápido.
8	Rápido		Un ciclo más corto para una vajilla ligeramente sucia que no necesita secado.
9	Remojo		Para aclarar la vajilla que piensa lavar más tarde.
			Muestra el tiempo de programa restante, la duración del inicio diferido, los códigos de error, etc.
			Abrillantador Si el icono «  » se enciende, esto significa que el nivel de abrillantador del lavavajillas es bajo y que se debe rellenar el compartimento correspondiente.
			Sal Si el icono «  » se enciende, esto significa que el nivel de sal del lavavajillas es bajo y que se debe rellenar el compartimento correspondiente.
10	Pantalla		Grifo de agua Si el icono «  » se enciende, esto significa que el grifo de agua está cerrado.
			Arriba Cuando seleccione Arriba, solo se lavarán los platos en la cesta superior. El sistema de lavado de la cesta inferior no funcionará.
			Abajo Cuando seleccione Abajo, solo se lavarán los platos en la cesta inferior. El sistema de lavado de la cesta superior no funcionará.
11	Autolimpieza		Este programa garantiza una limpieza eficaz del propio lavavajillas.

12	Velo- cidad turbo +		Permite reducir la duración del programa. (Esta función solo se puede utilizar con los programas Higiene 72 °C, ECO, Vasos, 90 min y 58 min).
13	Secado adicio- nal		Para obtener mejores resultados de secado. (Esta función solo se puede utilizar con los programas Higiene 72 °C, ECO, Vasos, 90 min y 58 min).
14	Aper- tura automá- tica		Al final del lavado, la puerta se abrirá automáticamente para garantizar un secado óptimo. (Esta función solo se puede utilizar con los programas Auto, Higiene 72 °C, ECO, Vasos, 90 min, 58 min.) El botón se encenderá cuando se seleccionen los programas anteriores. Puede cancelar la función auto-open pulsando este botón antes de pulsar el botón de INICIO, después se apagará la luz.
15	Alt		Pulse este botón para seleccionar la cesta superior o la cesta inferior y el indicador luminoso se encenderá.
16	Inicio diferido -		Pulse el botón «-» para disminuir la duración del inicio diferido. Se puede ajustar una duración máxima de 24 horas.
17	Inicio diferido +		Pulse este botón «+» para aumentar la duración de inicio diferido.
18	Segu- ridad infantil		Esta opción le permite bloquear los botones en el panel de control para que los niños no puedan encender el lavavajillas accidentalmente al presionarlos. Solo el botón de encendido permanece activo. Para bloquear o desbloquear los botones del panel de control, pulse este botón durante 3 segundos.
19	Inicio/ Pausa		Permite iniciar el programa de lavado seleccionado o interrumpir el programa cuando el lavavajillas está en funcionamiento.

Descalcificador de agua

- El descalcificador de agua debe ajustarse manualmente, utilizando el indicador de dureza del agua.
- El descalcificador de agua está diseñado para eliminar los minerales y las sales del agua, ya que estas tendrían un efecto perjudicial o indeseable en el funcionamiento del aparato.
- Mientras más mineral sea su agua, más cal tendrá.
- El descalcificador debe ajustarse en función de la dureza del agua en su región.
- Su servicio local de aguas puede informarle de la dureza del agua en su región.

Ajuste del consumo de sal

- Este lavavajillas está diseñado para permitir ajustar la cantidad de sal en función de la dureza del agua. Esta función permite optimizar y adaptar el nivel de consumo de sal.
- Siga los pasos a continuación para ajustar el consumo de sal:

1. Cerca la puerta y encienda el aparato.
2. Tras encender el aparato, en los 60 segundos siguientes, pulse el botón «Autolimpieza» durante más de 5 segundos para acceder al modo de ajuste del descalcificador de agua.
3. Vuelva a pulsar el botón «Autolimpieza» para seleccionar el ajuste adaptado a su entorno local. El orden de modificación de los ajustes es el siguiente: H3->H4->H5->H6->H1->H2.
4. Para finalizar los ajustes y salir de este modo, no pulse ningún botón durante 5 segundos o pulse el botón de alimentación.

DUREZA DEL AGUA				Nivel del descalcificador de agua	La regeneración tiene lugar cada serie de X programas ⁽¹⁾	Consumo de sal (gramo/ciclo)
Grados alemanes °dH	Grados franceses °fH	Grados ingleses °Clark	Mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	Ninguna regeneración	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	1	60

1 °dH = 1,25 °Clark = 1,78 °fH = 0,178 mmol/l

Ajustes de fábrica: H3

⁽¹⁾ Cada ciclo con una operación de regeneración consume 2,0 litros de agua adicionales, el consumo de energía aumenta en 0,02 kWh y el programa se alarga 4 minutos.



NOTA:

- Consulte el párrafo «Cómo cargar la sal en el descalcificador de agua» si falta sal en su aparato.
- **Si su modelo no posee descalcificador de agua, puede ignorar este apartado.**

Descalcificador de agua

- La dureza del agua varía de un lugar a otro. Si se utiliza agua dura en el lavavajillas, se formarán depósitos en la vajilla y los utensilios.
- El aparato está equipado con un descalcificador especial que utiliza un compartimento de sal especialmente diseñada para eliminar la cal y los minerales del agua.

Preparación y carga de la vajilla

- Compre utensilios que tengan la indicación «Resistente al lavavajillas».
- Para los objetos delicados, seleccione un programa con la temperatura más baja posible.

- Para evitar dañarlos, no saque los vasos y los cubiertos del lavavajillas justo después de finalizar el programa.

Cubiertos/vajilla para lavar en el lavavajillas

No son aptos para lavavajillas:

- Los cubiertos con mangos de madera, cuerno, porcelana o nácar
- Los objetos de plástico no resistentes al calor
- Cubiertos antiguos o con piezas pegadas que no resisten a las altas temperaturas
- La vajilla y los cubiertos pegados
- La vajilla de estaño o cobre
- Los vasos de cristal
- Los objetos de acero susceptibles de oxidarse
- Las bandejas de madera
- Los objetos fabricados a partir de fibras sintéticas

Aptos de forma limitada:

- Algunos tipos de vasos pueden quedar deslucidos después de un gran número de lavados
- Las piezas de aluminio o plata tienden a perder el color con los lavados
- Los motivos esmaltados pueden borrarse si se lavan de forma frecuente en el lavavajillas

Recomendaciones para la carga del lavavajillas

- Retire los eventuales restos gruesos de comida. Ablande los restos de alimentos quemados presentes en los utensilios de cocina. No es necesario aclarar la vajilla con agua corriente. Para que su lavavajillas le aporte un resultado óptimo, siga los consejos de carga.

(Las características y la apariencia de las cestas y de la cesta de cubiertos pueden variar según los modelos).

Coloque los objetos en el lavavajillas de la siguiente forma:

- Los objetos como tazas, vasos, utensilios de cocina, etc. deben orientarse hacia abajo.
- Los elementos curvos o con recovecos deben colocarse inclinados para que el agua se pueda escurrir.
- Todos los utensilios deben ordenarse de forma correcta para que no se caigan.
- Todos los utensilios deben colocarse de forma que los brazos aspersores puedan moverse libremente durante el lavado.
- Cargue los objetos huecos, como las tazas, los vasos, las cacerolas, etc. con la abertura hacia abajo para que no se llenen de agua.
- La vajilla y los cubiertos no deben estar encajados entre sí ni colocados unos sobre otros.
- Para que no se estropeen, los vasos no deben tocarse.
- La cesta superior está diseñada para colocar la vajilla más delicada y ligera, como los vasos, las tazas de café o de té.
- Los cuchillos de hoja larga colocados de forma vertical son un riesgo.
- Los cubiertos largos o cortantes, como los cuchillos, deben colocarse horizontalmente en la cesta superior.
- No cargue en exceso su lavavajillas. Esto es importante para obtener buenos resultados y para que el consumo de energía sea más razonable.

**NOTA:**

Los objetos muy pequeños no deben lavarse en el lavavajillas, ya que podrían caerse fácilmente de la cesta.

Descarga de la vajilla

Para evitar que el agua gotee desde la cesta superior a la cesta inferior, le recomendamos vaciar primero la cesta inferior y, luego, el nivel superior.

**¡ADVERTENCIA!**

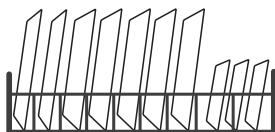
El lavavajillas estará caliente. Para evitar estropearlo, espere aproximadamente 15 minutos una vez que haya acabado el programa antes de sacar los vasos y los cubiertos del lavavajillas.

Carga de la cesta superior

La cesta superior está diseñada para colocar la vajilla más delicada y ligera, como los vasos, los platitos pequeños, las tazas de café o de té, así como los platos, los pequeños cuencos y los platos poco profundos (la condición de que no estén muy sucios). Coloque los platos y utensilios de cocina de modo que los chorros de agua no puedan moverlos.

**Carga de la cesta inferior**

- Le recomendamos colocar los objetos difíciles de lavar en la cesta inferior: cacerolas, sartenes, tapas, bandejas para servir y ensaladeras, como se indica en el esquema mostrado a continuación. Es preferible colocar las bandejas para servir y las tapas en los laterales de las cestas para vajilla para evitar bloquear la rotación del brazo aspersor superior.
- El diámetro máximo recomendado para los platos colocados delante del compartimiento de detergente es de 19 cm, para que no impida la apertura.

**Carga del cajón de cubiertos**

Los cubiertos deben colocarse en el cajón de cubiertos separados entre sí y en una posición adecuada. Evite reagrupar mucho los cubiertos para obtener buenos resultados de lavado.

**¡ADVERTENCIA!**

- No deje que los cubiertos se salgan por la parte inferior de la cesta.
- Introduzca siempre los utensilios cortantes con la punta hacia abajo !

**NOTA:**

Para obtener mejores rendimientos en el lavado, cargue las cestas según los modos de carga estándar.

Función del abrillantador y detergente

El abrillantador se libera durante el último aclarado para evitar que el agua forme gotas en su vajilla que puedan dejar trazas y manchas. Esto mejora el secado al dejar que el agua se escurra de la vajilla. Su lavavajillas ha sido diseñado para usar abrillantadores líquidos.

**¡ADVERTENCIA!**

Utilice solo un líquido abrillantador de marca para su lavavajillas. No llene nunca el compartimento de abrillantador con otra sustancia (como un producto de limpieza para lavavajillas o un detergente líquido). Podría estropear su aparato.

¿Cuándo se debe volver a llenar el compartimento del abrillantador ?

La frecuencia con la que conviene rellenar el compartimento de abrillantador depende de la frecuencia de lavados del lavavajillas y del ajuste utilizado para el producto abrillantador.

- El indicador del producto abrillantador (☼) se enciende cuando es necesario añadir producto abrillantador.
- Procure no llenar demasiado el compartimento de producto abrillantador.

Función del detergente

- Los detergentes, con sus componentes químicos, son necesarios para eliminar la suciedad, destruirla y evacuarlas del lavavajillas.
- La mayoría de los detergentes de calidad comercial son idóneos para esto.

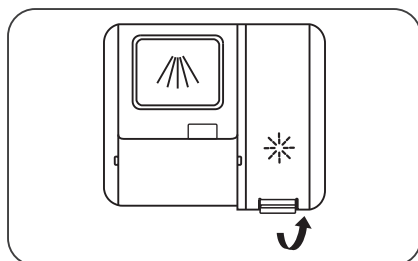
**¡ADVERTENCIA!**

Utilización correcta del detergente

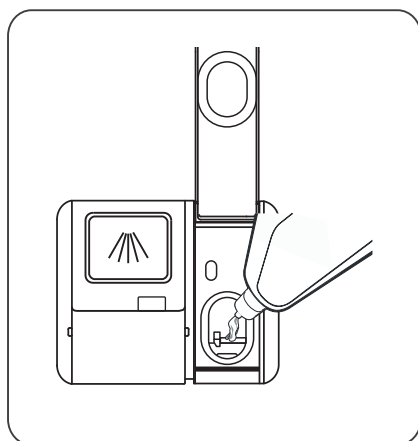
- Utilice únicamente detergentes específicamente previstos para su uso en lavavajillas. Consérvelo en un lugar fresco y seco.
- No añada detergente al compartimento hasta que no esté preparado para iniciar un ciclo de lavado
- **El detergente para lavavajillas es corrosivo. Mantenga el detergente del lavavajillas lejos del alcance de los niños.**

Llenado del compartimento de abrillantador

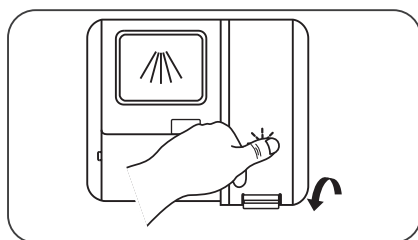
1. Retire la tapa del compartimento de abrillantador levantando la lengüeta.



2. Vierta el abrillantador en el compartimento con cuidado de no llenarlo demasiado.



3. A continuación, cierre el compartimento bajando la tapa.

**Ajuste del compartimento de abrillantador**

Para obtener un rendimiento de secado óptimo con el menor producto abrillantador posible, el lavavajillas puede ajustar el consumo según el usuario. Por favor, siga los siguientes pasos.

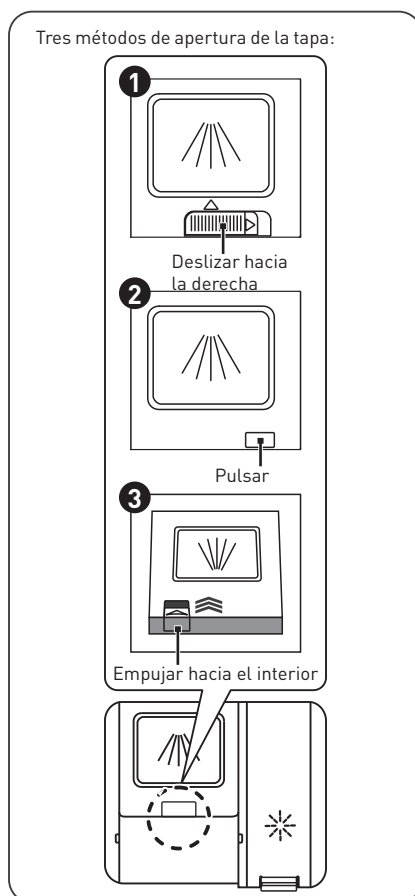
1. Cierre la puerta y encienda el aparato.

2. 60 segundos después de la etapa 1, pulse el botón «Autolimpieza» durante más de 5 segundos y luego pulse el botón «Inicio diferido +» para acceder al modo de ajuste; el indicador luminoso del abrillantador parpadeará con una frecuencia de 1 Hz.
3. Pulse el botón «Autolimpieza» para seleccionar el ajuste correcto, en función de sus costumbres. El orden de modificación de los ajustes es el siguiente: d3->d4->d5->d1->d2->d3. Cuanto más alta sea la cifra, más abrillantador usará el lavavajillas.
4. Para salir del modo de ajuste, no pulse ningún botón durante 5 segundos o pulse el botón de alimentación.

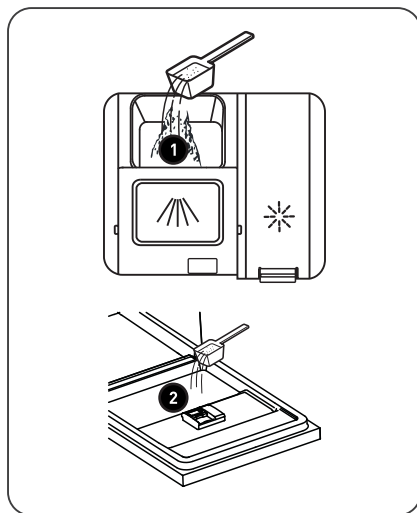
Llenado del compartimento de detergente

1. Seleccione el método de apertura adaptado a su aparato.

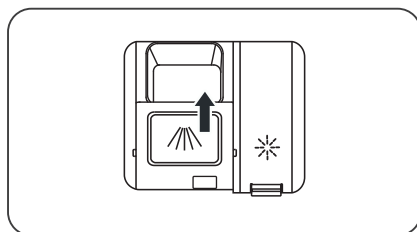
- 1 Abra la tapa deslizando el pestillo de bloqueo.
- 2 Abra la tapa pulsando el pestillo de bloqueo.
- 3 Abra la tapa empujando el pestillo de bloqueo hacia el interior.



2. Añada detergente en el compartimento más grande ❶ para el lavado principal. Para un lavado óptimo, especialmente si la vajilla está muy sucia, vierta una pequeña cantidad de detergente en la puerta.
Esta dosis de detergente adicional se activará durante la fase de prelavado.



3. Cierre la tapa deslizándola hacia la izquierda y empujándola hacia abajo.

**NOTA:**

Siga también las recomendaciones del fabricante incluidas en el envase del detergente.

Tabla de ciclos de lavado

- La siguiente tabla indica tanto los programas más adecuados en función de la cantidad de restos de alimentos en la vajilla, así como la cantidad de detergente necesario. Ofrece también información variada sobre los programas.

- Los valores de consumo y la duración de los programas son indicativos, excepto para el programa ECO.

(●) indica que el programa utiliza producto abrillantador durante el último aclarado.

Programa	Descripción del ciclo	Detergente de prelavado/lavado	Duración de funcionamiento (min)	Energía (KWh)	Agua (l)	Abril-lanta-dor
 Auto	Prelavado (45 °C) Lavado automático (55 - 65 °C) Aclarado Aclarado Aclarado (55 ~ 65 °C) Secado	4/18 g (1 o 2 pastillas)	160	0,930-1,470	10,3-16,9	●
 Higiene	Prelavado Lavado (72 °C) Aclarado Aclarado (65 - 72 °C) Secado	4/18 g (1 o 2 pastillas)	200	1,590-1,720	13,9	●
 (*EN60436)	Prelavado Lavado (50 °C) Aclarado Aclarado (40 °C) Secado	22 g (1 o 2 pastillas)	235	0,645	9,8	●
 Vasos	Prelavado Lavado (45 °C) Aclarado Aclarado (55 - 60 °C) Secado	4/18 g (1 o 2 pastillas)	125	0,850-1,000	13,9	●
 90 min	Lavado (55 °C) Aclarado Aclarado (60 - 65 °C) Secado	22 g (1 pastilla)	90	0,955-1,030	11,2	●
 58 min	Lavado (60 °C) Aclarado Aclarado (55 - 60 °C) Secado	22 g (1 pastilla)	58	0,935	10,5	●
 Rápido	Lavado (45 °C) Aclarado Aclarado (45 °C)	12 g (1 pastilla)	30	0,584	10,3	○
 Remojo	Prelavado	/	15	0,115	3,9	○

Programa	Descripción del ciclo	Detergente de prelavado/lavado	Duración de funcionamiento (min)	Energía (KWh)	Agua (l)	Abril-lanta-dor
----------	-----------------------	--------------------------------	----------------------------------	---------------	----------	-----------------

	Prelavado Lavado (60 °C) Aclarado (70 - 72 °C) Secado	4/18 g (1 o 2 pastillas)	130	1,235-1,265	15,1	●
---	--	-----------------------------	-----	-------------	------	---

**NOTA:**

- El programa ECO es conveniente para el lavado de vajilla de suciedad normal, y para este uso es el programa más eficiente en términos de consumo de agua y energía. Se utiliza para cumplir la legislación europea de diseño ecológico.

Ahorro de energía

- El prelavado de la vajilla aumenta el consumo de energía y agua, por lo que no se recomienda hacerlo.
- Lavar la vajilla en un lavavajillas generalmente consume menos energía y agua que lavarla a mano, siempre y cuando el lavavajillas doméstico se utilice respetando las instrucciones de uso del aparato.

Inicio de un programa

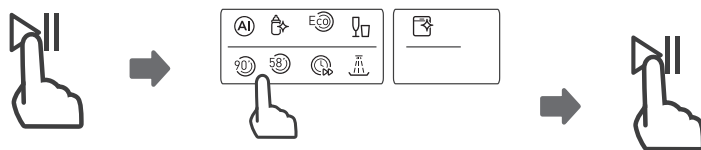
- Saque la cesta superior e inferior, cargue la vajilla y, luego, vuelva a introducir las cestas. Se recomienda cargar primero la cesta inferior y después, el nivel superior.
- Introduzca el detergente.
- Enchufe el aparato a una toma de corriente. Para más información sobre la alimentación eléctrica, consulte la «Ficha del producto» en la última página. Asegúrese de que la alimentación de agua esté abierta a toda presión.
- Cierre la puerta del aparato y luego pulse el botón de alimentación para encender el aparato.
- Elija un programa y el indicador luminoso correspondiente se encenderá. A continuación, pulse el botón «Inicio/Pausa» y el lavavajillas comenzará el ciclo.

Cambio de programa durante un ciclo

- Solo se puede cambiar un programa si ha estado funcionando durante un tiempo breve; de lo contrario, es posible que ya se haya liberado el detergente o que el agua de lavado con detergente ya se haya evacuado. Si es el caso, el lavavajillas deberá volverse a programar y tendrá que volver a llenar de nuevo el compartimento de detergente.

Para volver a programar el lavavajillas, siga las instrucciones siguientes:

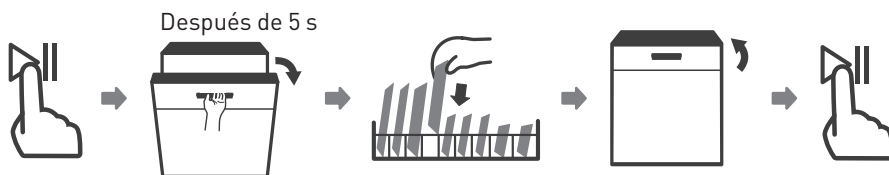
- Pulse el botón Inicio/Pausa para detener el aparato y luego pulse cualquier botón de programa durante más de 3 segundos y el programa seleccionado se cancelará.
- Después de cancelar el programa seleccionado, puede pulsar el botón del programa deseado.
- Pulse el botón Inicio/Pausa y el lavavajillas se iniciará.



Añadir vajilla olvidada

Puede añadir vajilla olvidada en cualquier momento antes de abrir el compartimento de detergente. En este caso, siga las siguientes instrucciones:

1. Pulse el botón «Inicio/Pausa» para detener el programa.
2. Una vez que los brazos aspersores hayan dejado de funcionar, podrá abrir completamente la puerta.
3. Coloque la vajilla que faltaba.
4. Cierre la puerta.
5. Pulse el botón de Inicio/Pausa; el lavavajillas se pone en marcha después de 10 segundos.



¡ADVERTENCIA!

Es peligroso abrir la puerta durante un ciclo, ya que el vapor caliente podría quemarle.



Apertura automática

Después del lavado, la puerta se abrirá automáticamente para conseguir un mejor secado. Los programas Rápido, Remojo y Autolimpieza no tienen esta función.

El icono de apertura automática se encenderá cuando se seleccionen programas. Puede cancelar la función de apertura automática presionando el botón antes de presionar el botón INICIO, luego la luz se apagará.

**NOTA:**

- La puerta del lavavajillas no se debe bloquear cuando está ajustada para abrirse automáticamente.
- Esto podría perjudicar el funcionamiento del bloqueo de la puerta.



acti door

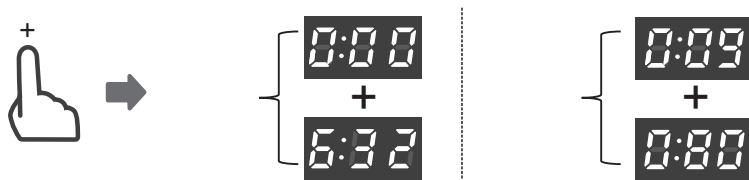
Activ'Door es una tecnología que abre la puerta al final de un ciclo. Esto significa que el vapor residual del depósito puede liberarse, en lugar de depositarse en los platos. Este sistema optimiza el secado al mismo tiempo que limita el consumo de energía. Asimismo, reducirá la cantidad de residuos depositados en sus platos.

La apertura automática de la puerta se puede utilizar en todos los programas excepto en los programas cortos (es decir, el programa Rápido, Remojo y Autolimpieza, si están presentes en el aparato).

Cuando el aparato abre automáticamente la puerta, no indica que el programa de lavado haya finalizado. Es necesario esperar a que la luz indicadora o la pantalla de visualización ya no muestre nada, lo que indicará que se ha completado todo el programa en curso.

Contador de utilización

Cuando el cable de alimentación esté conectado, pero el lavavajillas no esté encendido, cierre la puerta, mantenga presionado el botón «Inicio diferido +» durante 5 segundos y la pantalla del lavavajillas mostrará el contador de uso.



Por ejemplo:

632: muestra «000» durante dos segundos y luego «632» durante dos segundos y luego se apaga.

9080: muestra «009» durante dos segundos y luego «080» durante dos segundos y luego se apaga.

Mantenimiento y limpieza

Limpieza externa

La puerta y la junta de la puerta

Limpie regularmente las juntas de las puertas con un paño suave y húmedo para eliminar los restos de comida.

Al cargar el lavavajillas, pueden gotear restos de comida y bebida en los laterales de la puerta del lavavajillas. Estas superficies quedan fuera de la zona de lavado, por lo que el agua de los brazos rociadores no las alcanza. Hay que limpiar los depósitos que puedan acumularse allí antes de cerrar la puerta.

Panel de control

Si está sucio, el panel de control debe limpiarse únicamente con un paño suave humedecido.



¡ADVERTENCIA!

- Para evitar la penetración de agua en el mecanismo de cierre de la puerta y en los componentes eléctricos, no utilice ningún tipo de limpiador en spray.
- No use nunca limpiadores abrasivos ni estropajos en las superficies exteriores porque podrían rayar el acabado. Algunas toallitas de papel también pueden rayar o dejar marcas en la superficie.

Limpieza interna

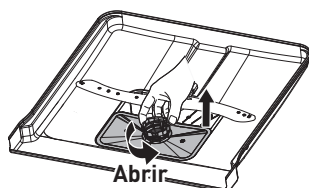
Sistema de filtrado

El sistema de filtrado de la base del módulo de lavado retiene los residuos gruesos del ciclo de lavado, incluidos objetos extraños como palillos de dientes o fragmentos. Los residuos gruesos recogidos pueden provocar la obstrucción de los filtros. Compruebe periódicamente el estado de los filtros, retire con cuidado los objetos extraños y limpie con agua las piezas del sistema de filtrado si es necesario. Siga los pasos que se indican a continuación para limpiar el filtro.

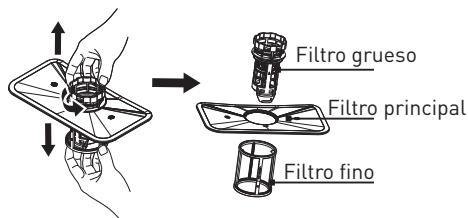
**NOTA:**

Las imágenes son solo de referencia: los distintos modelos del sistema de filtrado y los brazos rociadores pueden ser diferentes.

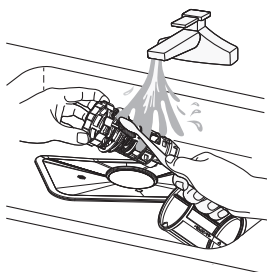
1. Agarre el filtro grueso y gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj para desbloquearlo. Levante el filtro hacia arriba y sáquelo del lavavajillas.



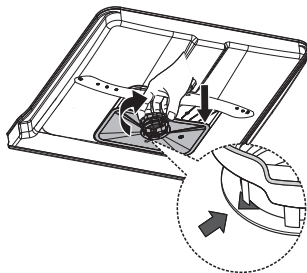
2. El filtro fino puede extraerse de la parte inferior de la unidad del filtro. El filtro grueso puede separarse del filtro principal apretando suavemente las lengüetas de la parte superior y tirando de él.



3. Los restos de comida más grandes pueden limpiarse enjuagando el filtro bajo el grifo. Para una limpieza más a fondo, utilice un cepillo de limpieza blando.



4. Vuelva a montar los filtros en el orden inverso al desmontaje, vuelva a colocar el filtro y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta la flecha de cierre.



¡ADVERTENCIA!

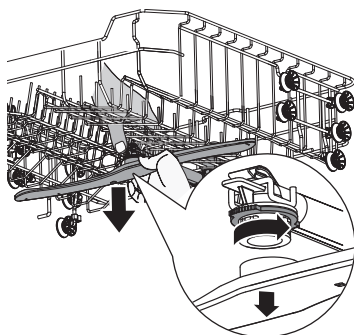
- No apriete demasiado los filtros. Vuelva a colocarlos siguiendo la secuencia de forma segura; de lo contrario, podrían entrar residuos gruesos en el sistema y provocar una obstrucción.
- No utilice nunca el lavavajillas sin los filtros en su sitio. La sustitución incorrecta del filtro puede reducir el nivel de rendimiento del aparato y dañar la vajilla y los utensilios.

Brazos rociadores

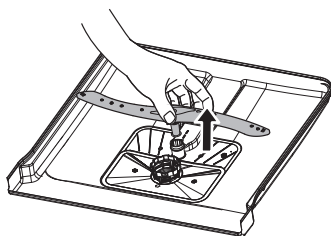
Es necesario limpiar los brazos rociadores con regularidad, ya que los productos químicos del agua dura pueden obstruir las boquillas y los cojinetes de los brazos rociadores.

Para limpiar los brazos rociadores, siga estas instrucciones:

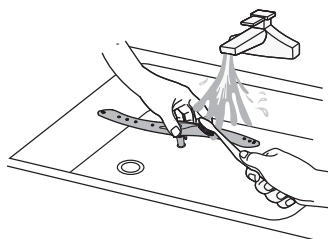
1. Para desmontar el brazo rociador superior, sujete la tuerca para mantenerla en el centro y gire el brazo rociador en el sentido contrario a las agujas del reloj para retirarlo.



2. Para desmontar el brazo rociador inferior, tire de él hacia arriba.



3. Lave los brazos con agua tibia con jabón y utilice un cepillo suave para limpiar los orificios.



Cuidar el lavavajillas

Precaución contra las heladas

Tome medidas de protección contra las heladas del lavavajillas en invierno. Después de cada ciclo de lavado, haga lo siguiente:

1. Corte la corriente eléctrica del lavavajillas en la fuente de alimentación.
2. Cierre el suministro de agua y desconecte el tubo de entrada de agua de la válvula de agua.
3. Vacíe el agua de la tubería de entrada y de la válvula de agua. (Utilice un recipiente para recoger el agua)

4. Vuelva a conectar el tubo de entrada de agua a la válvula de agua.
5. Quite el filtro del fondo del lavavajillas y utilice una esponja para absorber el agua del sumidero.

Después de cada lavado

Después de cada lavado, cierre el suministro de agua del aparato y deje la puerta ligeramente abierta durante un rato para que la humedad y los olores no queden atrapados en el interior.

Desconecte el enchufe

Antes de limpiar o hacer tareas de mantenimiento, desenchufe siempre la clavija de la toma de corriente.

No usar disolventes ni limpiadores abrasivos

Para limpiar el exterior y las piezas de goma del lavavajillas, no utilice disolventes ni productos de limpieza abrasivos. Use únicamente un paño con agua tibia y jabón.

Para eliminar las manchas de la superficie del interior, utilice un paño humedecido con agua y un poco de vinagre o un producto de limpieza específico para lavavajillas.

Si no se usa durante mucho tiempo

Se recomienda poner un ciclo de lavado con el lavavajillas vacío y, a continuación, desconectar el enchufe de la toma de corriente, cerrar el suministro de agua y dejar la puerta del aparato ligeramente abierta. Esto ayudará a que las juntas de la puerta duren más tiempo y evitará que se formen olores dentro del aparato.

Mover el aparato

Si es necesario trasladar el aparato, procure mantenerlo en posición vertical. Si es absolutamente necesario, se puede poner boca arriba.

Juntas

Uno de los factores que provocan la aparición de olores en el lavavajillas es la comida que se queda atrapada en las juntas. La limpieza periódica con una esponja húmeda evitará que esto ocurra.

Solución de problemas

Antes de llamar al servicio técnico

Consultando las tablas de las siguientes páginas puede que no tenga que llamar al servicio técnico.

Problema	Posibles causas	Qué hacer
El lavavajillas no arranca	• Se ha fundido un fusible o han saltado los plomos. • No está encendida la alimentación eléctrica. • La presión del agua es baja. • La puerta del lavavajillas está mal cerrada.	• Sustituya el fusible o restablezca el disyuntor. Desconecte cualquier otro aparato que comparta el mismo circuito con el lavavajillas. • Asegúrese de que el lavavajillas está encendido y la puerta bien cerrada. Asegúrese de que el cable de alimentación está correctamente enchufado a la toma de corriente. • Compruebe que el suministro de agua está conectado correctamente y que el agua está abierta. • Asegúrese de cerrar bien la puerta y echar el pestillo.
No entra agua en el lavavajillas	• Manguera de desagüe retorcida o atrapada. • Filtro obstruido. • Fregadero de la cocina atascado.	• Compruebe la manguera de desagüe. • Compruebe el sistema de filtrado. • Compruebe que el fregadero de la cocina desagua bien. Si el problema es que el fregadero de la cocina no desagua, es posible que tenga que llamar a un fontanero en lugar de al servicio técnico del lavavajillas.

Problema	Posibles causas	Qué hacer
Espuma en el lavavajillas	• Detergente inadecuado. • Abrillantador derramado.	• Utilice solo detergente especial para lavavajillas para evitar que se haga espuma. Si sucede, abra el lavavajillas y deje que se evapore la espuma. Añada 1 litro de agua fría en el fondo del lavavajillas. Cierre la puerta y seleccione cualquier programa. Al principio, el lavavajillas vaciará el agua. Abra la puerta una vez finalizada la fase de desagüe y compruebe si ha desaparecido la espuma. Repita la operación si es necesario. • Limpie siempre inmediatamente cualquier derrame de abrillantador.
Manchas en el interior del lavavajillas	• Es posible que se haya utilizado detergente con colorante.	• Asegúrese de que el detergente no contiene colorantes.
Hay una película blanca en la superficie interior	• Minerales del agua dura.	• Para limpiar el interior, utilice un paño suave humedecido con detergente para lavavajillas y póngase guantes de goma. No utilice nunca un limpiador que no sea detergente para lavavajillas porque podría hacer espuma o burbujas.
Los cubiertos tienen manchas de óxido	• Los objetos afectados no son resistentes a la corrosión. • No se ha puesto un programa después de añadir sal de lavavajillas. Han entrado restos de sal en el ciclo de lavado. • La tapa del descalcificador está suelta.	• No meta en el lavavajillas objetos que no sean resistentes a la corrosión. • Ponga siempre un programa de lavado sin vajilla después de añadir sal. No seleccione la función Turbo (si existe) después de añadir la sal de lavavajillas. • Compruebe que la tapa del descalcificador está bien cerrada.

Problema	Posibles causas	Qué hacer
Ruido de golpes en el lavavajillas	• Un brazo rociador está golpeando contra un artículo de un cesto	• Interrumpa el programa y reorganice los elementos que obstruyen el brazo rociador.
Ruido de traqueteo en el lavavajillas	• Parte de la vajilla está suelta en el lavavajillas.	• Interrumpa el programa y reorganice los artículos para que queden bien sujetos.
Ruido de golpeteo en las tuberías de agua	• Puede deberse a la instalación in situ o a la sección transversal de las tuberías.	• Esto no afecta al funcionamiento del lavavajillas. En caso de duda, póngase en contacto con un fontanero cualificado.
Los platos no están limpios	• Los platos no estaban bien colocados. • El programa no era lo suficientemente potente. • No se echó suficiente detergente. • Hay objetos que bloquean el movimiento de los brazos rociadores. • La combinación de filtros no está limpia o no está correctamente colocada en la base del lavavajillas. Esto puede hacer que los chorros del brazo rociador se bloqueen.	• Consulte el apartado «Preparar y cargar los platos». • Seleccione un programa más intensivo. • Utilice más detergente o cambie de detergente. • Reorganice los elementos para que el pulverizador pueda girar libremente. • Limpie y/o coloque correctamente el filtro. Limpie los orificios del brazo rociador.
La cristalería queda empañada.	• Combinación de agua blanda y demasiado detergente.	• Utilice menos detergente si el agua es blanda y seleccione un ciclo más corto para lavar la cristalería y que quede limpia.
Aparecen manchas blancas en los platos y vasos.	• El agua dura puede provocar depósitos calcáreos.	• Compruebe la configuración del descalcificador o el estado de llenado del depósito de sal.

Problema	Posibles causas	Qué hacer
Aparecen marcas negras o grises en la vajilla	• Los utensilios de aluminio han rozado los platos.	• Utilice un limpiador abrasivo suave para eliminar esas marcas.
Queda detergente en el dispensador	• Los platos bloquean el dispensador de detergente	• Vuelva a colocar los platos correctamente.
Los platos no se han secado	• Se ha llenado el aparato de forma inadecuada. • Se han sacado los platos demasiado pronto • Se ha seleccionado un programa incorrecto. • Uso de cubiertos con un revestimiento de baja calidad.	• Utilice guantes si quedan restos de detergente en la vajilla para evitar irritaciones cutáneas. • No vacíe el lavavajillas inmediatamente después del lavado. Abra un poco la puerta para que salga el vapor. Saque los platos cuando la temperatura interior sea agradable al tacto. Vacíe primero el cesto inferior para evitar que caiga agua del cesto superior. • Con un programa corto, la temperatura de lavado es más baja y disminuye el rendimiento de la limpieza. Elija un programa con un tiempo de lavado largo. • El desagüe del agua es más difícil con estos objetos. Los cubiertos o platos de este tipo no son adecuados para el lavavajillas.



¡ADVERTENCIA!

La autorreparación o la reparación no profesional puede causar graves riesgos para la seguridad del usuario del aparato y afectar a la garantía.

Códigos de error

En caso de fallo, el lavavajillas mostrará un código de error. La siguiente tabla muestra los posibles códigos de error y sus causas.

Códigos	Significado	Causas posibles
E1	• Tiempo de llenado más largo.	• Los grifos no están abiertos, la entrada de agua está obstruida o la presión de agua es demasiado baja.
E3	• No se alcanza la temperatura deseada.	• Fallo de un elemento calefactor.
E4	• Desbordamiento.	• Un elemento del lavavajillas gotea.
E8	• Problema de orientación de la válvula de distribución.	• Circuito abierto o válvula de distribución defectuosa.
E9	• Adherencia de las teclas	• Hay agua u otra sustancia en la zona de las teclas.
EC	• Fallo del dispositivo de control del lavado.	• Fallo del circuito impreso o del motor.
Ed	• Problema de comunicación entre el circuito impreso principal y el circuito impreso de visualización.	• Circuito abierto o rotura del cable de comunicación.



ADVERTENCIA!

- En caso de desbordamiento, corte la entrada de agua principal antes de llamar a un técnico.
- Si hay agua en el fondo de la cuba por un llenado excesivo o una pequeña fuga, este agua debe eliminarse antes de volver a poner en funcionamiento el aparato.
- Si se muestra un código de error que no tiene solución, contacte con un profesional.

WARRANTY CONDITIONS

EN

This product is guaranteed against faults caused by defects in manufacturing or the materials used for a period of two years, starting from the date of purchase.* This warranty does not cover defects or damage caused by failure to install the device correctly, incorrect use of the product, or excessive wear and tear.

*proof of purchase required.

CONDITION DE GARANTIE

FR

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

*sur présentation du ticket de caisse.

GARANTIEVOORWAARDEN

NL

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

*op vertoon van kassabon.

CONDICIONES DE GARANTÍA

ES

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 3 años a partir de la fecha de compra* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

*previa presentación del comprobante de compra.

ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE

productsupport@contact.electrodepot.fr

Made in PRC

